



Control de Epidemias para Voluntarios

Manual de Entrenamiento

© Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Ginebra, 2020.

Se autoriza citar total o parcialmente el contenido de esta publicación con fines no comerciales, siempre y cuando se mencione la fuente. La Federación Internacional apreciaría recibir detalles acerca de su utilización. Las solicitudes para la reproducción comercial deberán dirigirse a la Federación Internacional a la dirección secretariat@ifrc.org. Las opiniones y recomendaciones expresadas en esta publicación no representan necesariamente la política oficial de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Las designaciones utilizadas en esta publicación no suponen la expresión de ninguna opinión por parte de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales con respecto a la condición jurídica de algún territorio o de sus autoridades. Los derechos de autor de todas las fotografías utilizadas en esta publicación son propiedad intelectual de la Federación Internacional salvo indicación en contrario.

Fotos de portada: Corrie Butler/FICR

Ilustraciones: Rod Shaw; y Carina-Marie Nilsson (Drawing Change)

Apartado Postal 303

CH-1211 Ginebra 19

Suiza

Teléfono: +41 22 730 4222

Télex: +41 22 733 0395

Correo electrónico: secretariat@ifrc.org

Sitio web: www.ifrc.org

Tabla de contenido

Prólogo	4
Lista de abreviaturas	5
Lista de figuras, tablas e ilustraciones	6
Módulo 1 – Introducción	7
Sesión 1.1. La importancia de las epidemias	8
Sesión 1.2. Voluntarios y control de epidemias	9
Parte 1.2.1. ¿Por qué necesitamos voluntarios?	9
Parte 1.2.2. La importancia de los voluntarios de la comunidad	11
Parte 1.2.3. El papel de los voluntarios en las epidemias	13
Parte 1.2.4. Mantenerse a salvo	15
Parte 1.2.5. Entrenamiento de voluntarios	16
Sesión 1.3. Epidemias: Introducción y definiciones	18
Parte 1.3.1. ¿Qué es una epidemia?	18
Parte 1.3.2. Infección y ciclos epidémicos	19
Parte 1.3.3. ¿Qué ayuda a propagar las epidemias?	26
Parte 1.3.4. ¿Quién es vulnerable?	27
Sesión 1.4. Problemas especiales en el tratamiento de epidemias e infecciones	29
Parte 1.4.1. Desastres y epidemias	29
Parte 1.4.2. Cadáveres en desastres naturales	31
Parte 1.4.3. Cadáveres en epidemias	32
Parte 1.4.4. Una sola Salud	34
Módulo 2 – Principios de Controlde Epidemias	37
Sesión 2.1. Comprensión de la epidemia	38
Parte 2.1.1. Haciendo preguntas sobre una epidemia: la evaluación	38
Parte 2.1.2. ¿Cómo encontramos las respuestas?	39
Sesión 2.2. Ciclo de respuesta epidémica	40
Parte 2.2.1. El ciclo de respuesta epidémica	40
Parte 2.2.2. ¿Qué papel desempeñan los voluntarios en el ciclo de la respuesta a la epidemia?	43
Sesión 2.3. Comprensión del riesgo	44
Parte 2.3.1. ¿Cuál es el riesgo?	44
Parte 2.3.2. Riesgos en su país y la comunidad local	45
Parte 2.3.3. Las estaciones y las epidemias	48
Parte 2.3.4. Mapeo de riesgos, vulnerabilidades y recursos	50

Módulo 3 – Acciones en el Control de Epidemias	51
Sesión 3.1. Antes de una epidemia	52
Parte 3.1.1. Prevención y preparación	52
Parte 3.1.2. El plan	53
Parte 3.1.3. Recursos	55
Parte 3.1.4. Personas y entrenamiento	55
Sesión 3.2. Acciones en la fase de alerta epidémica	56
Parte 3.2.1. Acciones por tomar en la fase de alerta	56
Parte 3.2.2. Evaluación de epidemiología	57
Parte 3.2.3. Vigilancia	58
Sesión 3.3. Acciones durante una epidemia	60
Parte 3.3.1. Acciones durante la respuesta a la epidemia	60
Parte 3.3.2. La movilización social, comunicación para el cambio de comportamiento y participación de la comunidad	63
Parte 3.3.3. Remisión	73
Parte 3.3.4. Diferentes papeles y coordinación	73
Sesión 3.4. Acciones después de una epidemia	74
Parte 3.4.1. Acciones después de una epidemia	74
Parte 3.4.2. Evaluación	75
Módulo 4 – Uso de la Caja de Herramientas para el Control de Epidemias	77
Sesión 4.1. Introducción a la caja de herramientas	78
Parte 4.1.1. ¿Qué es la caja de herramientas para el control de epidemias?	78
Parte 4.1.2. ¿Cuándo usamos la caja de herramientas?	79
Sesión 4.2. Herramientas para enfermedades	80
Parte 4.2.1. ¿Cuáles son las herramientas de la enfermedad?	80
Parte 4.2.2. Lista de herramientas para enfermedades	81
Sesión 4.3. Herramientas de acción	82
Parte 4.3.1. ¿Cuáles son las herramientas de acción?	82
Parte 4.3.2. Lista de Herramientas de Acción	83
Sesión 4.4. Herramientas para mensajes comunitarios	86
Parte 4.4.1. ¿Cuáles son las herramientas para mensajes comunitarios?	86
Parte 4.4.2. Lista de herramientas para mensajes comunitarios	88
Sesión 4.5. Cómo organizar y utilizar la caja de herramientas	89
Parte 4.5.1. Cómo organizar y utilizar la caja de herramientas	89
Sesión 4.6. Enfermedades que causan epidemias	90
Parte 4.6.1. ¿Qué son los grupos de enfermedades?	90
Sesión 4.7 Otras infecciones y condiciones importantes	127
Parte 4.7.1. Infección por VIH	127
Parte 4.7.2 Tuberculosis	128
Parte 4.7.3 Malnutrición	129
Glosario	134

Prólogo

Las enfermedades transmisibles matan a más de 14 millones de personas en todo el mundo cada año. Incluyen infecciones respiratorias, VIH/SIDA, enfermedades diarreicas, tuberculosis, malaria y sarampión. Un aumento en el número y la gravedad de los desastres naturales ha exacerbado su incidencia.

Las epidemias son una amenaza constante para el bienestar de las comunidades en todo el mundo, especialmente en las sociedades donde los recursos son escasos. La gestión y, preferiblemente, la prevención de epidemias es una prioridad para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

Las epidemias ocurren con frecuencia durante las emergencias. Los voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna Roja ofrecen gran parte de la respuesta del Movimiento a las necesidades de salud en sus comunidades, incluso durante las epidemias. Sin embargo, las investigaciones han demostrado que con frecuencia carecen de la información que necesitan para brindar una respuesta rápida y eficiente a las epidemias sin la ayuda de profesionales de la salud. El entrenamiento de voluntarios es por lo tanto importante.

Este paquete de capacitación, que está alineado con el enfoque de salud y primeros auxilios comunitarios (SPAC), tiene como objetivo involucrar a los voluntarios de manera más efectiva en el manejo de las epidemias. Proporciona a los voluntarios información básica sobre infecciones y enfermedades que pueden convertirse fácilmente en epidemias si las circunstancias del entorno cambian.

El Manual de Control de Epidemias (el Manual) y las Herramientas de Control de Epidemias (las Herramientas) que lo acompañan han sido escritos para voluntarios y para capacitadores en las filiales locales de la Sociedad Nacional. Aunque no son exhaustivos, los dos documentos familiarizarán a los voluntarios con las epidemias más comunes y con las enfermedades que con mayor frecuencia causan la muerte y el sufrimiento. Alientan a los voluntarios a aplicar métodos basados en la evidencia para prevenir la propagación de enfermedades transmisibles en sus comunidades, atender adecuadamente a los enfermos y reducir la mortalidad.

Los voluntarios pueden ayudar de muchas maneras cuando ocurre una epidemia. El Manual y las Herramientas les ayudarán a definir sus roles en la comunidad antes, durante y después de una epidemia y a actuar de manera apropiada para esa epidemia en particular. El conocimiento y las habilidades que adquieran les permitirán actuar rápida y eficientemente en una emergencia de salud y les ayudará a enfrentar otras situaciones de emergencia.

Lista de abreviaturas

IRA	Infección respiratoria aguda
CCC	Comunicación para el cambio de comportamiento
SLM	Sustitutos de leche materna
SPAC	Salud y primeros auxilios comunitarios
VBC	Vigilancia basada en la comunidad
CEA	Participación comunitaria y rendición de cuentas (CEA por sus siglas en inglés)
CMAM	Manejo comunitario de la malnutrición aguda (CMAM por sus siglas en inglés)
CEV	Control de epidemias para voluntarios
GI	Gastrointestinal
VIH	Virus de inmunodeficiencia humana
CICR	Comité Internacional de la Cruz Roja
FICR	Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
IMAM	Manejo integrado de la malnutrición aguda (IMAM por sus siglas en inglés)
ALNP-E	Alimentación de lactantes y niños pequeños en emergencias
MAM	Malnutrición aguda moderada
MDS	Ministerio de Salud
PMN	Polvos de micronutrientes
MUAC	Medición de la circunferencia del brazo superior
SN	Sociedad Nacional
SRO	Solución de rehidratación oral
APS	Atención primaria de salud
MEL	Mujeres embarazadas y lactantes
EPP	Equipo de protección personal
MAS	Malnutrición aguda severa
ITS	Infecciones de transmisión sexual
TB	Tuberculosis
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la infancia
WASH	Agua, saneamiento e higiene (WASH por sus siglas en inglés)
OMS	Organización Mundial de la Salud

Lista de figuras, tablas e ilustraciones

Figura 1.	Voluntarios en las epidemias	12
Figura 2.	Enfoques y herramientas clave de la Cruz Roja y la Media Luna Roja de salud comunitaria y de emergencia vinculados al control de epidemias	17
Figura 3.	La propagación de la infección	23
Figura 4.	La Propagación de Enfermedades	25
Figura 5.	Enfermedad, medioambiente y comunidad	26
Figura 6.	Una sola Salud	35
Figura 7.	Ciclo de respuesta epidémica	41
Figura 8.	Mapas de epidemia de fiebre amarilla	46
Figura 9.	Acciones en la respuesta epidémica	60
Figura 10.	Cinco etapas de cambio de comportamiento	65
Figura 11.	Cambio de comportamiento en las epidemias	66
Figura 12.	Triángulo de cambio de comportamiento	67
Figura 13.	Afiche contra cólera	67
Figura 14.	Transmisión fecal-oral	92
Figura 15.	Propagación de la influenza pandémica	111
Tabla 1.	Ejemplos de equipo de protección personal (EPP) mínimo proporcionado a voluntarios para diferentes grupos de enfermedades.	15
Tabla 2.	Ejemplo de un gráfico de temporada	48
Tabla 3.	Canales de comunicación utilizados comúnmente	71
Tabla 4.	Etapas de la deshidratación	96
Tabla 5.	Enfermedades transmitidas por animales	119
Ilustración 1.	Vectores	22
Ilustración 2.	EPP (Equipo de protección personal)	34
Ilustración 3.	Comunicación cara a cara	71
Ilustración 4.	Voluntario promueve la salud en la escuela	71
Ilustración 5.	Hablando con los medios	71
Ilustración 6.	Insectos vectores	119

Módulo 1 – Introducción

Sesión 1.1. La importancia de las epidemias

Sesión 1.2. Voluntarios y control de epidemias

Sesión 1.3. Epidemias: introducción y definiciones

Sesión 1.4. Problemas especiales en el tratamiento de epidemias e infecciones.

Sesión 1.1. La importancia de las epidemias

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir por qué las epidemias son importantes.
- Explicar el impacto más amplio de las epidemias en las sociedades.

En el curso de la historia humana, las epidemias han sido responsables de millones de muertes. Durante la epidemia de peste en 541-542 DC, murieron 100 millones de personas, la mitad de la población humana en ese momento. Durante la epidemia de peste entre 1346 y 1350, Europa perdió la mitad de su población. La epidemia de la influenza “española” en 1918 mató a más hombres que la Primera Guerra Mundial. Las epidemias también son comunes hoy en día. La influenza “porcina” en 2009 fue responsable de 200,000 muertes, y más de 11,000 personas murieron en una epidemia de Ébola en 2014. Solo en 2017, brotes de peste ocurrieron en Madagascar y las Seychelles, de síndrome respiratorio de Medio Oriente en Arabia Saudita, de enfermedad por coronavirus en Arabia Saudita, Omán y los Emiratos Árabes Unidos, de fiebre amarilla en Brasil, Surinam y Guyana Francesa, de dengue en Costa de Marfil y Sri Lanka, y de chikungunya en Italia. Las epidemias de hepatitis A, hepatitis E, fiebre de Lassa, enfermedad meningocócica, infección por el virus Zika, la poliomielitis y la fiebre de Marburgo también cobraron muchas vidas.

Participe Group

- ¿Han ocurrido epidemias en su país en los últimos años?
- ¿Qué sabe de ellas?
- ¿Qué impacto tuvieron en la sociedad?

Discutan estas preguntas en su grupo.

Las epidemias ocurren en todo el mundo. Su magnitud y sus consecuencias dependen de la enfermedad en cuestión (agente causal), de las personas o animales afectados (huéspedes) y de cómo se contagia la enfermedad (modo de transmisión). Las epidemias pueden ser limitadas o pueden extenderse a través de continentes (pandemias). Sin embargo, tienden a ocurrir con mayor frecuencia o tienen consecuencias más graves en las poblaciones que han experimentado desastres naturales, conflictos armados o desplazamientos, tienen saneamiento deficiente o carecen de suministros seguros de agua y alimentos, o cuyo sistema de salud está subdesarrollado o ha sido devastado. Las poblaciones que sufren otras condiciones de salud, como la malnutrición o la baja cobertura de vacunas, también son más vulnerables a las epidemias.

Si bien los efectos más obvios de una epidemia son sobre la salud, las epidemias suelen tener un impacto mucho más amplio en la sociedad.

En primer lugar, las sociedades afectadas por una epidemia dejan de ser productivas. El sistema de salud ya no puede lidiar con otras condiciones de

salud porque los trabajadores de la salud están abrumados por la epidemia o ellos mismos están enfermos. Si numerosos niños y maestros están enfermos, esto interrumpe la educación.

Si los trabajadores de la comunidad y los servidores públicos están enfermos, esto interrumpe otros servicios.

En segundo lugar, los suministros de agua y alimentos pueden ser contaminados y, por consiguiente, muchas personas pueden perder el acceso a alimentos, agua potable y saneamiento.

Las personas desplazadas y las personas que viven en alojamientos colectivos o en campamentos de refugiados son especialmente vulnerables a las epidemias. Las grandes epidemias pueden interrumpir el contacto entre familiares. Un gran número de personas enfermas y sus familiares pudieran necesitar apoyo psicosocial.

Finalmente, las epidemias pueden causar miedo y estigma. Es importante involucrar a las comunidades en el control de las epidemias y comprender las prácticas culturales locales. Establecer la confianza y la buena comunicación entre la comunidad, los voluntarios y otras partes interesadas es fundamental para el control exitoso de las epidemias.

Sesión 1.2. Voluntarios y control de epidemias

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Comprender por qué los voluntarios desempeñan un papel esencial en el control de las epidemias.
- Explicar la importancia de los voluntarios de la comunidad y cómo pueden ser más útiles.
- Describir el papel de los voluntarios en las epidemias.
- Explicar cómo los voluntarios deben protegerse durante las epidemias.

Parte 1.2.1. ¿Por qué necesitamos voluntarios?

¿Por qué decimos que los voluntarios hacen una contribución crucial a los esfuerzos por controlar las epidemias y ayudar a las personas y comunidades afectadas? ¿Por qué los profesionales de la salud, los médicos y las enfermeras necesitan su ayuda? En primer lugar, a menudo hay muy pocos profesionales de la salud. Además, suelen estar sobrecargados o carecen de los recursos que necesitan para tratar con todas las personas que están enfermas en sus comunidades. Esto es especialmente cierto en las epidemias donde el número de personas que necesitan atención aumenta rápidamente. Finalmente, los profesionales de la salud trabajan principalmente en clínicas y hospitales y no siempre están presentes en las comunidades.

En tales situaciones, los voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna Roja brindan formas esenciales de apoyo. En muchos países, ayudan a los

profesionales de la salud y los gobiernos a implementar medidas de control de epidemias. Su ayuda es insustituible en las comunidades locales en las que trabajan o viven.

Ser voluntario también tiene ventajas para los propios voluntarios:

- Adquieren conocimientos, entrenamiento y habilidades que serán útiles en sus vidas.
- Obtienen satisfacción y gratificación al ayudar a otros.
- Su valor es reconocido en sus comunidades.

Trabajo en grupo

Divídanse en cuatro grupos. En cada grupo, hablen por unos minutos sobre lo que pueden hacer los voluntarios. Luego, cada grupo debe discutir uno de los siguientes casos:

- Beneficios cuando un voluntario es de la comunidad.
- Beneficios cuando un voluntario tiene acceso a la comunidad.
- Beneficios cuando un voluntario tiene acceso al sistema de salud.
- Beneficios que el voluntario obtiene de su trabajo.

Anote los puntos principales presentados por cada grupo en la siguiente tabla.

Ser voluntario de la comunidad

Acceso a la comunidad

Acceso al sistema de salud

Beneficio personal

Lo que aprendió arriba lo ayudará a comprender y apreciar su papel como voluntario en el manejo de epidemias.

Parte 1.2.2. La importancia de los voluntarios de la comunidad

Usted es un voluntario de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja. Vive en una comunidad local (en un pueblo o vecindario en una ciudad o pueblo). Cuando trabaja como voluntario para brindar servicios o ayudar a manejar una epidemia, usted trabaja en su comunidad.

Las ventajas de las que hablamos anteriormente aplican a usted porque proviene de la comunidad en la que trabaja. Esto significa que conoce la comunidad, tiene relaciones con la gente y puede comunicarse fácilmente con ellos. Los beneficios que traen los voluntarios que provienen de la comunidad incluyen:

- Entienden a la comunidad.
- Conocen a la gente y entienden como piensan.
- Conocen a los líderes de la comunidad.
- Pueden hablar con las personas en su idioma.
- Saben como convencer a las personas para que se ayuden a sí mismas.
- Conocen los hábitos y costumbres locales.
- Conocen las restricciones y oportunidades locales.
- Están disponibles la mayor parte del tiempo y desean ayudar a otros.
- Pueden conocer a todos.
- Debido a que los miembros de su comunidad confían en ustedes, estarán más dispuestos a confiarles sus preocupaciones, temores, creencias.

¿Se le ocurren algunas otras ventajas? Escríbalas a continuación:

¿Qué ofrecen los voluntarios cuando ocurren epidemias?

Usted es miembro de su comunidad local, con todas las ventajas que enumeramos anteriormente. Pero, además, tiene cualidades que son importantes que otros en su comunidad pueden no tener. Usted pertenece a una organización grande (su Sociedad Nacional de la Cruz Roja o la Media Luna Roja). Usted ha sido capacitado y está preparado para hacer frente a las epidemias. Y sabe lo que debe hacer en una crisis y cómo hacerlo.

Quando los voluntarios tienen esas ventajas adicionales, no solo están bien ubicados en sus comunidades, sino que pueden ser un vínculo vital entre sus comunidades, el sistema de salud y quienes manejan una epidemia.

Figura 1. Voluntarios en las epidemias



Parte 1.2.3. El papel de los voluntarios en las epidemias

Los voluntarios pueden ayudar de muchas maneras diferentes, durante y después de una epidemia. En este manual, discutimos las mismas. ¿Puede enumerar algunas de las acciones que podría tomar para ayudar a su comunidad durante una epidemia? Hable con sus colegas y con el facilitador y escriba sus ideas en el pizarrón.

Después de haber hablado sobre su papel como voluntario de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en la comunidad y en relación con las autoridades sanitarias, pregúntese a usted mismo cómo puede aprovechar su posición para ayudar a prevenir y controlar las epidemias.

Responder a una epidemia es siempre complejo. Implica una amplia gama de actividades, desde la detección de casos hasta el diagnóstico, el tratamiento y la atención, y desde el rastreo de contactos hasta la prevención y el apoyo psicosocial. La capacidad del sistema de salud pública para hacer frente a estas puede verse sobrecargada incluso por pequeñas y limitadas epidemias, especialmente cuando es débil o ha sido afectada por inundaciones, terremotos, otros desastres naturales o conflictos. El apoyo proporcionado por voluntarios bien entrenados puede por lo tanto ser crítico.

Sin embargo, cada epidemia requiere una respuesta coordinada de toda la sociedad. Los voluntarios de la Sociedad Nacional formarán parte de un gran equipo de funcionarios de salud pública, trabajadores de salud pública, profesionales de la salud, líderes comunitarios, trabajadores de servicios comunitarios, etc. Los voluntarios nunca trabajarán solos, aunque en algunas actividades de control de epidemias su papel puede ser dominante.

¿Qué pueden hacer los voluntarios para prevenir, detectar y responder a las epidemias? Esto dependerá de la causa de la epidemia, cuándo, dónde y por qué ocurrió, y el número de personas afectadas. El papel de los voluntarios también será diferente en las diferentes etapas de la respuesta epidémica.

El Módulo 3 describe varias actividades del voluntariado durante las fases de prevención y preparación, alerta, respuesta y recuperación de las epidemias. Las actividades específicas de las enfermedades se enumeran en las herramientas de las enfermedades. (Consulte las Herramientas para obtener más información sobre las herramientas de las enfermedades).

Las actividades comunes a todas las epidemias incluyen:

- **Prevención.** Si se aplican medidas de prevención eficaces, es posible que no se produzca una epidemia o que tenga consecuencias menos graves.
- **Preparación.** Antes de una epidemia, es vital prever y evaluar el riesgo de una posible epidemia, preparar un plan y reunir recursos.
- **Detección temprana.** Cuando se lleva a cabo una vigilancia activa basada en la comunidad, los casos pueden detectarse e informarse con prontitud, dando a los funcionarios de salud pública y a la sociedad más tiempo para evitar que la **enfermedad se propague y así proteger a las personas de sus efectos.**
- **Acción temprana.** Una vez que se detecta y declara una epidemia, una acción rápida puede retrasar su progreso y hacer que las medidas de control sean más efectivas.
- **Participación comunitaria y comunicación de riesgos.** Las tres cosas más importantes que hacen los voluntarios en las epidemias son: alertar y movilizar a las comunidades; darles información precisa; y ayudarles a adoptar comportamientos más seguros y menos riesgosos.

Su función clave como voluntario comunitario es apoyar actividades a nivel comunitario.

Algunas actividades de respuesta a las epidemias estarán principalmente bajo la responsabilidad de otros:

- Las **autoridades sanitarias** declaran brotes, proporcionan coordinación general de respuesta a las epidemias, toman medidas legales (restricciones de movimiento, comercio o tránsito), dirigen comunicaciones, etc.
- Los **servicios de salud pública** son responsables de la vigilancia de enfermedades en los centros de salud y clínicas, investigaciones de epidemiología, confirmación de laboratorio, etc.
- Los **profesionales de la salud** están a cargo del diagnóstico clínico, el tratamiento de los pacientes y su atención y apoyo.
- Los **servicios comunales** monitorean los suministros de agua y aseguran que sean seguros.

Aprenderá más acerca de su papel esperado en módulos futuros.

Parte 1.2.4. Mantenerse a salvo

En epidemias o emergencias de salud, puede que usted se encuentre trabajando en situaciones de alto riesgo y con personas vulnerables (Consulte 1.3.4 para obtener más información sobre vulnerabilidades). Su comportamiento deberá ser culturalmente sensible y nunca causar ofensa por su comportamiento personal. Siempre actúe con imparcialidad y con integridad. Siempre se espera un comportamiento correcto, educado y neutral por parte del personal y los voluntarios de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Por favor, informe a un supervisor si es testigo de algún incidente que plantee inquietudes al respecto.

Cuando trabaje con enfermedades transmisibles, es posible que necesite equipo de protección personal (EPP). El EPP que use debe ser apropiado para el tipo de enfermedad en cuestión y sus vías de transmisión, y el nivel de riesgo de la tarea o labor que asuma.

Tabla 1. Ejemplos de equipo de protección personal (EPP) mínimo proporcionado a voluntarios para diferentes grupos de enfermedades.

Enfermedades transmitidas por mosquitos	Infecciones respiratorias	Enfermedades altamente contagiosas
<p>EPP que prevenga las picaduras de mosquitos y proteja de lesiones menores. Incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repelente contra mosquitos • Camisa de manga larga y pantalones • Calzado de protección 	<p>EPP que ayude a bloquear la transmisión. Incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mascara facial • Desinfectante de manos o jabón • Guantes 	<p>EPP que cubra completamente la piel y la ropa y que prevenga la exposición de los ojos, la nariz y la boca. Incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guantes • Mascara facial • Calzado de protección • Batas o monos • Cubierta para la cabeza • Protección para los ojos Eye protection

Además, se le debe proporcionar equipo de protección contra riesgos laborales comunes, como sombreros o protección contra el sol, impermeables o paraguas, chaquetas abrigadas o con aislante térmicos, etc. según corresponda.

Parte 1.2.5. Entrenamiento de voluntarios

Todos los voluntarios de la Sociedad Nacional que vayan a participar en el control de epidemias deben recibir el entrenamiento de Control de Epidemias para Voluntarios (CEV). El mismo le enseñará sobre las epidemias, las enfermedades y su prevención y le brindará una variedad de habilidades que son útiles cuando se trata de epidemias. Los entrenamientos relacionados a continuación ampliarán su conocimiento:

- [Salud y primeros auxilios comunitarios en acción \(SPAC en acción\)](#). Los primeros cuatro módulos son particularmente útiles: el Voluntario en acción de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, la Movilización comunitaria, la Acción basada en evaluación en mi comunidad, y la Comunicación para el cambio de comportamiento (CCC) para voluntarios basados en la comunidad.
- [Participación comunitaria y rendición de cuentas \(CEA\)](#)
- [Vigilancia basada en la comunidad \(VBC\)](#)

Los módulos de SPAC brindan información sobre la Cruz Roja y la Media Luna Roja y sus principios y valores, y sobre su Sociedad Nacional y sus filiales locales. Usted aprenderá qué es el voluntariado y acerca de los valores y responsabilidades de los voluntarios. Además, los módulos le enseñarán cómo comunicarse y construir relaciones en una comunidad y cómo involucrar a los miembros de la comunidad en las actividades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Finalmente, usted explorará la comunidad para identificar recursos que podrían ayudar a la comunidad a lograr sus objetivos. Estos incluyen herramientas para ayudar a los voluntarios a evaluar la comunidad y sus necesidades, mapear los recursos y vulnerabilidades de la comunidad, e identificar y priorizar los problemas de salud, primeros auxilios y seguridad.

El módulo CCC le enseñará cómo trabajar con individuos, familias y comunidades. Promoverá un comportamiento positivo que se adapte a sus circunstancias y proporcionará un entorno de apoyo que permitirá a las personas actuar de manera positiva y apropiada.

El módulo CEA ofrece orientación y herramientas que nos ayudan a poner a la comunidad en el centro de lo que hacemos y asegurar que sus opiniones sean escuchadas. Las herramientas de CEA nos permiten comunicarnos con las personas de manera eficaz y rápida y mejorar nuestra responsabilidad ante las comunidades en las que trabajamos.

La vigilancia basada en la comunidad (VBC) explica los sistemas de vigilancia de la salud y cómo planificar y configurar un sistema VBC a nivel comunitario. La VBC involucra activamente a la comunidad en la detección, reporte, respuesta y monitoreo de problemas de salud locales. Detecta eventos inusuales, aplica definiciones simples para detectar aumentos en el número de personas que se enferman y establece un enlace de comunicación (por teléfono, SMS, papel o incluso en bicicleta)

para garantizar que una persona debidamente calificada esté informada, quién pueda investigar y confirmar que está ocurriendo una enfermedad.

Las enfermedades y las epidemias son altamente dinámicas. A veces surgen nuevas enfermedades, y enfermedades conocidas ocurren de maneras inesperadas. Nuevas herramientas de prevención y control, y nuevas formas de tratamiento están siempre en desarrollo. Esto significa que usted tendrá que seguir aprendiendo sobre control de epidemias. Deberá asistir activamente a los cursos de actualización y acceder a nuevo conocimiento a medida que se vuelve disponible.

Figura 2. Enfoques y herramientas clave de la Cruz Roja y la Media Luna Roja de salud comunitaria y de emergencia vinculados al control de epidemias



Subyacente a los tres enfoques (CEV, SPAC y VBC) está la Comunicación para el Cambio de Comportamiento (CCC) y la participación comunitaria y rendición de cuentas (CEA). La comunicación para el cambio de comportamiento con un fuerte componente de compromiso comunitario (CEA) promueve una programación efectiva y una mejor rendición de cuentas al establecer confianza y comunicación abierta y al desarrollar una comprensión sólida de las prácticas y percepciones locales.

Sesión 1.3. Epidemias: Introducción y definiciones

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

Explicar qué es una epidemia.

- Describir cómo se propagan las epidemias y su ciclo.
- Explicar la vulnerabilidad a las epidemias.
- Enumerar las condiciones que ayudan a diseminar las epidemias.

Parte 1.3.1. ¿Qué es una epidemia?

Para entender qué es una epidemia, debemos entender qué es una infección y qué causa las infecciones. Una epidemia ocurre cuando una infección causa que un número excepcionalmente alto de personas se enfermen al mismo tiempo.

Primero, definamos qué es una infección

Una infección

es causada por un germen. Una infección puede conducir a una enfermedad. Diferentes tipos de gérmenes causan diferentes tipos de enfermedades. Un germen puede transmitirse de varias maneras diferentes, tanto entre personas como entre animales y personas.

Hay muchos tipos de infecciones, que pueden causar una variedad de enfermedades, como diarrea, infecciones respiratorias, poliomielitis y sarampión. Las enfermedades que se deben a infecciones pueden dar lugar a epidemias. Hablaremos sobre cada una de las enfermedades más adelante en el manual.

En la siguiente parte de la sesión, también aprenderemos más sobre los **gérmenes**, cómo causan infecciones y cómo viajan de una persona o animal a otra persona.

Participe

Elija una palabra que describa lo que piensa cuando escucha la palabra “epidemia”. ¿Qué es? ¿Cómo sucede? ¿Qué la causa? Dé su palabra al facilitador, quien la escribirá en un rotafolio. Escriba la palabra en esta casilla o en un papel. Luego, copie también todas las palabras que sus colegas sugieran en la casilla.

Todas las palabras que ve en el cuadro de arriba le dan una mejor idea de lo que es una epidemia, cómo ocurre, por qué sucede y cómo afecta a las personas y las comunidades. Aquí está la definición de una epidemia:

Una epidemia

ocurre en una comunidad cuando más personas de lo normal tienen la misma infección al mismo tiempo.

Consulte 4.6.1 para obtener una lista de las enfermedades que son propensas a convertirse en epidémicas. Varias cosas juntas hacen por lo tanto una epidemia:

- Hay una infección.
- Afecta a la comunidad.
- Más personas de lo normal se enferman.
- Se enferman al mismo tiempo.

Parte 1.3.2. Infección y ciclos epidémicos

Ahora que conocemos las definiciones de una infección y una epidemia, podemos hablar más sobre cómo suceden y cómo afectan a las personas y las comunidades.

Ciclo de infección

Como notamos anteriormente, las infecciones conducen a enfermedades que afectan a las personas y las enferman. Las personas se enferman de una enfermedad cuando los gérmenes que causan una infección ingresan a sus cuerpos y sus cuerpos no pueden combatir la enfermedad o vencerla de inmediato.

Hemos mencionado gérmenes varias veces. ¿Qué son?

Un germen

es un organismo muy pequeño que no podemos ver con nuestros ojos.

Existen diferentes tipos de gérmenes: virus, bacterias, hongos y parásitos. Los gérmenes afectan a las personas y animales y pueden enfermarlos.

Viajan de una persona o animal a otra persona, causando que la enfermedad se propague (lo que puede resultar en una epidemia).

Aquí hay algunas cosas que recordar acerca de los gérmenes:

- Son criaturas vivientes.
- Son tan pequeños que no podemos verlos con nuestros ojos.
- Pueden ingresar a nuestros cuerpos de diferentes maneras (al respirar, a través de la boca, por las picaduras de insectos, por contacto sexual, a través de heridas y lesiones en la piel, durante la lactancia o de madre a hijo durante el embarazo).
- Algunos gérmenes pueden enfermarnos cuando entran a nuestro cuerpo.
- Pueden viajar de una persona o un animal a otra persona de diferentes maneras.

Los gérmenes están por todas partes a nuestro alrededor. Se pueden encontrar en el suelo, en el agua y en la comida, en nuestras manos, en otros objetos que tocamos. ¿Pero cómo entran esos gérmenes en nuestros cuerpos y causan enfermedades? ¿Y cómo viajan de una persona a otra?

Para entender cómo se propagan los gérmenes, debemos observar el ciclo de la infección. Observe detenidamente la Figura 3 (en la página 25), que muestra cómo los gérmenes pueden infectar a una persona y enfermarla.

El diagrama revela varias cosas importantes:

- Las infecciones son causadas por gérmenes.
- Los gérmenes se propagan de una persona o de un animal a otra persona o animal.
- Los diferentes tipos de gérmenes causan diferentes tipos de infecciones.
- Los gérmenes se propagan e infectan a nuevas personas de diferentes maneras:
 - **Directamente**, por ejemplo, al tocar, toser, estornudar o tener relaciones sexuales.
 - **Indirectamente**, a través de un vector, o a través del agua, comida, aire, tierra u **objetos**.
- Cuando un germen ingresa a una persona sana, puede enfermarse. Una persona enferma a veces se recupera, a veces adquiere inmunidad (está protegida) de la enfermedad, a veces permanece infectada o puede morir como resultado de la infección.
- Algunas personas están infectadas por un germen, pero no se enferman. Vamos a discutir por qué esto sucede más adelante en la sesión. Por ahora es importante recordar que, incluso si esas personas no se enferman, aunque se vean saludables, pueden transmitir los gérmenes que tienen a otras personas. Se les llama **portadores**.
- Las enfermedades infecciosas ocurren hasta cierto punto todo el tiempo en todas las comunidades. Sin embargo, a veces una enfermedad afecta a muchas más personas de lo habitual al mismo tiempo y la comunidad no puede hacer frente a esto. Esto es entonces una **epidemia**.

Discuta los puntos anteriores con su facilitador y sus colegas. Asegúrese de que cada punto quede claro para usted.

Dé ejemplos de las diferentes vías de transmisión.

Transmisión directa

Hemos mencionado la transmisión directa a través de la tos o el estornudo. Esto se conoce como transmisión por gotitas.

Transmisión por gotitas

ocurre cuando las secreciones orales o nasales que contienen gérmenes que causan una enfermedad entran en los ojos, la nariz o la boca de otra persona.

Un germen también puede transmitirse directamente de persona a persona.

Transmisión persona a persona

ocurre cuando una persona infectada toca o intercambia fluidos corporales con otra persona. El contacto directo ocurre cuando tocamos, besamos o tenemos relaciones sexuales.

Transmisión indirecta

La transmisión indirecta ocurre cuando las enfermedades se propagan a personas que no tienen contacto directo con una persona infectada o que no están cerca de ella.

La transmisión aérea es una forma de transmisión indirecta. ¿En qué se diferencia la transmisión aérea de la transmisión por gotitas?

Transmisión por gotitas en el aire

ocurre cuando los gérmenes de una persona enferma permanecen en el aire por un periodo de tiempo y luego entran a la nariz o boca de otra persona.

La transmisión también puede tener lugar cuando tocamos objetos que una persona enferma ha tocado o infectado. Piense en las diferentes acciones que podría tomar para prevenir este tipo de transmisión.

Objetos contaminados

Los gérmenes de la tos, los estornudos y otros fluidos corporales, como la sangre, pueden vivir por un tiempo en juguetes, utensilios domésticos, manijas de puertas, equipos médicos y otros objetos. La transmisión ocurre cuando una persona que no está infectada toca un objeto contaminado y los gérmenes de ese objeto entran a su cuerpo a través de la piel, los ojos, la nariz o la boca.

Los gérmenes también pueden vivir y crecer en los alimentos y el agua. Esta es una ruta de transmisión muy común que se evita fácilmente siguiendo las prácticas de higiene recomendadas. (Vea herramientas de acción: Promoción de la higiene.)

Comida y agua potable

Los gérmenes se pueden transmitir a través de alimentos y agua que han sido contaminados por materia fecal (defecación), otros fluidos corporales o prácticas de higiene inseguras.

Los gérmenes también se pueden propagar por vectores. ¿Qué son los vectores?

Un vector

es un insecto o un animal que puede transportar gérmenes y transmitirlos a las personas. Los vectores incluyen mosquitos, moscas, ratas, pulgas, murciélagos, pollos y monos.

Ilustración 1. Vectores



Vectores: mosquito, pulga, mosca y rata

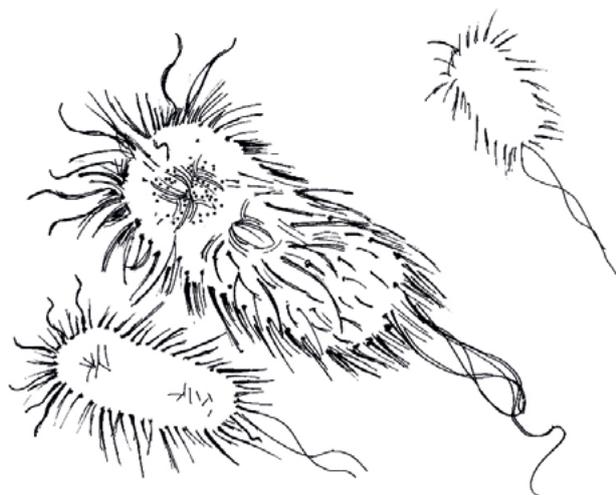
La propagación de una epidemia

Las enfermedades infecciosas están presentes, hasta cierto punto todo el tiempo en cualquier comunidad. Pero a veces una enfermedad se propaga más activamente, afecta a muchas más personas de lo habitual al mismo tiempo y causa más enfermedades y, a veces, más muertes de las que la comunidad puede afrontar. Esto es una epidemia.

Muchas enfermedades diferentes pueden causar epidemias. Hablaremos de esto en la próxima sesión. Por ahora, trataremos de entender cómo se propagan los gérmenes que se transmiten de una persona a otra o de los animales a los humanos y pueden convertirse en una epidemia.

Mire detenidamente el siguiente dibujo e intente comprender cómo una sola persona puede contagiar una infección a otras personas y hacer que se propague.

Figura 3. La propagación de la infección



Debido a que una persona enferma o un vector pueden infectar a muchas personas, una epidemia puede comenzar cuando una o pocas personas se enferman. Aquellos que quedan infectados por esas personas propagan la infección aún más ampliamente.

Es importante recordar que no todas las personas infectadas por un germen se enferman. Algunas personas pueden resistir una infección. Estas personas tienen **inmunidad** o una infección muy leve que pasa inadvertida. Sin embargo, si son portadores, todavía pueden transmitir los gérmenes a otras personas. Además, algunas personas son más vulnerables a las enfermedades porque no están bien nutridas o tienen otras enfermedades que reducen su resistencia o inmunidad a las enfermedades. (Esto significa que sus cuerpos no pueden producir suficientes anticuerpos para combatir las bacterias y los virus, y como resultado se enferman con más frecuencia).

Inmunidad

es la capacidad de combatir una infección. Una persona que es inmune a una infección puede haber tenido esa infección antes y haber desarrollado una resistencia a ella; o puede haber sido vacunada contra esa infección

Una epidemia ocurre cuando aumenta el número de personas enfermas en una comunidad. Más personas se infectan que en situaciones normales, superando la capacidad de la comunidad para hacer frente a esto.

Una epidemia ocurre por una de varias razones:

- Los gérmenes son más activos de lo normal (por ejemplo, son un nuevo tipo de germen).
- Los gérmenes se introdujeron en una comunidad por primera vez, por lo que la población no tiene inmunidad contra ellos.
- Un vector que transporta los gérmenes ha llegado a una comunidad por primera vez.
- El número de vectores ha aumentado (por ejemplo, los mosquitos se han multiplicado durante la temporada de lluvias).
- Las personas son menos capaces de resistir los gérmenes, porque sufren de malnutrición y porque pocas personas tienen inmunidad.
- Los gérmenes se han multiplicado porque el ambiente circundante se ha deteriorado o no se ha mantenido adecuadamente (por ejemplo, no hay suficiente agua o las fuentes de agua han sido contaminadas).
- Las personas tienen más contacto entre sí (por ejemplo, porque viven en campamentos de refugiados) o con animales (por ejemplo, después de la deforestación).
- Pocas (o menos) personas son vacunadas.

Para controlar las epidemias de manera efectiva, es importante pensar en los factores que causan la propagación de una epidemia. Esto se puede hacer al comprender la infección que está causando la epidemia y el ambiente en el que se está propagando.

Juego de roles

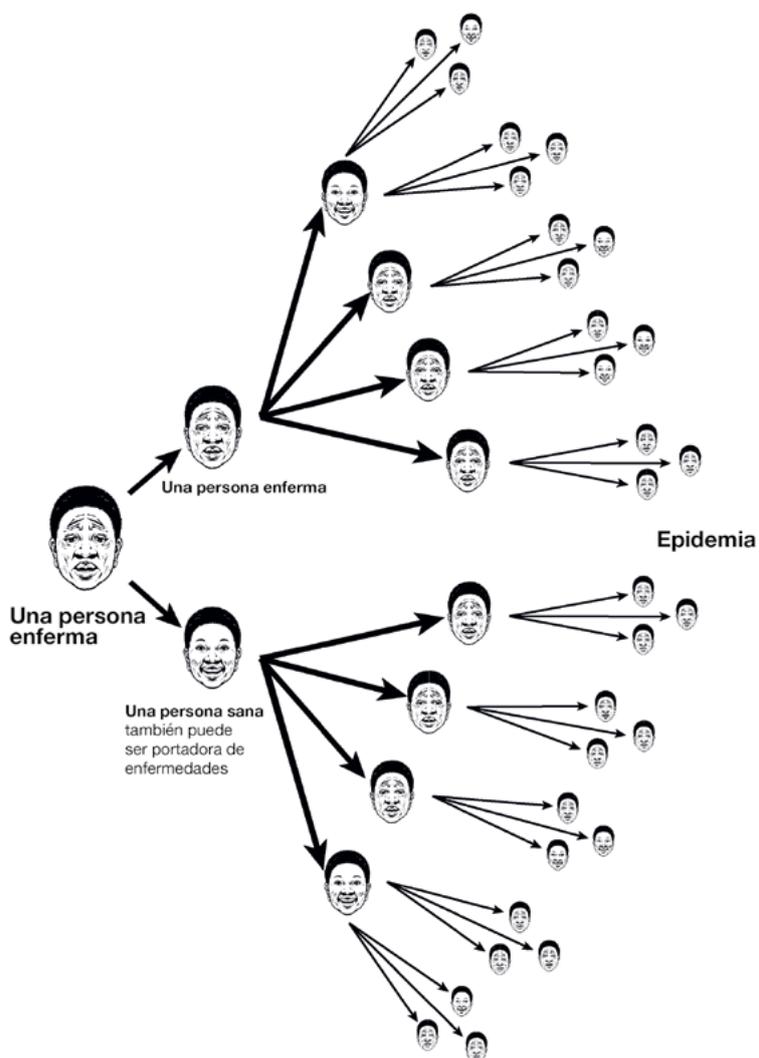
Su facilitador elegirá a uno de ustedes para interpretar la parte de la persona que primero contrae una infección. Esta enfermedad puede propagarse de una persona a otra estrechando las manos.

La “persona infectada” rodeará y dará la mano a otras personas. Las personas con quienes se da la mano también quedarán “enfermas”.

Vea cuántas personas se enferman después de unos minutos.

Este ejercicio le ayudará a “ver” cómo se propagan las epidemias.

Figura 4. La Propagación de Enfermedades



Parte 1.3.3. ¿Qué ayuda a propagar las epidemias?

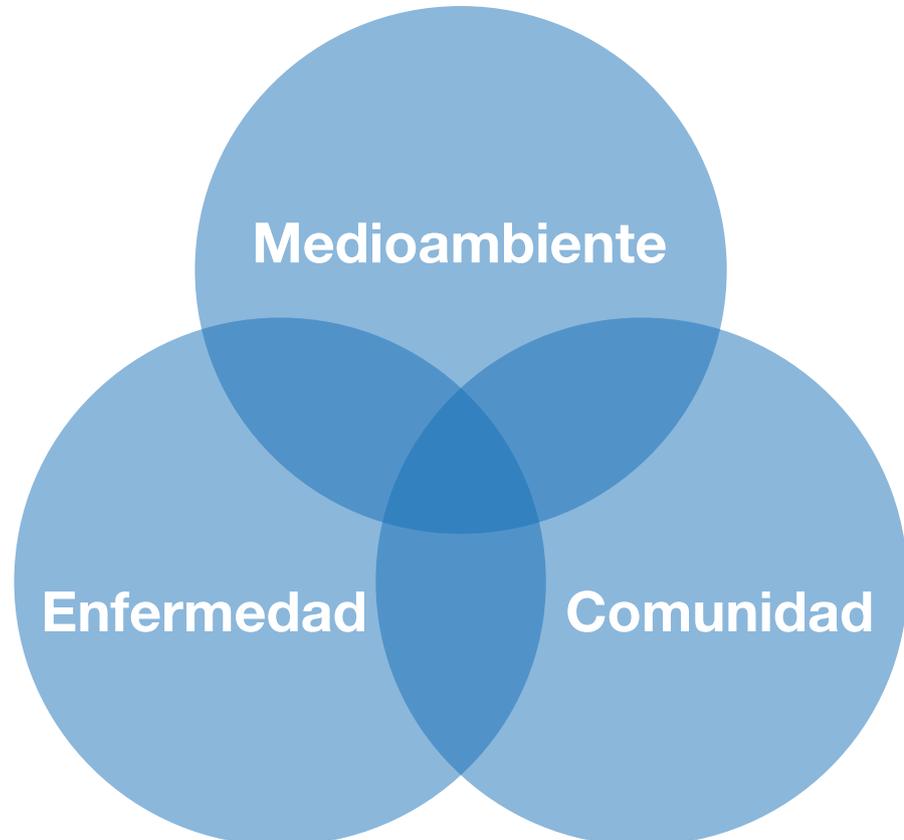
Hemos observado que los gérmenes que causan las epidemias se propagan directamente de una persona a otra o de un animal a una persona, o se propagan indirectamente a través del medio ambiente circundante a través de un vector.

Normalmente, un *balance* de factores evita que una enfermedad se propague y cause una epidemia. Estos factores incluyen:

- La naturaleza de la enfermedad y su presencia y vitalidad.
- La *comunidad* en la que existe la enfermedad y las condiciones de vida, los hábitos y las prácticas de la comunidad.
- El *medioambiente*, incluidas las estaciones, las condiciones de agua y saneamiento, y la presencia de vectores.

Mire el diagrama a continuación e imagine cómo un cambio en uno de los tres elementos mencionados anteriormente (la enfermedad, el medio ambiente, la comunidad) puede ayudar a que una enfermedad se propague y cause una epidemia.

Figura 5. Enfermedad, medioambiente y comunidad



Varias cosas pueden aumentar la propagación de una epidemia y hacer que las personas sean más débiles y más propensas a enfermarse.

Recuerde que las epidemias comienzan a propagarse cuando, por una o más razones, cambia el equilibrio entre gérmenes, vectores, personas y el medio ambiente.

Participe

Dígale a su facilitador qué cosas cree que ayudan a diseminar enfermedades. Piense en las enfermedades que se propagan directamente, al toser o al tocarse, las enfermedades que se propagan a través de los mosquitos y las enfermedades que se propagan a través del agua sucia o el saneamiento deficiente. Escriba en esta casilla todas las cosas que causan la propagación de enfermedades.

Por ejemplo: Manos sucias, Más mosquitos cerca de estanques

Puede ver en sus respuestas que muchas cosas ayudan a diseminar enfermedades y causar epidemias. Debe tenerlas en cuenta cuando trabaje para prevenir y controlar las epidemias, ya que esto le ayudará a mostrar a las personas de su comunidad cómo pueden protegerse y evitar que las enfermedades se propaguen.

Estas cosas se aclararán mucho más en la próxima sesión, cuando hablemos de los diferentes tipos de enfermedades que causan las epidemias y cómo se propaga cada una.

Parte 1.3.4. ¿Quién es vulnerable?

Los gérmenes y las enfermedades infecciosas no afectan a todos de la misma manera. Algunas personas se enferman fácilmente o desarrollan complicaciones cuando entran en contacto con gérmenes, mientras que otras no lo hacen. A esto nos referimos cuando hablamos de **vulnerabilidades**. Cuanto más vulnerables son las personas, más fácil les resulta enfermarse.

En general, sabemos por qué y cómo algunas personas en una comunidad son más vulnerables que otras. Por ejemplo, a menudo es porque son pobres, ya están enfermos, o son discapacitados. Ahora, debemos pensar qué otros tipos de personas en la comunidad podrían ser vulnerables a las infecciones y por qué.

Saber qué grupos son vulnerables a las infecciones es muy importante. Nos dará una idea de a quién proteger y cómo.

Participe

A continuación, se muestra una lista de categorías de personas. En grupos pequeños, mire cada categoría y marque si cree que es vulnerable a las enfermedades infecciosas o no, y diga por qué.

Al decidir si una categoría en particular es vulnerable o no, tenga en cuenta las cosas que ayudan a propagar infecciones.

Categoría	Vulnerabilidad	Por qué
Bebés		
Niños		
Mujeres embarazadas		
Gente trabajadora sana		
Personas de edad avanzada		
Soldados		
Agricultores		
Trabajadores de fábrica		
Personas VIH +		
Pobres		
Padres solteros y viudas		
Trabajadores de la salud		
Otros		

Ahora piense en otros tipos de personas que podrían ser vulnerables en su comunidad y por qué.

Algunas de las personas mencionadas anteriormente son vulnerables a todo tipo de infección, mientras que otras son vulnerables solo a algunas, según sus circunstancias, la forma en que se propagan las infecciones y otros factores.

Sesión 1.4. Problemas especiales en el tratamiento de epidemias e infecciones

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir por qué pueden ocurrir epidemias después de desastres naturales.
- Explicar cómo tratar con los cadáveres para prevenir epidemias.
- Describir el enfoque de Una sola Salud.

Parte 1.4.1. Desastres y epidemias

Los desastres naturales ocurren con frecuencia en muchas partes del mundo y generalmente tienen un efecto devastador en las personas y propiedades. Causan muchas muertes y lesiones y las tasas de enfermedad también aumentan. También hacen que las personas se alejen de sus hogares y ciudades destruidas.

Diferentes tipos de desastres naturales afectan a las comunidades de diferentes maneras. Algunos, como los terremotos, causan muchas muertes y lesiones y obligan a muchas personas a moverse. Otros, como las inundaciones o las sequías, generalmente causan menos muertes y lesiones, pero con frecuencia afectan los cultivos locales y la disponibilidad de alimentos y agua potable.

Para comprender cómo ocurren y se desarrollan las infecciones y las epidemias durante y después de los desastres naturales, debemos comprender cómo los impactos de los desastres naturales permiten que se desarrollen más fácilmente diferentes tipos de epidemias. Comenzaremos observando los efectos de los desastres naturales en las comunidades.

Como hemos notado, los desastres pueden crear condiciones que ayudan a las epidemias a extenderse. Muchas epidemias, como diarreas e infecciones respiratorias, son muy probables de ocurrir después de desastres naturales; otras, como la malaria, a veces pueden ocurrir.

Para comprender estos efectos, debemos recordar lo que ayuda a propagar las epidemias.

Participe

Nombre algunos de los tipos de desastres naturales que conoce y diga qué efectos pueden tener en las personas y las comunidades.

A menudo es más difícil lidiar con las epidemias después de un desastre natural que en otras situaciones. Esto se debe a que los desastres a menudo afectan la capacidad de las clínicas y los hospitales para recibir y tratar a los pacientes, interrumpen los programas para promover la salud de la comunidad y prevenir enfermedades, y empeoran la situación general de la población.

Anteriormente, hablamos sobre las personas que son vulnerables a las epidemias. Ahora, desde la tabla que creamos anteriormente, podemos ver que incluso más personas pueden volverse vulnerables después de un desastre natural. Esto se debe a que los desastres naturales con frecuencia afectan las condiciones de vida, albergue, saneamiento y el suministro de alimentos y agua, y también pueden hacer que las personas se desplacen.

Trabajo en grupo

En grupos pequeños, recuerde lo que ayuda a propagar las epidemias. Discutan y encuentren una oración que describa el vínculo entre los desastres naturales, sus efectos y las epidemias.

Sigan el siguiente ejemplo:

Los terremotos hacen que las personas abandonen sus hogares y vivan en carpas y refugios temporales en condiciones de hacinamiento. Esto ayuda a propagar infecciones respiratorias.

Cada grupo trabajará en uno de los siguientes tipos de desastres:

Terremotos
Inundaciones
Deslizamientos
Tormentas
Tsunamis
Crisis de refugiados
Sequías y hambruna

Escriba todas las oraciones que los grupos creen en el rotafolio o en el pizarrón y discútalas.

Parte 1.4.2. Cadáveres en desastres naturales

Después de la mayoría de los desastres naturales, existe un gran temor de que los cadáveres causen epidemias. Esta creencia es erróneamente promovida por los medios de comunicación, así como por algunos profesionales médicos y de desastres.

¡Los cadáveres no causan epidemias después de los desastres naturales!

La presión generada por estos temores puede llevar a las autoridades a adoptar medidas innecesarias para deshacerse de los muertos, como el entierro masivo o la aspersión de desinfectantes. Tales acciones pueden causar problemas.

Es muy importante saber que los sobrevivientes tienen muchas más probabilidades de propagar enfermedades que los muertos.

Infecciones y cadáveres

Las personas que mueren como resultado de desastres naturales normalmente mueren por lesiones, ahogamiento o incendio, no por infecciones. Al momento de su muerte, estas personas probablemente no estarían enfermas con infecciones que causan epidemias. La mayoría de los gérmenes que causan infecciones no sobreviven en cadáveres por más de 48 horas.

Riesgos para otras personas

El riesgo para el público es pequeño porque la mayoría de las personas no tocan cadáveres. Existe el riesgo de que el agua potable sea contaminada por las heces (deposiciones) que liberan los cadáveres, pero este riesgo también es pequeño.

Riesgo para los manipuladores de cadáveres

Las personas que manipulan restos humanos (cadáveres) corren algo de riesgo si están en contacto con sangre y heces infectadas por hepatitis (una infección del hígado), VIH, tuberculosis o infecciones gastrointestinales. Los equipos de recuperación de cadáveres que trabajan en lugares peligrosos, como edificios colapsados, también pueden correr el riesgo de lesiones.

Precauciones de seguridad para manipuladores de cadáveres en desastres naturales

Como voluntarios, pueden ser llamados a manejar cadáveres después de un desastre natural. Es importante saber qué precauciones de seguridad deben tomarse para evitar contraer y propagar infecciones. Observar la higiene básica lo protegerá contra la infección durante el contacto con la sangre y otros fluidos corporales.

Los voluntarios deben tomar las siguientes precauciones al manipular cadáveres:

- Use los guantes solo una vez y deséchelos correctamente.
- Lávese las manos con agua y jabón después de manipular los cadáveres y antes de comer.
- Evite pasarse las manos por la cara o la boca.
- Lave y desinfecte todos los vehículos utilizados para el transporte de cadáveres, así como también el equipo y ropa.
- Las mascarillas no son necesarias, pero se deben proporcionar, si se solicitan, para evitar la ansiedad.
- Estar vacunado contra la hepatitis B.

Parte 1.4.3. Cadáveres en epidemias

Las personas que mueren en epidemias han muerto a causa de una infección. Sin embargo, la mayoría de los gérmenes no pueden sobrevivir mucho tiempo una vez que una persona haya muerto. La mayoría de las enfermedades infecciosas no pueden transmitirse de una persona a otra después de la muerte. Debe tomar las precauciones normales mencionadas anteriormente cuando ayude a las familias a manejar las muertes durante las epidemias de manera segura.

Dicho esto, hay algunas excepciones. Incluyen las fiebres de Ébola y Marburgo, que son altamente contagiosas después de la muerte. Se deben tomar precauciones especiales al manejar cadáveres durante estos brotes y es vital usar equipo de protección personal (EPP) completo.

Ayudar a las familias y comunidades a manejar con seguridad los cadáveres con dignidad durante las epidemias requiere capacitación especializada. Si en su área se produce una epidemia que puede ser transmitida después de ocurrida la muerte, se formarán equipos especiales para apoyar a las comunidades.

Los voluntarios que participan en el manejo de cadáveres deben comprender cómo la sociedad entierra a sus muertos y deben identificar todos los riesgos relacionados. Este asunto es muy sensible para las familias y para la comunidad y puede ser una fuente de conflicto entre ellos y los que responden a la epidemia. Antes de comenzar cualquier procedimiento, cada paso en el proceso de entierro debe explicarse a la familia. Es muy importante respetar la dignidad de la persona fallecida.

Una vez se han acordado y comprendido los arreglos, se puede realizar el entierro. Ningún proceso de entierro debe realizarse hasta que se obtenga un acuerdo. Los miembros de un equipo de entierro seguro y digno (SDB por sus siglas en inglés) deben poseer las siguientes habilidades:

- Comprender la enfermedad que es responsable de la epidemia, así como el virus u organismo que la causa y sus modos de transmisión.
- Conocer los procedimientos correctos para el manejo de cadáveres potencialmente infecciosos, incluida la colocación y eliminación de EPP si la enfermedad es altamente infecciosa.
- Ejercer la autodisciplina para seguir los procedimientos correctamente en cualquier circunstancia.
- Ser sensible a las necesidades y creencias de la comunidad. Deben ser capacitados en comunicación y apoyo psicosocial.

Materiales de capacitación especializados están disponibles si se requiere un entierro seguro. Los enterramientos seguros solo deben realizarse con el apoyo técnico adecuado.

Ilustración 2. EPP (Equipo de protección personal)



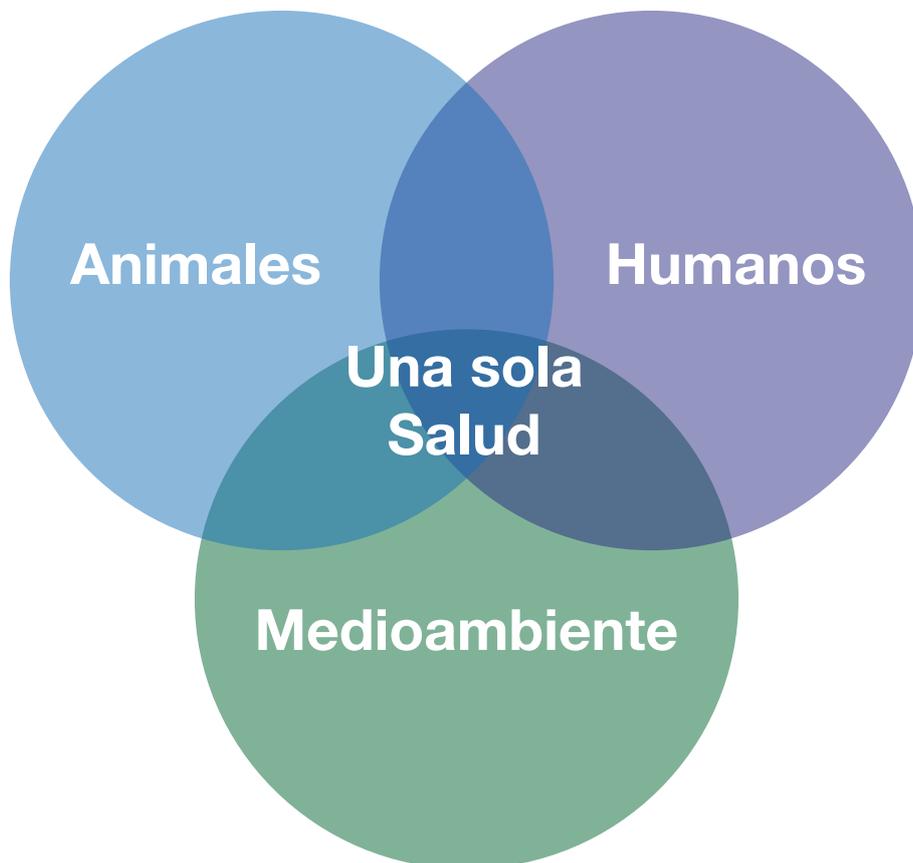
Parte 1.4.4. Una sola Salud

Algunas enfermedades humanas resultan de la interacción con los animales y el medio ambiente. Las personas que están en contacto con animales y productos animales (como carne, leche o productos lácteos) o cadáveres, están en riesgo de contraer enfermedades que los animales pueden transmitir. Los insectos también pueden transmitir algunas enfermedades de los animales a los humanos. Los animales pueden estar infecciosos incluso si no muestran signos de enfermedad.

Los cambios en el medio ambiente pueden exponer tanto a los humanos como a los animales a enfermedades infecciosas. Por ejemplo, cuando una población humana ocupa un área nueva, puede estar más expuesta a enfermedades transmitidas por la vida silvestre. Las personas también pueden tener un mayor riesgo de enfermedad después de la deforestación o la expansión de la industria. Los cambios ambientales también exponen a los animales a nuevos agentes infecciosos. Por último, el crecimiento de los viajes y el comercio internacional permite que las enfermedades se propaguen con facilidad y rapidez por todo el mundo.

Una sola Salud es un enfoque que se puede aplicar a nivel local, nacional, regional y global para lograr resultados de salud óptimos. Tiene en cuenta las inevitables interconexiones entre personas, animales, plantas y el medio ambiente que comparten. Considera tanto el entorno social y de comportamiento como el físico.

Figura 6. Una sola Salud



Una epidemia que afecta tanto a los animales como a los humanos no puede ser detenida por un sector que actúa solo, incluso si ese sector realiza esfuerzos significativos. La colaboración estrecha entre profesionales en salud humana y animal es esencial.

Participe

Enumere enfermedades que pueden transmitirse de animales a humanos. ¿Sabe qué medidas toman los servicios de salud humana y animal para prevenir y controlar esas enfermedades? ¿Qué pueden hacer los voluntarios para apoyar sus esfuerzos?

Los voluntarios pueden participar en las siguientes actividades:

- Apoyar campañas de vacunación animal.
- Participar en la vigilancia de enfermedades animales, tanto de animales salvajes como domésticos.
- Ayudar a aislar y poner en cuarentena a los animales enfermos.
- Promover el comportamiento de protección, por ejemplo, asegurándose de que las personas no coman animales enfermos o muertos y que cocinen bien los productos de animales.
- Promover el uso de equipo de protección personal (EPP) cuando esté en contacto con animales que tienen enfermedades altamente infecciosas.

Módulo 2 – Principios de Control de Epidemias

Sesión 2.1. Comprensión de la epidemia

Sesión 2.2. Ciclo de respuesta epidémica

Sesión 2.3. Comprensión del riesgo

Sesión 2.1. Comprensión de la epidemia

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Hacer las preguntas correctas cuando investigue y evalúe una epidemia.

Parte 2.1.1. Haciendo preguntas sobre una epidemia: la evaluación

Para poder manejar una epidemia y ayudar a las personas y comunidades afectadas, es importante comprender la situación específica. Para responder con eficacia una epidemia, necesitamos saber ciertas cosas.

Los voluntarios pueden ocupar un papel importante en la detección temprana de brotes porque tienen vínculos cercanos con la comunidad y pueden notar eventos inusuales o grupos de eventos que no se informan a las autoridades de salud.

Para comprender una epidemia, necesitamos preguntar: ¿Qué? ¿Quién? ¿Dónde? ¿Cuándo?

El cuadro a continuación enumera algunas de las preguntas que pudiera preguntar durante la evaluación de una epidemia. La lista no es exhaustiva. ¿Se le ocurren otras preguntas para agregar? Discuta estas preguntas con sus colegas y facilitador.

¿Qué?

¿Qué enfermedad está causando esta epidemia?

¿Cuál es la escala de la epidemia?

¿De qué maneras se está propagando la epidemia?

¿Qué medidas preventivas y de manejo son apropiadas para este tipo de epidemia?

¿Qué se puede hacer para reducir la propagación de la enfermedad?

¿Qué sabe la gente sobre la enfermedad? ¿Cuáles son sus actitudes y preconcepciones?

¿Qué mensajes e información clave le han proporcionado sobre la enfermedad?

¿Qué rumores ha escuchado?

¿Quién?

¿A quiénes afecta la epidemia? ¿Cuántas personas están enfermas o muertas?

¿Quién en la comunidad es más vulnerable a la epidemia?

¿Quién en la comunidad está en mayor riesgo?

¿Quién está respondiendo a la epidemia?

¿Con quién podemos trabajar?

¿Dónde?

¿Dónde está ocurriendo la epidemia?

¿Dónde están los otros lugares bajo amenaza?

¿Dónde están nuestros recursos?

¿Dónde están los mejores lugares para trabajar?

¿Dónde puede la gente obtener información?

¿Cuándo?

¿Cuándo comenzó la epidemia?

¿Cuándo se confirmó la epidemia?

¿Cuándo podemos empezar a trabajar en el campo?

Responder a estas y a otras preguntas relevantes es uno de los puntos clave que debemos realizar cuando respondemos a una epidemia en nuestras comunidades.

Cuando hacemos tales preguntas e informamos las respuestas, estamos haciendo lo que se llama una **evaluación de epidemiología**. Este es un paso muy importante en la respuesta a una epidemia. Hablaremos más sobre esto cuando discutamos el ciclo de respuesta a la epidemia en la próxima sesión.

Una evaluación de epidemiología

recopila información sobre la naturaleza, la causa y la escala de una epidemia, y sobre el conocimiento y las creencias de la comunidad al respecto. Implica hacer y responder preguntas, recopilar y analizar información, y usar y reportar la información a otros para garantizar que la respuesta a la epidemia sea adecuada y apropiada.

Parte 2.1.2. ¿Cómo encontramos las respuestas?

Las preguntas en la lista anterior se hacen y responden en varios niveles. A nivel nacional, se les pregunta y responde en el Ministerio de Salud y en la sede de su Sociedad Nacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. A nivel local, también se les preguntará y responderá en su filial local de la Cruz Roja / Media Luna Roja. Usted estará haciendo y respondiendo estas preguntas en su comunidad también. En total, las respuestas que se reúnen ayudarán a todos a comprender mejor la epidemia.

Las respuestas se obtienen de diferentes fuentes, pero principalmente de los miembros de las comunidades afectadas por la epidemia. Estas personas conocen acerca de su entorno, sus vidas y su situación, probablemente mejor que nadie. Los líderes comunitarios, las familias y los trabajadores de la salud son algunas de las mejores fuentes de información que necesitará.

Para realizar una evaluación efectiva, debe estar en la comunidad afectada y hablar directamente con los miembros de esa comunidad. Utilice las habilidades de comunicación que ha aprendido para recopilar respuestas precisas que lo ayudarán a usted y a otros a responder adecuadamente a la epidemia.

Participe

Dígale a sus facilitadores a quién cree que se les debe hacer las preguntas enumeradas anteriormente. Esas personas pueden ser trabajadores de la salud, líderes de las aldeas, madres, cualquiera persona con la que pueda hablar y que usted crea que pueda proporcionar información útil. Discuta diferentes opciones con sus colegas. Puede hacerles las mismas preguntas a varias personas.

Ejercicio

Su facilitador ha preparado un escenario de una epidemia. Usted es miembro de un equipo de evaluación de epidemiología. Hágale una pregunta a su facilitador como si estuviera haciendo la evaluación y dígale a quién dirigiría esa pregunta.

Cuando haya terminado de hacer las preguntas, mire las respuestas y decida cuál podría ser la enfermedad epidémica. ¿Cuáles podrían ser los próximos pasos para enfrentarla?

Sesión 2.2. Ciclo de respuesta epidémica

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Explicar el ciclo de respuesta epidémica.
- Usar este ciclo en la vida real.

Parte 2.2.1. El ciclo de respuesta epidémica

Este concepto nos ayuda a pensar mejor sobre las epidemias en términos de tiempo y a comprender cómo podemos limitar el daño que una epidemia podría causar en una comunidad.

Las epidemias tienden a ocurrir en ciclos, no en secuencia (una después de la otra). Cuando ocurre una epidemia, la forma en que se maneja y las acciones que se toman para responder a ella afectarán el comportamiento de una futura epidemia. Esto significa que, si respondemos bien a una epidemia ahora, limitaremos la tasa de enfermedades y el número de muertes durante este evento y también reduciremos el impacto de futuras epidemias. Esta idea no presenta complicaciones y nos ayuda a comprender nuestro papel en una epidemia y lo que debemos hacer en cada etapa de esta.

Cada respuesta epidémica tiene cuatro fases principales. Estas son:

1. **Prevención/Preparación.** En esta fase, identificamos los factores de riesgo asociados con las epidemias y durante el período entre las epidemias nos preparamos para manejarlas.
2. **Alerta.** Detectamos casos de enfermedades que pueden convertirse en epidemias y comenzamos a movilizar los recursos que necesitaremos para responder a estas.
3. **Respuesta.** Actuamos para hacer frente a la epidemia.
4. **Evaluación.** Revisamos cómo respondimos a la epidemia una vez que ha terminado.

Este ciclo se describe en el siguiente diagrama.

Figura 7. Ciclo de respuesta epidémica



En cada fase del ciclo, podemos hacer ciertas cosas para reducir los efectos nocivos de una epidemia en las personas en nuestras comunidades. Vamos a hablar con más detalle sobre algunas de estas acciones a medida que avanzamos. Por ahora, solo se lista lo que hay que hacer en cada etapa.

Prevención y preparación

Prevención. Trabajamos para prevenir epidemias. Por ejemplo, promovemos buenos hábitos en la comunidad, hacemos frente a los factores de riesgo, y construimos la infraestructura que necesitamos, incluyendo la vigilancia basada en la comunidad, para detectar los riesgos con prontitud.

Preparación. Nos preparamos entre epidemias. Durante estos períodos, tenemos tiempo para aprender, montar el material y equipo que necesitaremos y entrenar al personal y voluntariado.

Alerta

En esta etapa, todavía no sabemos si una epidemia ha comenzado, pero han aparecido más casos de lo habitual de la enfermedad en la comunidad, lo que aumenta la probabilidad de que una epidemia pudiera ocurrir pronto. Movilizamos voluntarios, actualizamos sus conocimientos y nos preparamos para responder si se declara una epidemia. Un paso importante en la fase de alerta es comenzar la evaluación de epidemiología.

Respuesta

Tan pronto una epidemia es confirmada por el Ministerio de Salud o las autoridades de salud del distrito, empezamos nuestra respuesta. Ya hemos discutido algunas de las formas en que los voluntarios pueden ayudar durante una epidemia, incluyendo la importancia de la promoción de la salud. Vamos a seguir discutiendo estas a lo largo del manual.

Evaluación

Después de que termina la epidemia, es muy importante revisar cómo se manejó la epidemia (lo que hizo) y qué se puede hacer mejor la próxima vez (en futuras epidemias). Sin una evaluación adecuada, es probable que repitamos los errores. A la luz de la evaluación, podemos mejorar nuestros preparativos para la próxima epidemia y trabajar de manera más eficaz para evitar que se produzcan epidemias en primer lugar.

Parte 2.2.2. ¿Qué papel desempeñan los voluntarios en el ciclo de la respuesta a la epidemia?

Los voluntarios pueden desempeñar un papel útil en cada etapa del ciclo de respuesta epidémica. Sin embargo, nuestras acciones no son idénticas en todas las epidemias. Algunas acciones son generales y relevantes para todas las epidemias, mientras que otras son más específicas y solo aplican para ciertas epidemias. Por ahora, vamos a tratar de pensar en las cosas generales que los voluntarios pueden hacer en cada fase del ciclo de respuesta epidémica.

En la siguiente actividad de trabajo en grupo, hará una lista de sus ideas. A continuación, en el Módulo 4, discutiremos con más detalle las acciones que se pueden tomar en cada etapa. Cuando aprenda a usar la caja de herramientas, discutirá las acciones más específicas que los voluntarios pueden tomar para ayudar a sus comunidades durante una epidemia.

Trabajo en grupo

Complete algunas de las principales acciones que crea que deberían ser tomadas en cada etapa del ciclo de respuesta epidémica. Concéntrese en acciones que no sean específicas de un determinado tipo de epidemia, pero relevantes para todas las epidemias.

Prevención	Preparación	Alerta
Respuesta		Evaluación

Sesión 2.3. Comprensión del riesgo

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Explicar la idea de riesgo.
- Identificar los diferentes tipos de riesgos en su país y en la comunidad que pueden conducir a una epidemia.

Parte 2.3.1. ¿Cuál es el riesgo?

Si puede establecer los riesgos asociados a una epidemia, usted será capaz de prepararse y preparar a su comunidad para manejar mejor las epidemias.

Riesgo de epidemia

es la probabilidad o posibilidad de que un cierto tipo de epidemia se producirá en una comunidad, teniendo en cuenta la vulnerabilidad de la población, las enfermedades en la comunidad y el medio ambiente circundante.

Cuando el riesgo de una epidemia AUMENTA, significa que una epidemia es más probable que ocurra.

Cuando el riesgo de una epidemia DISMINUYE, esto significa que una epidemia es menos probable que ocurra.

Recuerde que los riesgos pueden aumentar y disminuir por comportamientos y prácticas individuales y de la comunidad, y por las percepciones y creencias sobre las enfermedades.

Amenaza

Una enfermedad ya está presente en la comunidad, el agua potable es deficiente, es la época de lluvias, y hay más mosquitos. Estas son las amenazas que aumentan el riesgo de una epidemia de malaria. Con sus colegas, trate de pensar en más ejemplos de amenazas que pueden aumentar el riesgo de diferentes tipos de epidemias.

Vulnerabilidad

Los niños en una localidad están malnutridos, lo que los hace más vulnerables a la infección. Su mala nutrición aumenta la probabilidad de una epidemia grave de enfermedad diarreica. Piense en más ejemplos de vulnerabilidad que aumentan el riesgo de una epidemia.

¿Qué afecta el riesgo?

Varios factores influyen o determinan la probabilidad de una epidemia (el nivel de riesgo). Para muchas enfermedades, el riesgo de una epidemia se ve influenciado por la época del año y la estación. El riesgo aumenta en ciertas épocas del año y disminuye en otras. ¿Puede pensar en enfermedades que tienden a ocurrir en ciertas épocas del año? Informe a su facilitador y colegas.

¿Por qué es importante saber acerca de los riesgos?

Es importante saber acerca del riesgo porque, si podemos identificar los factores que aumentan el riesgo en nuestras comunidades, estaremos en mejores condiciones para prepararnos y quizás para prevenir epidemias. Siempre es preferible prevenir epidemias en lugar de tener que responder a ellas. Tenemos que comprender los riesgos asociados a cada una de las enfermedades que serán discutidas en 4.6.

Parte 2.3.2. Riesgos en su país y la comunidad local

Para determinar las amenazas y vulnerabilidades que aumentan el riesgo de una epidemia, es importante saber qué enfermedades suelen causar epidemias en su comunidad o país.

Diferentes enfermedades infecciosas están presentes en diferentes regiones del mundo, lo que significa que algunas regiones son más vulnerables a ciertas formas de epidemias. Saber que enfermedades infecciosas están presentes en su país le ayudará a prever qué epidemias son más probables de ocurrir en su área. Así puede entonces prepararse adecuadamente. Por ejemplo, la malaria está presente principalmente en climas tropicales. Si se encuentra en un país tropical (en África, por ejemplo), usted debe estar preparado para una epidemia de malaria.

Los dos mapas a continuación nos dicen que países están afectados por la fiebre amarilla y son por lo tanto más propensos a experimentar una epidemia de fiebre amarilla. Mirar los mapas le ayudará a determinar si su país está en riesgo. Hable con su Sociedad Nacional o filial local acerca de dónde encontrar más mapas y recursos que pueden ser utilizados para evaluar el riesgo de epidemia en su comunidad.

Cuando examina los mapas¹, ¿puede decir si su país está en riesgo de una epidemia de fiebre amarilla?

Figura 8. Mapas de epidemia de fiebre amarilla



¹ CDC. At: <https://www.cdc.gov/yellowfever/maps/index.html>

Riesgo en su comunidad local

No es suficiente saber si su país está en riesgo de una epidemia de una enfermedad en particular, porque esto no siempre significa que su comunidad local está en riesgo. Usted tiene que saber cuál es el riesgo a su comunidad local también.

Desafortunadamente, no siempre es fácil de obtener mapas detallados que muestran los riesgos de enfermedades específicas en todas las áreas de un país. Hay otras maneras de descubrir el riesgo de diferentes enfermedades y epidemias en su comunidad local. Por ejemplo:

- Aproveche su propio conocimiento de la comunidad.
- Consulte a otras personas en la comunidad que están familiarizadas con las amenazas a la comunidad y sus vulnerabilidades. Incluya madres, agricultores, pescadores y cazadores, por ejemplo. Estos son siempre una buena primera fuente de información.
- Hable con líderes comunitarios y religiosos.
- Pregunte a los médicos y enfermeras en el centro de salud local, que saben mucho acerca de qué enfermedades son probables de ocurrir en su área.

En el siguiente ejercicio, vamos a aprender más acerca de los riesgos en nuestras comunidades locales.

Trabajo en grupo

Formen grupos. Traten de identificar problemas en su comunidad que aumentan el riesgo de una epidemia. Anótenlos, separando las amenazas de las vulnerabilidades. Es posible que deseen hacer referencia a los grupos de enfermedades en 4.6.1. Recuerde que deben pensar acerca de las amenazas que aumentan la exposición a enfermedades, incluyendo las creencias y prácticas de la comunidad.

Ahora sabemos cómo pensar acerca del riesgo. Recuerde que debe utilizar el conocimiento que ha aprendido de su comunidad para prepararse bien para las epidemias.

Parte 2.3.3. Las estaciones y las epidemias²

Las epidemias no ocurren espontáneamente en cualquier época del año sin ninguna razón. De hecho, por lo general ocurren en momentos específicos, debido a las estaciones, o a condiciones o actividades específicas. Muchas epidemias ocurren repetidamente en la misma estación o en la misma época del año. Un ejemplo es la malaria, que se produce en la estación lluviosa.

Si entendemos los riesgos y las enfermedades en nuestras comunidades y su relación con las estaciones del año, nos ponemos en una mejor posición para prevenir y controlar las epidemias. Para ello, necesitamos mapear la relación entre las estaciones, las epidemias, y las diferentes actividades de la comunidad.

Un gráfico temporal muestra los tiempos potencialmente peligrosos del año cuando el riesgo de una epidemia es más alto. Podemos usar la tabla para registrar las actividades de la comunidad y las epidemias que se producen.

A continuación, se muestra un ejemplo de un gráfico de temporada:

Tabla 2. Ejemplo de un gráfico de temporada

	ene	feb	mar	abr	mayo	jun	jul	ago	sep	oct	nov	dec
Inundaciones												
Temporada lluviosa												
Diarrea												
Malaria												
Festival												
Cosecha												

¿Puede pensar en otros eventos para poner en la columna de la izquierda? Informe a su facilitador o colegas.

² Tomado de Salud y Primeros Auxilios Comunitarios en acción, Módulo 3, Tema 4

Participe

Su facilitador dibujará un gráfico de temporada en el pizarrón. Sugiera otros eventos a incluir y agréguelos.

Puede ver que no tenemos toda la información que necesitamos para completar el cuadro. ¿Cómo podemos obtener esta información? Sugiera las fuentes de información a su facilitador.

Vuelva a la Parte 2.1.2. para recordar cuales son buenas fuentes de información. Piense quien pudiera tener conocimiento de los diferentes eventos que figuran en la gráfica. Comparta sus ideas con el facilitador y colegas. Cuando la gráfica esté completa, proceda a colgarla en la pared.

Parte 2.3.4. Mapeo de riesgos, vulnerabilidades y recursos

El gráfico puede ser útil cuando se desea visualizar donde están los riesgos, vulnerabilidades y recursos en su comunidad. Se puede crear un mapa general de riesgos de epidemia o un mapa para cada enfermedad que desea monitorear. Las siguientes preguntas pueden ayudar a recopilar información sobre los riesgos y vulnerabilidades.

Preguntas de evaluación de riesgos basadas en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reúna en el mapa.

- ¿Cuántas personas viven en la comunidad o área afectada?
- ¿Cuántos niños son menores de 5 años?
- ¿Quiénes son y dónde están las personas más vulnerables?
- ¿Son los niños en la comunidad generalmente bien alimentados?
- ¿Qué tan común es la lactancia materna?
- ¿Están los niños de la comunidad vacunados?
- ¿La gente siempre tienen suficiente comida?
- ¿De dónde obtienen las personas su agua potable? ¿La fuente es 'segura'? ¿Las personas tratan su agua?
- ¿Qué instalaciones de saneamiento (incluyendo letrinas comunales) están disponibles? ¿Las personas las utilizan?
- ¿Qué instalaciones de lavado de manos están disponibles (en los hogares, mercados, etc.)? ¿Tienen jabón?
- ¿Dónde en la comunidad se reproducen los mosquitos?
- ¿Dónde y cómo se deshecha la basura?
- ¿De qué material están hechas de casas? ¿Mantienen afuera los insectos? ¿Son demasiado calientes o demasiado frías?
- Con respecto a la higiene, el saneamiento y el agua, ¿cuáles son las prácticas de la comunidad? ¿Qué creencias tiene la gente sobre el saneamiento y la higiene?

Módulo 3 – Acciones en el Control de Epidemias

Sesión 3.1. Antes de una epidemia

Sesión 3.2. Acciones en la fase de alerta epidémica

Sesión 3.3. Acciones durante una epidemia

Sesión 3.4. Acciones después de una epidemia

Sesión 3.1. Antes de una epidemia

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Explicar qué medidas se deben tomar en la fase antes de una epidemia.
- Discutir la preparación.
- Explicar la planificación y algunas herramientas de planificación.
- Comprender lo que es el entrenamiento de voluntarios.

Parte 3.1.1. Prevención y preparación

Si usted vive en una región o comunidad donde las epidemias ocurren con regularidad, o un lugar donde teme que estas se produzcan, tendrá que tratar de prevenir y prepararse para ellas. La preparación se realiza antes, de manera que pueda responder de manera competente y eficaz cuando ocurre una epidemia. Si usted sabe qué hacer y cómo hacerlo, sus acciones ayudarán a reducir el daño causado por la epidemia.

La prevención y la preparación se llevan a cabo en varios niveles, comenzando en la sede central de su Sociedad Nacional hasta su filial local y la comunidad. Tenga en cuenta que la misma Sociedad Nacional debe estar preparada, pero debe también ayudar a la comunidad a prepararse.

Varios temas deben ser resueltos en esta etapa. Para estar listo para la acción cuando venga la epidemia, se necesita tener tres cosas listas:

1. Un plan. ¿Qué harán los voluntarios cuando ocurra una epidemia?
2. Personas. Los voluntarios y los demás tienen que estar disponibles y entrenados para hacer las cosas bien cuando se produce una epidemia.
3. Recursos. Equipos y materiales necesitan estar en su lugar.

Hablaremos de cada una de estas a continuación.

Parte 3.1.2. El plan

Un plan para manejar las epidemias es una herramienta vital. Creado de antemano, guía nuestras acciones cuando ocurre una epidemia. Hay varios niveles de planificación. Todo el país tiene un plan, que generalmente es desarrollado por el Ministerio de Salud. Su Sociedad Nacional suele participar en su preparación. Su oficina central también debe tener un plan propio para el control de la epidemia, al igual que su filial local, que usted y sus compañeros voluntarios y el personal deben ayudar a crear.

Para hacer un plan, tendrá que hacer lo siguiente:

Recopilar información acerca de:

Riesgos (recuerde Sesión 2.3 acerca de análisis del riesgo):

- ¿Qué tipos de epidemias son una amenaza en su país o región? (Los riesgos pueden incluir riesgos en los países vecinos. Las epidemias no respetan fronteras.)
- ¿Qué factores de riesgo (amenazas o vulnerabilidades) existen? Recuerde que los riesgos pueden incluir comportamientos o prácticas individuales y comunitarias.
- ¿Cuál es la situación social y económica de las personas en su comunidad?

Recursos

Los recursos se dividen en tres tipos:

- Materiales (equipos, insumos, medicamentos, etc.)
- Humanos (voluntarios entrenados y calificados, entrenadores, personal, etc.)
- Conocimiento (materiales de entrenamiento, información, etc.)

Debe determinar qué recursos se necesitarán para llevar a cabo el plan acordado. Verifique qué recursos ya tiene y qué recursos necesita obtener. Por ejemplo, si la enfermedad es nueva, ¿dónde obtendrá información sobre la nueva enfermedad y cómo prevenirla?

Relaciones

Piense en sus relaciones con:

- La comunidad
- Instituciones de salud
- El Gobierno
- Otras Sociedades Nacionales y representantes de la Federación Internacional (FICR) y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) en el país.
- Otros agentes, incluidas las organizaciones no gubernamentales y otras organizaciones que ayudan durante las epidemias.
- Organizaciones internacionales en el país, como la OMS, UNICEF, etc.

¿Cómo va a interactuar y comunicarse con cada una de estas organizaciones antes, durante y después de una epidemia?

Determinar qué acciones es necesario tomar

Tendrá que pensar, como describiremos en este módulo, qué acciones tendrán que ser tomadas:

- Antes de la epidemia
- Durante la epidemia
- Después de la epidemia

Incluya estas en su plan.

Cuando haya hecho esto, debe compartir su plan con otras personas en la Sociedad Nacional para que sepan qué esperar de usted cuando se produce una epidemia. Trabajando con su Sociedad Nacional, comparta sus planes con socios relevantes (como los centros de salud).

Parte 3.1.3. Recursos

No será suficiente con preparar un buen plan, aunque muchos voluntarios entrenados estén disponibles y dispuestos a trabajar. Para controlar con eficacia una epidemia, necesitará equipos y materiales, tanto para el entrenamiento como para manejar la epidemia.

Que equipo y materiales necesita dependerán de la situación, la filial local, y la naturaleza de la enfermedad que causa la epidemia. Hay varias cosas que se necesitan para manejar todas las epidemias. Incluyen.

- Materiales de entrenamiento y manuales para entrenar a los voluntarios.
- Materiales de educación y comunicación para informar a la comunidad sobre las enfermedades que los amenazan y el comportamiento que pueden adoptar para protegerse a sí mismos.
- Artículos que las personas pueden necesitar, tales como refugios, tiendas de campaña, láminas de plástico, mantas, utensilios de cocina, contenedores de agua, etc.
- Materiales para abordar las causas de la epidemia, tales como tabletas para el tratamiento de agua, insecticidas, solución de rehidratación oral, etc.
- Materiales para la protección e higiene personal, como jabón, guantes, mascarillas, etc. Estos van a depender de la enfermedad y la intervención en cuestión.
- Materiales necesarios para las epidemias particulares. Por ejemplo, será necesario EPP para hacer frente a las enfermedades altamente infecciosas, herramientas para las unidades de rehidratación oral de la comunidad (UROC) para controlar el cólera, etc.

Parte 3.1.4. Personas y entrenamiento

Las personas - específicamente, el voluntariado y el personal de la Sociedad Nacional - implementarán el plan, manejarán la epidemia, y se comunicarán entre sí y con la comunidad.

Para la Cruz Roja, las personas más importantes en una epidemia son sus voluntarios y el personal local. Trabajan directamente con la comunidad y pueden marcar la diferencia.

Para hacer esa diferencia, tendrá que estar listo. La formación en los siguientes temas puede ayudarlo a estar bien preparado:

- Control de epidemias (CEV, este entrenamiento y el manual)
- Cómo ejecutar programas de salud, incluida la salud y primeros auxilios basados en la comunidad (SPAC)
- Comunicación para el cambio del comportamiento (CCC)
- El apoyo psicosocial (APS)
- Participación en la comunidad y la rendición de cuentas (CEA por sus siglas en inglés)
- Compresión del riesgo incluyendo los riesgos para su comunidad local.
- La creación de un plan para la filial local.
- La adopción de un sistema de alerta y de referencia antes de la epidemia, tales como la vigilancia basada en la comunidad (VBC).

Este entrenamiento CEV está diseñado para preparar al voluntariado para prevenir y controlar epidemias, pero también lo ayudará a comunicarse con la comunidad y prepararla para las epidemias.

Necesitará supervisores y facilitadores entrenados a nivel local para apoyarlo en su trabajo.

Trabajo en equipo

Divídanse en grupos. Piensen acerca de la situación en su filial local. ¿Qué recursos tienen disponible y qué recursos adicionales necesitan para responder a una epidemia?

Escriba sus respuestas a continuación.

Sesión 3.2. Acciones en la fase de alerta epidémica

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir las acciones que deben tomarse durante la fase de alerta.
- Explicar la evaluación de epidemiología.
- Participar en la vigilancia de enfermedades basada en la comunidad.

Parte 3.2.1. Acciones por tomar en la fase de alerta

La fase de alerta comienza cuando se habla o rumora de una epidemia, pero no se ha confirmado si existe o no. Los comentarios y rumores pueden provenir de la comunidad (que puede quejarse, por ejemplo, que hay muchos casos de diarrea) o desde el exterior (por ejemplo, después de que la influenza se propaga a una región o país cercano). La fase de alerta se inicia para ciertas enfermedades cuando se produce el primer caso de la enfermedad, y se inicia para otras enfermedades cuando los casos de la enfermedad comienzan a aumentar. Termina cuando las autoridades sanitarias confirman que hay una epidemia (o declaran que no la hay).

Participe

Antes de seguir adelante, informe a su facilitador lo que piensa que debería hacer el voluntariado en la fase de alerta. Escriba en este cuadro todas las respuestas que usted y sus colegas sugieran.

La fase de alerta comienza cuando nos damos cuenta o escuchamos los informes de eventos inusuales o más casos de lo habitual de una determinada enfermedad. Más personas se enferman, pero las autoridades sanitarias no han confirmado que hay una epidemia. En esta etapa, nos limitamos a la sospecha de que hay una epidemia.

En esta fase, es necesario tomar algunas medidas para prepararnos para una posible epidemia.

- Empiece a hacer una evaluación de la comunidad, en la medida de lo posible y en coordinación con las autoridades sanitarias.
- Manténgase en contacto con la comunidad y con otros voluntarios, el punto focal de la filial de la Cruz Roja y Media Luna Roja, y con las autoridades de salud.
- Solicite, y participe en, un curso de actualización para el voluntariado que trabaja en la comunidad.
- Cambie de vigilancia pasiva a la activa y empiece a buscar nuevos casos de la enfermedad. Remita estos casos para apoyo médico si es necesario. (Ver 3.2.3.)
- Pida los recursos que necesite para manejar una epidemia si se produce; téngalos listos y en su lugar.
- Empiece a trabajar con la comunidad para asegurarse de que los mensajes de salud sobre la sospecha de epidemia sean culturalmente apropiados.

Parte 3.2.2. Evaluación de epidemiología

En el Módulo 2, definimos una evaluación de epidemiología. Le explicamos cómo realizar una y dónde obtener la información. Para refrescar la memoria, busque en el glosario una definición o regrese al Módulo 2. Se incluye información específica para ayudar a la evaluación de epidemiología en cada herramienta de la enfermedad.

Parte 3.2.3. Vigilancia

Vigilancia

es un sistema creado para detectar nuevos casos de enfermedades en la comunidad y referirlos a las instituciones de salud.

Implica la recopilación, el análisis y la interpretación organizada de los datos, lo que permite detectar brotes rápidamente y controlar los factores relacionados con la aparición de la enfermedad.

En los desastres naturales, un sistema de alerta temprana eficaz es particularmente importante, ya que salva muchas vidas. Cuando las comunidades saben que una inundación, un huracán o un tsunami son inminentes, tienen tiempo para prepararse o evacuar, lo que reduce la amenaza a la vida. En las epidemias, lo mismo es cierto. Las comunidades que comprenden el riesgo de las enfermedades y cómo prevenirlas son menos propensas a experimentar una epidemia. Un sistema de alerta temprana que le dice a las comunidades e instalaciones de salud que el nivel de la enfermedad es excepcionalmente alto da a las comunidades y a los servicios de salud tiempo para prepararse y responder mientras que el número de casos es todavía pequeño. Por esto la vigilancia es importante.

Las autoridades nacionales y locales de salud pública son responsables de la vigilancia rutinaria de la salud pública. La vigilancia establece una medida de referencia de la frecuencia de las enfermedades infecciosas importantes en un país. Una epidemia se sospecha cuando la frecuencia de una enfermedad infecciosa se eleva significativamente por encima de la línea de base.

Los sistemas de vigilancia a menudo se basan en informes de enfermedades por parte de proveedores de atención médica o laboratorios. A veces, sin embargo, el sistema formal de vigilancia de salud no cubre a todo el mundo o todas las regiones, o todas las formas de enfermedad. Por ejemplo, algunas personas quedan fuera del servicio de salud, o no informan sobre las enfermedades que tienen; y en los desastres (como terremotos) el sistema de vigilancia puede ser interrumpido. En estos casos, la vigilancia basada en la comunidad (VBC) puede ayudar a detectar incrementos de enfermedades.

La VBC utiliza participación de la comunidad para detectar, informar, responder y controlar eventos de salud en una comunidad. Detecta eventos inusuales, utiliza definiciones de casos simples para detectar aumentos en el número de personas que se enferman, y establece un enlace de comunicación (a través del teléfono, SMS, papel o bicicleta) con un profesional médico que puede investigar y confirmar si está ocurriendo un brote.

La VBC fortalece la vigilancia y respuesta de la salud pública al vincular a las comunidades con sus instalaciones de salud locales. Siempre debe realizarse en coordinación con el Ministerio de Salud.

Para llevar a cabo la vigilancia, es necesario recolectar información mediante la observación de su comunidad y entorno. Sobre la base de esta información, decida qué hay que hacer para prepararse para una epidemia.

Utilizamos dos tipos de vigilancia para las diferentes situaciones:

1. La primera se produce durante la fase de preparación. Mientras está trabajando en la comunidad en sus actividades normales (SPAC, programas de agua y saneamiento, etc.), escuche acerca de enfermedades poco comunes o de niveles excepcionalmente altos de enfermedad. Tome nota de las enfermedades que afectan a los humanos o animales. Esta **vigilancia pasiva** hace que sea posible la detección de enfermedades en una etapa temprana y puede proporcionar una advertencia de que una epidemia puede estar en camino.
2. La segunda se produce durante una epidemia. Con otros voluntarios, busque activamente nuevos casos de enfermedad como parte de su labor de promoción de la salud y manejo de la epidemia. Aplique las definiciones de caso e informe y remita a las personas enfermas para su examinación y tratamiento en centros de salud. Esto se conoce como **vigilancia activa**.

Información sobre la definición de casos y la forma de apoyar la vigilancia está incluida en cada una de las herramientas de la enfermedad. Lo más importante a recordar es que usted debe informar al punto focal en su filial de la Cruz Roja y Media Luna Roja y al centro de salud más cercano inmediatamente si usted o las personas de la comunidad ven algo inusual, por ejemplo, un aumento en el número de abortos en vacas, o la repentina muerte de tres miembros de la misma familia.

Sesión 3.3. Acciones durante una epidemia

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Explicar las acciones que deben tomarse durante la fase epidémica.
- Discutir la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento.
- Definir las funciones de los diferentes actores.

Parte 3.3.1. Acciones durante la respuesta a la epidemia

Las actividades más comunes que realizan los voluntarios en respuesta a una epidemia se detallan en el diagrama a continuación.

Figura 9. Acciones en la respuesta epidémica



La movilización social, comunicación para el cambio de comportamiento y participación de la comunidad (SBCC)

Incluye actividades que se realizan para involucrar y escuchar a los miembros de la comunidad para ayudarles a tomar medidas para protegerse a sí mismos, reducir los riesgos y prevenir que las enfermedades los afecten a ellos y se extiendan a otros.

Prevención es cualquier actividad que realice para evitar que la enfermedad se propague. Por ejemplo, incluye repartir mallas contra mosquitos, suministrar agua potable, o apoyar las campañas de vacunación. Estas actividades pueden ayudar a toda la comunidad o a un grupo específico.

La vigilancia basada en la comunidad es un sistema para la detección de nuevos casos de enfermedad en la comunidad y la remisión de estos a los centros de salud. Incluye la recolección, análisis e interpretación organizada de datos, de modo que los nuevos casos y nuevos brotes potenciales se puedan detectar y monitorear rápidamente.

Entierros seguros y dignos (SDB). Como se señaló anteriormente, en ciertas epidemias (de la fiebre del Ébola o de Marburgo, o la peste, por ejemplo), a las Sociedades Nacionales se le puede pedir que lleven a cabo entierros seguros y dignos como una medida de control de la salud pública. Los entierros seguros y dignos entierran con seguridad a las personas que han muerto de enfermedades altamente infecciosas que tienen el potencial de transmitir enfermedades a través de cadáveres. La realización de entierros seguros y dignos requiere de una formación específica y necesita que protocolos claros estén en su lugar.

El apoyo psicosocial (APS) incluye actividades que ayudan a los miembros de una comunidad a enfrentarse mejor a una epidemia y a sus efectos. Maneja los temores y el estigma que pueden desencadenar las epidemias en la comunidad.

Manejo y remisión de casos en la comunidad cubre la ayuda que usted proporciona a las personas que están enfermas. Incluye, por ejemplo, dar solución de rehidratación oral (SRO), referir a los enfermos a el hospital, o controlar la fiebre de un niño.

Participe

Antes de continuar, informe a su facilitador qué cree que deberían hacer los voluntarios en la fase epidémica. Escriba sus respuestas.

Como se señaló anteriormente, los voluntarios pueden desempeñar muchas funciones valiosas durante una epidemia debido a que viven en o conocen a sus comunidades locales.

Siempre recuerde, sin embargo, que no son los únicos que ayudan a la gente. El personal en el Ministerio de Salud y los médicos, enfermeras y trabajadores de la salud en los centros de salud, desempeñan trabajos vitales. Otras organizaciones también pueden estar trabajando en su comunidad ayudando a controlar la epidemia. Es muy importante coordinar con todos ellos y trabajar juntos de una manera que beneficie a tantas personas como sea posible.

Hablaremos ahora sobre las acciones generales que deben realizarse en todas las epidemias. A continuación, vamos a ver acciones específicas que deben tomarse para controlar enfermedades específicas. Estas serán discutidas con más detalle cuando aprenda cómo utilizar la caja de herramientas.

En todas las epidemias, usted necesita:

- Familiarizarse con el plan de respuesta a la epidemia. Comience a seguirlo tan pronto como la epidemia haya sido confirmada y el plan haya sido activado.
- Una estrecha coordinación con las autoridades sanitarias.
- Solicitar participar en cursos de actualización, si esto no se ha hecho en la fase de alerta.
- Empezar a utilizar la caja de herramientas adjunto a este manual de entrenamiento. Arme su caja de herramientas para la epidemia en cuestión, compruebe que las directrices oficiales no hayan cambiado, y empiece a utilizarlo.
- Empezar a utilizar los recursos que fueron acumulados durante las fases de preparación y de alerta.
- Iniciar la vigilancia activa en coordinación con las autoridades sanitarias. Inicie la detección de casos en la comunidad y la remisión de estos a los centros de salud según sea necesario.
- Familiarizarse con el sistema de remisión y seguirlo.
- Dar seguimiento a los casos haciendo visitas domiciliarias y rellenando los formularios de registro.
- Llevar a cabo actividades de promoción de la salud en las comunidades afectadas y en riesgo.
- Tomar las acciones de prevención que sean apropiadas para la enfermedad en cuestión.
- Mantenerse en contacto con los trabajadores de salud locales, trabajadores de salud comunitaria y parteras.
- Participar en las acciones de prevención y respuesta por parte de las autoridades sanitarias y otros asociados (promoción de la salud, campañas de vacunación masiva, acción para mejorar el agua y saneamiento, etc.).
- Proporcionar apoyo psicosocial a las personas en la comunidad, voluntarios y personal.
- En algunas epidemias, cuando se lo indiquen profesionales de la salud, rastrear y encontrar los contactos de las personas enfermas que

puedan ser portadoras de la enfermedad o enfermarse ellos mismos.

- Familiarizarse con las medidas de seguridad que sean apropiadas para la enfermedad que se está tratando y observarlas (1.2.4).

Parte 3.3.2. La movilización social, comunicación para el cambio de comportamiento y participación de la comunidad

La movilización de las comunidades y ayudarlos a adoptar comportamientos más seguros y menos riesgosos es crítica durante una epidemia. Comportamiento seguro puede incluir el aceptar ser vacunados, lavarse las manos con jabón en los cinco momentos críticos, el uso regular de repelente de mosquitos, el uso consistente de mallas contra mosquitos, o de aceptar ser aislado de los demás mientras se está enfermo.

La movilización social

incluye cualquier actividad que ayude a los miembros de una comunidad a tomar medidas para protegerse, reducir los riesgos y evitar que las enfermedades los afecten y se propaguen a otros.

Comunicación de cambio de comportamiento (CCC)

identifica y usa canales de comunicación de confianza para entregar información diseñada para cambiar el comportamiento.

La participación en la comunidad

utiliza una variedad de métodos de comunicación (incluido el teatro) y los medios de comunicación de confianza (como la radio local) para alcanzar, influenciar y participar en las comunidades, proporcionando información de salud precisa, fácil de entender y de confianza acerca de la enfermedad. Establece sistemas para escuchar a las comunidades, recolectar opiniones, y contrarrestar la desinformación y rumores, en apoyo de los esfuerzos para cambiar el comportamiento y prestar servicios.

El cambio de comportamiento en las epidemias

Los programas de desarrollo como SPAC utilizan actividades de promoción de la salud basadas en la evidencia para crear cambios de comportamiento sostenido a largo plazo. Los modelos de cambio de comportamiento necesitan ser adaptados para las epidemias debido a que estas se producen y evolucionan con rapidez, y los programas deben ampliarse rápidamente. La investigación ha demostrado que las personas pueden cambiar su comportamiento en situaciones de emergencia durante aproximadamente seis semanas. Después de este tiempo, tienden a caer de nuevo en su antiguo comportamiento a menos que los riesgos sigan siendo bien comunicados y sus entornos de trabajo y de hogar apoyen el cambio de comportamiento. Un riesgo se comunica bien cuando los equipos de salud identifican consistentemente los riesgos de salud relacionados con las normas sociales y culturales, y continúan vigilando la comunicación entre la Cruz Roja y la Media Luna Roja y la comunidad para asegurar que los esfuerzos para cambiar el comportamiento sigan siendo apropiados y efectivos a medida que la crisis evoluciona.

En una epidemia, el objetivo es desarrollar una estrategia para trabajar con la comunidad que cambie rápidamente los comportamientos de riesgo y detenga la propagación de la enfermedad. El objetivo es cambiar el comportamiento durante el tiempo que el riesgo de la enfermedad sea más alto de lo normal. El objetivo a largo plazo es crear comunidades más saludables mediante la eliminación de las formas de comportamiento riesgoso por completo - para cambiar el comportamiento no solo durante la epidemia, sino después también, ya que esto hará que las epidemias sean menos probables en el futuro. Para obtener más información, vea el módulo de cambio de comportamiento en [eSPAC](#).

Los equipos de respuesta a menudo simplemente proporcionan información acerca de los riesgos asociados a un determinado comportamiento. Hay que recordar, sin embargo, que las personas no tienden a cambiar su comportamiento como resultado de la recepción de la información. De acuerdo con el modelo transteórico, hay cinco etapas de cambio de comportamiento - incluso en casos de emergencia. En tiempos normales, las personas progresan a través de estos pasos lentamente, pero en casos de emergencia pueden ir más rápido, especialmente cuando ven los efectos de la epidemia a su alrededor.

Figura 10. Cinco etapas de cambio de comportamiento

En una epidemia, el comportamiento de una persona está determinado por el conocimiento, pero también por el hecho de si él o ella piensa que la enfermedad es grave o si piensa que es probable que se enferme; por los beneficios o desventajas de cambiar el comportamiento; y por las normas sociales, las prácticas y creencias culturales. Algunas barreras - tales como el miedo, la desconfianza y la confusión - son difíciles de superar para una persona. Todos estos aspectos deben ser considerados en la identificación de una estrategia de cambio de comportamiento en una epidemia. Vea la Figura 8 a continuación, que muestra el arco de una epidemia y cómo una estrategia de cambio de comportamiento se altera en cada etapa. Tenga en cuenta que es importante mantener informadas a las comunidades y supervisar las creencias a lo largo del proceso ya que las reacciones públicas evolucionan a medida que la epidemia avanza.

Figura 11. Cambio de comportamiento en las epidemias

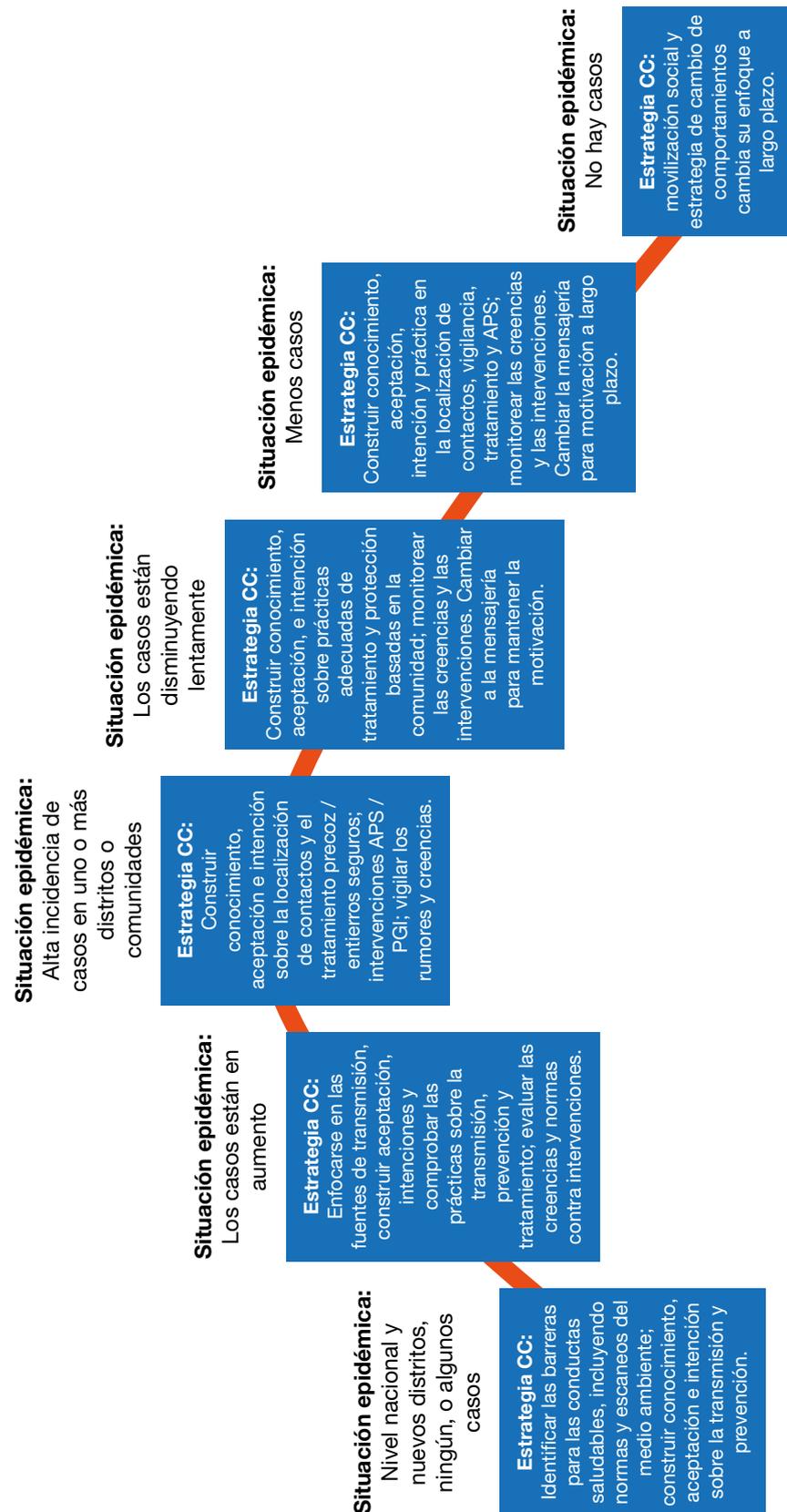


Figura 12. Triángulo de cambio de comportamiento

En cualquier contexto, tres elementos están involucrados en el cambio de comportamiento:

1. Las personas tienen que saber lo que tienen que cambiar en su comportamiento, por qué tienen que cambiar, y cómo cambiarlo. En otras palabras, necesitan **conocimientos**.
2. Las personas necesitan tener acceso a los equipos y los recursos adecuados, y estar en condiciones de cambiar su comportamiento. Necesitan un **ambiente apto**.
3. Tienen que estar **motivadas** a cambiar.

Cada uno de estos factores se ve influenciado por la cultura, el contexto social, las percepciones y las creencias. Es el equilibrio entre estos factores lo que determina si la gente va a cambiar su comportamiento o no. En un contexto de desarrollo, las personas típicamente no suelen responder a los mensajes que inducen miedo, como el de abajo, que anima a las personas a lavarse las manos.

Figura 13. Afiche contra cólera

En contraste, en una epidemia de cólera, este tipo de mensaje puede ser muy eficaz, porque las personas ya sabrán que están en riesgo y serán receptivas a los mensajes basados en el miedo.

Para ver cómo las personas pasan de una etapa a la siguiente en el cambio de comportamiento, consulte el Módulo eSPAC acerca de Cambio de Comportamiento.

Cómo identificar las barreras al cambio

Las barreras que impiden a las personas adoptar formas de conducta saludables incluyen personas, reglas, normas y factores ambientales. Para darle a su estrategia de cambio de comportamiento de una oportunidad de éxito:

- Entérese de lo que las personas en la comunidad conocen y creen actualmente acerca de la conducta saludable propuesta.
- Descubra cómo las personas de la comunidad se comportan en la actualidad y por qué se comportan como lo hacen.
- Haga una exploración del entorno de la comunidad afectada para averiguar qué factores contribuyen al comportamiento poco saludable. Una exploración del entorno evalúa el entorno físico para identificar actores, instituciones, políticas, normas y programas para prevenir y tratar las enfermedades. Por ejemplo, en una epidemia de cólera, es posible entrevistar a las personas que proporcionan agua o que tienen acceso a una fuente de agua de la comunidad para averiguar cómo extraen y usan del agua, dónde están las fuentes de agua locales, si la fuente de agua es segura, y qué políticas o normas regulan la distribución y uso del agua.

Las barreras al cambio de comportamiento

La movilización social o comunicación para el cambio del comportamiento puede ser ineficaz por una serie de razones. Por ejemplo, las personas que usted quiere influenciar pudieran:

- Desconfiar de la persona que comunica la información.
- Mantener diferentes creencias o no estar de acuerdo con el contenido del mensaje. (Pudieran considerar, por ejemplo, que entra en conflicto con las creencias tradicionales o prácticas sociales comunes en la comunidad).
- Desear cambiar, pero carecen de recursos para hacerlo. (Por ejemplo, es posible que quieran lavarse las manos, pero tienen poca agua o no tienen jabón.) Las personas también puede que sean incapaces de llegar a los centros de salud.
- Faltarles el apoyo de los que los rodean (incluyendo la familia y las personas influyentes en la comunidad como líderes religiosos, médicos tradicionales, parteras, líderes empresariales, políticos, etc.).
- Considere que el cambiar su comportamiento riesgoso no es una prioridad porque tienen intereses o necesidades más urgentes.
- Ser incapaces de cambiar su comportamiento sin la aprobación de la comunidad a menos que todos los miembros de la comunidad estén de acuerdo en cambiar.

La comunicación con las comunidades en las epidemias

La comunicación clara, confiable y eficaz es muy importante durante una epidemia. Pero puede ser difícil de lograr. Proporcionar información a las comunidades rara vez es suficiente para cambiar el comportamiento de las personas. El miedo, el dolor, las creencias culturales, las prácticas tradicionales y la información errónea pueden hacer difícil la comunicación efectiva.

La participación en la comunidad es un principio básico de los programas a largo plazo para la salud (incluyendo SPAC), así como del control de epidemias. Para orientación y herramientas, consulte www.ifrc.org/CEA y la orientación de participación comunitaria y rendición de cuentas (CEA).

Las comunidades pudieran no confiar en las autoridades o el sistema de salud, con el resultado de que la información sobre una enfermedad o acerca de cómo controlarla sea mal entendida o se tome como si significara otra cosa. Fuertes creencias en la medicina tradicional, la falta de comprensión de cómo se transmiten las enfermedades, o falta de voluntad para aceptar el tratamiento (incluyendo vacunas), puede complicar aún más las cosas.

Por estas razones, cualquier comunicación diseñada para movilizar a las personas o cambiar su comportamiento en una epidemia debe poner a la comunidad en el centro y trabajar con esta para identificar soluciones.

En una epidemia, usted debe tratar de lograr una comunicación bidireccional con las comunidades. Como voluntarios, estarán en contacto diario con los líderes y miembros de la comunidad. Hablen con ellos acerca de sus percepciones y miedos, cómo piensan que la enfermedad se transmite, lo que motiva que cambien su comportamiento, y lo que les impide cambiar. Escuche con atención a lo que dicen.

Recuerde que ‘sensibilización’ tiende a describir la comunicación de una sola vía; se trata de dar información. ‘Movilización’ se trata más acerca de las comunidades que toman acción, y por lo general implica la comunicación de dos vías.

Para movilizar a las comunidades de manera efectiva, y cambiar comportamientos con éxito, las comunicaciones deben respetar ciertas pautas.

Las comunicaciones deben ser:

- Sencillas y cortas. Los mensajes deben ser fáciles de entender y repetidos con frecuencia.
- Entregadas por personas o medios en los que las personas en la comunidad tengan confianza.
- Específicas y precisas.
- Consistentes. Recuerde que debe asegurarse que otros trabajadores comunitarios, agencias u organizaciones no estén emitiendo mensajes que contradigan el suyo. Esto confundirá a la comunidad.
- Orientadas a la acción. Los mensajes deben dejar en claro lo que las personas deben hacer. Enfóquese en las acciones que los miembros de la comunidad deben tomar; evite dar un montón de información que no inicia la acción.
- Realistas y factibles. Las personas deben ser capaces de hacer lo que recomienda el mensaje.
- Sensibles al contexto. Los mensajes deben tener en cuenta las actitudes o costumbres sociales y culturales que influyen en la disposición de los miembros de la comunidad a adoptar un comportamiento seguro o aceptar el tratamiento (por ejemplo, vacunas).

Cuando se comunica con una comunidad, siempre escuche los rumores o malentendidos que pueden estarse extendiendo. Los rumores pueden generar pánico y miedo. También pueden causar que las comunidades desconfíen de las autoridades de salud, pongan en duda su eficacia, o rechacen las intervenciones que impedirán la propagación de la enfermedad.

¿Cómo nos comunicamos?

Hay muchas maneras de difundir la información, construir el conocimiento y promover la acción en las comunidades afectadas por las epidemias. Algunas se describen en la siguiente tabla.

Tabla 3. Canales de comunicación utilizados comúnmente

Comunicación unidireccional	Comunicación bidireccional	Métodos participativos
<ul style="list-style-type: none"> • Anuncios comunitarios (por ejemplo, un altavoz) • Televisión • Prensa • Los programas y emisiones de radio • Visitas de información de puerta a puerta • Folletos, carteles, volantes, letreros, pancartas, anuncios de la calle, etc. • Los mensajes SMS • Medios de comunicación social 	<ul style="list-style-type: none"> • Visitas puerta a puerta • Reuniones con líderes comunitarios o religiosos, curanderos tradicionales o parteras • Los programas de radio o emisiones a los que el público puede llamar • Videos y películas • Canciones, poemas, teatro y juegos de rol • Los medios de comunicación social a los que las personas pueden responder o hacer preguntas • Los mensajes SMS con la opción de responder 	<ul style="list-style-type: none"> • Representación de la comunidad • Gráficos de barrera y análisis • La planificación participativa o de la comunidad • Clasificación en tres grados • Votación

¿Puede pensar en otras maneras de comunicarse?



Ilustración 3. Comunicación cara a cara



Ilustración 4. Voluntario promueve la salud en la escuela



Ilustración 5. Hablando con los medios

Las acciones del voluntariado en la comunidad

Como voluntario usted hablará con los miembros de la comunidad sobre las prácticas riesgosas y ayudará a que adopten un comportamiento más seguro que detenga la propagación de la epidemia y evite que se enfermen. Es igualmente importante escuchar lo que la comunidad le diga a usted. Informe a su supervisor si escucha rumores o información incorrecta o que la comunidad diga que una actividad es inapropiada u ofende las prácticas culturales o sociales.

En la caja de herramientas, encontrará las herramientas de mensajes de la comunidad que pueden ayudar a comunicar el mensaje correcto a la comunidad. Pero recuerde, estos deben adaptarse a su comunidad y a su contexto: ¡esa es su responsabilidad!

Como voluntario, también debe ser un ‘modelo’ de un comportamiento seguro para los demás. A medida que usted realiza sus actividades voluntarias del día a día, asegúrese de lavarse las manos, toser siguiendo la etiqueta, etc.

Además, usted debe:

- Familiarizarse con las creencias culturales de la comunidad, sobre la salud, sobre la enfermedad que es motivo de preocupación, sobre el cuidado de las personas que están enfermas, sobre el acceso a los servicios de salud, etc.
- Averigüe qué mensajes están siendo comunicados por otros grupos en la comunidad (incluyendo líderes de la comunidad y otras organizaciones que trabajan en la misma zona).
- Discutir los mensajes de cambio de comportamiento con los entrenadores o supervisores, líderes comunitarios, trabajadores de salud y otros voluntarios, para obtener sus puntos de vista y aportes.
- Trabajar con las familias, las comunidades, las autoridades y los servicios de salud para influir en las normas sociales.
- Utilizar mensajes sencillos y claros en un lenguaje fácil de entender.
- Comunicar sus mensajes de diferentes maneras; asegurarse de que los miembros de la comunidad puedan resumirlos con precisión.
- Escuchar activamente, incluyendo los rumores o información incorrecta.

Trabajo en grupo y juego de roles

Divídanse en grupos. Cada grupo analizará los mensajes tomados de las herramientas para mensajes comunitarios.

Discuta estos mensajes y la adecuación de la herramienta para sus propias comunidades. Muestre cómo y a través de qué medios de comunicación (por ejemplo, cara a cara, sesión de grupo, la radio, teatro, etc.) comunicará los mensajes a su comunidad.

Parte 3.3.3. Remisión

Las personas a veces se ponen muy enfermas, y los voluntarios no pueden proporcionarles el apoyo que necesitan. Esas personas necesitan atención profesional por enfermeras y médicos. Como voluntario de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, usted generalmente no proporcionará asistencia médica (con la excepción de PA y solución de rehidratación oral). Pero si puede identificar casos y ayudar a las personas que están enfermas a llegar a los profesionales médicos y centros de salud.

Encontrarán personas enfermas a través de la vigilancia activa basada en la comunidad. Antes de referirlos a las instituciones de salud, necesitará saber qué tan enfermos están y si necesitan remisión. Usted puede hacer esto mediante el uso de la caja de herramientas y las descripciones que tiene de cada enfermedad.

También necesitará conocer todas las instituciones de salud de su zona: (hospitales, clínicas, centros de salud, centros de tratamiento del cólera, etc.), cómo llegar a ellos, y los criterios de admisión. Con el fin de limitar la transmisión, las autoridades de salud a veces pueden decidir que una institución de salud debe recibir todas las remisiones epidémicas.

Puede ser necesario que usted lleve al paciente al centro médico. Usted debe ser capaz de decirles a las personas donde estos están ubicados.

Cuando remita a las personas a las facilidades de salud, asegúrese de no ponerse a sí mismo o a otras personas en mayor riesgo de transmisión. Compruebe el equipo de protección personal (EPP) necesario para cada enfermedad.

Parte 3.3.4. Diferentes papeles y coordinación

Es importante que los voluntarios se organicen de una manera que les permita ayudar a tantas personas en sus comunidades como sea posible, mientras entregan los mensajes de salud de manera eficaz.

¿Cómo coordinamos?

1. Hable con su filial local de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y con las autoridades de salud. Averigüe lo que están haciendo para organizarse y cómo planean ayudar a la comunidad. Entienda su propio papel y cómo puede ayudar.
2. Haga un plan. Decida en forma consultiva quién va a cubrir cuales actividades y en qué lugares.
3. Comuníquese con otros voluntarios. Reúnanse al menos una vez a la semana para informarse mutuamente sobre lo que se ha hecho para ayudar a la comunidad y lo que se debe de hacer a continuación. Compartan lecciones y apóyense mutuamente.
4. Hable con su facilitador y discuta formas adicionales en las que puedan trabajar juntos.

Sesión 3.4. Acciones después de una epidemia

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir las acciones a tomar después de una epidemia.
- Explicar la evaluación.

Parte 3.4.1. Acciones después de una epidemia

Solo las autoridades de salud le pueden decir cuando una epidemia ha terminado. Es muy importante seguir trabajando y ayudando a otros (mediante lo que aprendió de su facilitador, su caja de herramientas y en el presente) hasta que las autoridades sanitarias le indiquen que la epidemia ha terminado y que es seguro parar.

Incluso cuando las autoridades sanitarias han declarado terminada la epidemia, su trabajo no se ha completado. Hay muchas cosas que puede hacer después de una epidemia. Incluyen:

- **Promoción de la salud.** Puede continuar entregando los mensajes de salud en su comunidad para que las personas se protejan a sí mismas de epidemias en el futuro.
- **Seguimiento.** Es importante hacer un seguimiento de los casos, asegurándose de que no haya personas que se estén enfermando, y decirles a las personas cómo mantenerse a salvo. Revise a los que se están recuperando de una enfermedad. Asegúrese de que no estén estigmatizados y que tengan acceso a los servicios que necesitan.
- **La evaluación de sus acciones** durante la epidemia.
- Extraer lecciones. Cuente a otros lo que ha aprendido o escriba acerca de sus experiencias para que las recuerde. Comparta sus conclusiones y recomendaciones.
- **La planificación para la próxima vez.** Hable con las autoridades sanitarias y pregúnteles que se podría hacer de manera diferente para que su respuesta sea más rápida y mejor cuando una epidemia del mismo tipo se repita. Consulte su plan epidémico para la comunidad y hágale ajustes.

Parte 3.4.2. Evaluación

Después de que las autoridades han declarado que una epidemia ha terminado, es útil evaluar el trabajo que usted haya realizado. Muy a menudo, trabajamos muy intensamente durante una epidemia porque las cosas se deben hacer con urgencia. A veces nos olvidamos de tomar el tiempo para pensar en qué otra cosa podríamos hacer o cómo podemos mejorar nuestras intervenciones. Cuando haga una evaluación, tómese el tiempo para mirar todo lo que hizo y utilizar la información para aprender qué se puede hacer mejor la próxima vez.

Empiece por hacer una lista de todas las cosas que hizo para ayudar antes, durante y después de la epidemia. Luego, mire todas las acciones que tomó y evalúelas, preguntándose:

- ¿Qué he hecho bien?
- ¿Qué podría hacer mejor la próxima vez?
- ¿Me perdí algo?

Práctica

Imagine que su comunidad acaba de pasar una epidemia. Utilice el siguiente espacio para practicar su evaluación y contestar las siguientes preguntas:

¿Qué hice para ayudar antes de la epidemia? ¿Qué hice para ayudar durante la epidemia?

¿Qué voy a hacer ahora que la epidemia ha terminado? ¿Qué podría haber hecho mejor?

Revise las lecciones aprendidas y haga recomendaciones

Debido a que las epidemias son impredecibles y no podemos prevenirlas todo el tiempo, después que una epidemia termina es indispensable comenzar a prepararnos para la próxima. Para ello, podemos revisar lo que hemos aprendido durante la epidemia que acaba de terminar y utilizar esta información para preparar un plan para futuras epidemias.

La planificación para la próxima vez

Ahora que se ha tomado el tiempo de escribir y evaluar las acciones que realizó antes, durante y después de la última epidemia, es el momento de utilizar este conocimiento para prevenir y prepararse para la próxima.

Podemos prepararnos para futuras epidemias de la siguiente manera:

- Actualice su plan de acción contra epidemias.
- Marque la última epidemia en su gráfica estacional.
- Continúe con la promoción de la salud en su comunidad y enseñe a otros a cuidar de sí mismos para que no se enfermen.
- Practique y revise la información en este manual y la caja de herramientas.
- Ajuste y cambie su entrenamiento, a la luz de las lecciones aprendidas.

Módulo 4 –

Uso de la Caja de Herramientas para el Control de Epidemias

Sesión 4.1. Introducción a la caja de herramientas

Sesión 4.2. Herramientas para enfermedades

Sesión 4.3. Herramientas de acción

Sesión 4.4. Herramientas para mensajes comunitarios

Sesión 4.5. Cómo organizar y utilizar la caja de herramientas

Sesión 4.6. Las enfermedades que causan epidemias

Sesión 4.7. Otras infecciones y condiciones importantes

Sesión 4.1. Introducción a la caja de herramientas

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Explicar los diferentes componentes de la caja de herramientas para el control de epidemias y cómo usarlas.
- Saber cuándo usar la caja de herramientas.

Parte 4.1.1. ¿Qué es la caja de herramientas para el control de epidemias?

En los tres módulos anteriores, hemos aprendido sobre las epidemias, el papel de los voluntarios de la comunidad, los principios fundamentales de control de las epidemias, y las acciones de la comunidad en las diferentes fases de una respuesta.

Sin embargo, nuestro conocimiento de las enfermedades que causan epidemias sigue siendo de carácter general. Cuando trabajamos en la comunidad en una verdadera epidemia, necesitamos saber mucho más acerca de la enfermedad a la que tenemos que hacer frente, así como la forma en que se transmite y cómo se puede prevenir y controlar.

Una enfermedad específica requiere una respuesta específica. Vamos a necesitar preparar mensajes apropiados sobre la enfermedad para que los miembros de la comunidad puedan protegerse y prevenir la propagación de la epidemia.

Este es el propósito de la caja de herramientas. Práctico y orientado a la acción, fácil de seguir y simple, está diseñado para guiarlo a través de las epidemias. Cuando ocurre una epidemia, no tendrá mucho tiempo para recordar todo lo que ha aprendido en este entrenamiento. Usted deberá confiar en la caja de herramientas para ayudarlo a recordar y para que le diga qué hacer, lo que le permitirá actuar con rapidez y de manera apropiada para ayudar a otros.

La caja de herramientas consta de tres componentes principales:

- **Herramientas para enfermedades.** En ellas se describen las enfermedades que pueden causar epidemias.
- **Herramientas de acción.** En ellas se describen las acciones que deben tomarse en las epidemias.
- **Herramientas para mensajes comunitarios.** Utilizará estas en sus actividades de promoción de la salud y comunicación de riesgos para entregar mensajes a la comunidad acerca de lo que deben y no deben hacer para protegerse a sí mismos.

Parte 4.1.2. ¿Cuándo usamos la caja de herramientas?

Vamos a utilizar la caja de herramientas en el entrenamiento para aprender acerca de las herramientas y la forma de utilizarlas. En el caso de una epidemia, la caja de herramientas le ayudará a responder.

Entonces, ¿cómo lo usamos?

Debido a que la guía se basa en las tarjetas de enfermedad, lo primero que necesitamos saber es qué enfermedad está provocando que las personas se enfermen, y si el aumento de la enfermedad es, propiamente hablando, una epidemia.

Estas preguntas solo pueden ser respondidas por las autoridades sanitarias. Las mismas confirman cual es la enfermedad que está afligiendo a las personas sobre la base de la evidencia aportada por los profesionales sanitarios y los laboratorios. También deciden si el número de personas enfermas es tal que el evento debe ser considerado como una epidemia.

Debe estar preparado para utilizar la caja de herramientas cuando las autoridades de salud identifiquen la enfermedad y declaren una epidemia. No base sus acciones en rumores, noticias, charlas ni cualquier otra fuente además del Ministerio de Salud y las autoridades sanitarias. Son los únicos que están autorizados para confirmar una epidemia.

Los voluntarios, sin embargo, pueden y deben tomar ciertas acciones antes de que se confirme una epidemia. La caja de herramientas también está diseñada para ayudarle con este tipo de actividades de respuesta temprana. (Véase el Módulo 3, sesión 3.1.)

Una vez confirmada la epidemia, se debe seguir el plan que ya ha sido preparado.

- Póngase en contacto con su punto focal de la Sociedad Nacional de la Cruz Roja y Media Luna Roja local.
- Participe en cursos de actualización rápida. Si usted es un nuevo voluntario, aprenda los conceptos básicos de control de epidemias.
- Discuta los suministros que necesitará con su punto focal de la Sociedad Nacional.
- Obtenga el conjunto de herramientas que necesita y comience a organizarlo, sobre la base de la enfermedad que está causando la epidemia. (Vamos a aprender cómo hacer esto a continuación.)
- Manténgase en contacto con compañeros voluntarios y coordine cómo va a cubrir las diferentes responsabilidades.
- ¡Empiece a trabajar!

Sesión 4.2. Herramientas para enfermedades

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir las Herramientas para enfermedades.
- Utilizar las herramientas de las enfermedades y las preguntas de evaluación.

Parte 4.2.1. ¿Cuáles son las herramientas de la enfermedad?

Las herramientas de la enfermedad en su conjunto proporcionan información básica sobre las enfermedades que causan epidemias.

Cada enfermedad tiene su propia tarjeta. Estas tarjetas, o herramientas para enfermedades, describen las diferentes enfermedades que pueden causar una epidemia. Cada herramienta de enfermedad contiene el nombre de la enfermedad, cómo se transmite, y alguna información sobre su prevención y control. En la parte posterior de cada tarjeta se enumeran algunas preguntas importantes que usted debe preguntar cuando evalúe una epidemia causada por esta enfermedad.

Cada tarjeta de enfermedad también tiene una secuencia de números en la parte delantera. Estas le dicen cuales herramientas de acción utilizar cuando se esté tratando con esta enfermedad. Al seleccionar los números, usted será capaz de elegir las herramientas de acción que sean apropiadas para la epidemia en cuestión. Las herramientas de acción también contienen algunos mensajes comunitarios. Al poner toda la información de las herramientas en conjunto, se obtiene una guía sencilla para tratar la epidemia específica con la que se esté enfrentando.

Un ejemplo de Herramienta de Enfermedad

HERRAMIENTA PARA ENFERMEDADES

8 Sarampión

Herramienta para enfermedad 8

HERRAMIENTA PARA ENFERMEDADES

El sarampión es un virus muy contagioso que puede enfermar gravemente a los niños. En una comunidad donde nadie está vacunado, una persona con sarampión puede infectar entre 12 a 18 personas más.

Transmisión

- Tosir, estornudar o contacto personal cercano (gotitas infectadas en el aire que es respirado por otra persona).
- Contacto directo con mucosidad nasal o de garganta infectada.

Síntomas

- Puede comenzar con fiebre alta, secreción nasal, resfriado, tos, ojos rojos y llorosos y, a veces, manchas blancas dentro de la boca.
- Después de unos días, aparece una erupción con manchas rojas y planas, que generalmente comienza en la cabeza, la cara y la parte superior del cuello, y continúa extendiéndose hacia el resto del cuerpo.
- En los casos graves, el sarampión puede causar ceguera, encefalitis (una infección que causa inflamación del cerebro), diarrea y deshidratación severas, infecciones del oído o infecciones respiratorias graves como la neumonía.

Prevención

<ul style="list-style-type: none"> • Vacunación rutinaria de niños. • Campañas de vacunación masiva con movilización social en países donde la enfermedad es común y causa muchas muertes. • Detección rápida y remisión de los casos sospechosos a los establecimientos de salud. • Reducción del hacinamiento en los refugios. • Ventilación mejorada en albergues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Separación de personas enfermas con sarampión durante cuatro días después de que desarrollen una erupción. • Etiquete de los literos en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). • Lávese las manos con jabón. • Movilización social y comunicación para el cambio de comportamiento.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Personas vulnerables

- Los niños que no están vacunados, especialmente aquellos que están mal alimentados o tienen deficiencia de vitamina A.
- Adultos mayores de 20 años.
- Mujeres embarazadas.
- Poblaciones desplazadas y aquellos que viven abarrotados en condiciones de hacinamiento.
- Personas cuyos sistemas inmunológicos están afectados (por ejemplo, por leucemia o infección por VIH).

Si ocurre una epidemia

<ul style="list-style-type: none"> • Detecte y remita rápidamente los casos sospechosos a los establecimientos de salud. • Apoye las campañas de vacunación masiva y movilización social para niños. • Proporcione suplementos de vitamina A para niños con sarampión que tengan entre 6 meses y 5 años de edad. • Aíse a las personas enfermas con sarampión durante cuatro días después de que desarrollen una erupción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Promueva el lavado de manos con jabón. • Reduzca el hacinamiento en los refugios. • Mejore la ventilación en los albergues. • Promueva la etiqueta de los literos en la manga, pañuelo o tejido, NO en la mano). • Aumente la movilización social y la comunicación para el cambio de comportamiento. • Vigile la malnutrición.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Acciones voluntarias

Consulte las siguientes herramientas de acción para obtener más información sobre cómo tomar acción contra el sarampión:

1 2 3 4 5 12 13 14 15 16 17 18 19 20 22 24 25 26 27 28
34 43

HERRAMIENTA PARA ENFERMEDADES

8 Sarampión

HERRAMIENTA PARA ENFERMEDADES

HERRAMIENTA PARA ENFERMEDADES

Evaluación basada en la comunidad

Haga un mapa de la comunidad y marque la información que reina en el mapa. Registre otros detalles.

<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo empezaron a enfermarse las personas con sarampión? • ¿Cuántas personas han enfermado con sarampión? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas han muerto? ¿Dónde? • ¿Cuántas personas habitan en la comunidad o área afectada? ¿Cuántos niños menores de 5 años habitan en el área? • ¿Quiénes son y dónde están las personas vulnerables? • ¿Son los niños menores de 5 años los más afectados? O ¿hay otros grupos de edad, ocupaciones, etc., más afectados? • ¿Están los niños en la comunidad afectada generalmente bien alimentados? • ¿Las personas tienen siempre suficiente comida? • ¿Qué tan común es la lactancia materna? • ¿Los niños en la comunidad afectada están vacunados contra el sarampión o no? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está prevista una campaña de vacunación? • ¿Es que las fuertes creencias culturales o las percepciones sobre la vacunación impiden que los niños sean vacunados? • ¿Dónde están las instalaciones y servicios de salud locales? (Incluir cuidadores tradicionales y comunitarios). • ¿Cuáles son los hábitos, prácticas y creencias de la comunidad sobre el cuidado y la alimentación de los enfermos? ¿Las mujeres continúan amamantando a los bebés e infantes cuando están enfermos? • ¿Existe un programa implementado de movilización social o de promoción de la salud? • ¿Que fuentes o canales de información utilizan más las personas? • ¿Hay rumores o información errónea propagándose sobre la enfermedad en la comunidad?
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Un niño con sarampión



Federación Internacional de Socios de la Cruz Roja y del Medio Loro Rojo
Control de epidemias para voluntarios - Caja de Herramientas

Parte 4.2.2. Lista de herramientas para enfermedades



Infecciones fecales-orales

1. Enfermedad diarreica aguda
2. Cólera
3. Hepatitis A
4. Hepatitis E
5. Fiebre tifoidea
6. Diarrea sanguinolenta



Enfermedades prevenibles por vacunación

7. Infecciones respiratorias agudas prevenibles por vacuna
8. Sarampión
9. Meningitis meningocócica
10. Poliomielitis
11. Fiebre amarilla



Enfermedades transmitidas por mosquitos

12. Chikungunya
13. Dengue
14. Malaria
15. Infección por el virus Zika



Infecciones respiratorias agudas

16. Infecciones respiratorias agudas



Fiebres hemorrágicas (sangrantes)

17. Enfermedad por virus del Ébola
18. Fiebre de Lassa
19. Fiebre hemorrágica de Marburgo



Enfermedades zoonóticas (enfermedades transmitidas por animales)

20. Peste
21. Ántrax
22. Síndrome pulmonar por hantavirus
23. Leptospirosis
24. Síndrome respiratorio por coronavirus de Oriente Medio
25. Viruela de simio
26. Fiebre del valle del Rift



Otras enfermedades

27. Enfermedad de manos, pies y boca
28. Grupos inexplicables de muertes
29. Malnutrición

Sesión 4.3. Herramientas de acción

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir las herramientas de acción.
- Saber utilizar las herramientas de acción.

Parte 4.3.1. ¿Cuáles son las herramientas de acción?

Cada tarjeta es una herramienta de acción que describe una acción específica que necesita ser tomada para ayudar a controlar una epidemia de una enfermedad determinada. Algunas de estas acciones son específicas para un tipo de enfermedad, mientras que otras serán relevantes para varias formas de epidemia o para todas las epidemias. Una de las razones por las que hemos separado las tarjetas es porque esto le permitirá utilizar las herramientas de acción para cualquier enfermedad. Las herramientas de acción están numeradas para que pueda encontrarlas fácilmente.

Para determinar qué acciones deben tomarse durante una epidemia específica, mire los números en la parte frontal de cada tarjeta de enfermedad.

Ejemplo de herramienta de acción

Herramienta de acción 7

7 Evaluación de deshidratación

Resumen

- Los pacientes con diarrea, especialmente los niños, pueden perder mucho líquido de sus cuerpos y sufrir deshidratación.
- La deshidratación puede causar enfermedades muy graves y, en ocasiones, la muerte, especialmente en asociación con diarrea acuosa aguda y cólera.

¿Cómo evaluar si un paciente tiene deshidratación y en qué grado?

Etapas de deshidratación	Signos	Tratamiento
Sin deshidratación	La piel recupera su forma normal cuando se pellizca; la sed ha disminuido; se pasa orina; el pulso es fuerte.	Solución de rehidratación oral (SRO) en el hogar; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.
Deshidratación moderada	Inquietud e inestabilidad; ojos hundidos; boca y lengua seca; aumento de sed; la piel recupera su forma normal lentamente cuando se pellizca; orina reducida; lágrimas disminuidas; fontanelas deprimidas en bebés.	SRO y vigilancia muy cercana; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.
Deshidratación severa	Letargo o inconsciencia; boca y lengua muy secas; la piel recupera la forma muy lentamente cuando se pellizca ("carpa"); pulso débil o ausente; presión arterial baja; Orina mínima o nula.	En un centro de salud o en un hospital; terapia IV más antibióticos más SRO; suplementos de zinc para niños hasta los 15 años.

Utilice el mensaje comunitario: **1 3**

Herramienta de acción 7

7 Evaluación de deshidratación

Después de la evaluación, y de acuerdo con el grado de deshidratación, se deben tomar las siguientes acciones:

```

            graph TD
            A[Paciente con diarrea] --> B[Sin deshidratación]
            A --> C[Deshidratación moderada]
            A --> D[Deshidratación severa]
            B --> B1[Administrar SRO y zinc; Herramientas de acción 9, 10 y 11]
            C --> C1[Otro SRO y zinc; Herramientas de acción 9, 10 y 11]
            D --> D1[Remítase inmediatamente al centro de salud u hospital; Herramienta de acción 4]
            
```

Signos de deshidratación

- Ojos hundidos
- Boca seca
- Letargo/debilidad
- La piel pellizcada retorna a su posición lentamente
- Poca o ninguna orina

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y del Medio Luna Roja
 Control de epidemias para voluntarios - Caja de Herramientas

Parte 4.3.2. Lista de Herramientas de Acción

1. Vigilancia basada en la comunidad.
2. Mapeo comunitario.
3. Comunicándose con la comunidad.
4. Referir a los centros de salud.
5. Protección y seguridad de los voluntarios.
6. Uso de equipos de protección personal (EPP) para las enfermedades altamente infecciosas.
7. Evaluación de deshidratación.
8. Unidad de rehidratación oral comunitaria.
9. Preparación de una solución de rehidratación oral (SRO).
10. Dar una solución de rehidratación oral (SRO).
11. Suplemento de zinc.
12. Manejo de la fiebre.
13. Lactancia materna.
14. Alimentación de lactantes y niños pequeños en emergencias.
15. Medición de la malnutrición aguda en emergencias.
16. Medición de la altura y el peso de los niños.
17. Medición de la circunferencia del brazo superior (MUAC por sus siglas en inglés).
18. Medición del edema (retención de agua) en niños.
19. Apoyo psicosocial.
20. Aislando personas enfermas.
21. Entierros seguros y dignos.
22. Suplementos de vitamina A.
23. Quimioprofilaxis.
24. Vacunaciones de rutina.
25. Campañas de vacunación masiva.
26. Etiqueta de tos.
27. Albergue y ventilación.
28. Distancia prudente entre las personas.
29. Promoción de la higiene.
30. Agua limpia y segura de uso doméstico.
31. Buena higiene alimentaria.
32. Saneamiento.
33. Construcción y mantenimiento de letrinas.
34. Lavado de manos con jabón.
35. Lavado de manos durante las epidemias altamente infecciosas.
36. Control de vectores.
37. Mallas contra mosquitos.
38. Eliminación de desechos y campañas de limpieza.
39. Preparación y uso de desinfectantes.
40. Construcción de un incinerador para residuos médicos.
41. Manejo y matanza de animales.
42. Promoviendo el sexo seguro.
43. Movilización social para el cambio de comportamiento.

Enfermedades con las acciones correspondientes



Infecciones fecales-orales



Enfermedades prevenibles por la vacunación



Enfermedades transmitidas por mosquitos



Infecciones respiratorias agudas



Fiebres hemorrágicas (con sangrado)



Enfermedades zoonóticas (enfermedades propagadas por animales)



Otras enfermedades

Acciones

Enfermedades

1. Vigilancia basada en la comunidad
2. Mapeo de la comunidad
3. Comunicación con la comunidad
4. Remisión a las facilidades de salud
5. Protección y seguridad del voluntariado
6. Uso de EPP para enfermedades altamente infecciosas
7. Evaluación de la deshidratación
8. Punto comunitario de rehidratación oral
9. Preparación de una solución de rehidratación oral (SRO)
10. Administración de solución de rehidratación oral (SRO)
11. Suplementar con Zinc
12. Control de la fiebre
13. Amamantamiento
14. Alimentación de infantes y niños pequeños durante emergencias
15. Medición de la malnutrición aguda en emergencias
16. Medición del peso y estatura de los niños
17. Medida de la circunferencia braquial superior
18. Sarampión
19. Apoyo psicosocial
20. Aislamiento de personas enfermas
21. Entierros seguros y dignos

Enfermedad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1. Enfermedades diarreicas agudas																					
2. Cólera																					
3. Hepatitis A																					
4. Hepatitis E																					
5. Fiebre tifoidea																					
6. Diarrea sanguinolenta aguda																					
7. Infecciones agudas prevenibles por vacunación																					
8. Sarampión																					
9. Meningitis Meningocócica																					
10. Poliomielitis																					
11. Fiebre amarilla																					
12. Chikungunya																					
13. Dengue																					
14. Malaria																					
15. Infección por virus del Zika																					
16. Infecciones respiratorias agudas																					
17. Enfermedad por virus de Ébola																					
18. Fiebre de Lassa																					
19. Fiebre hemorrágica de Marburgo																					
20. Peste																					
21. Antrax																					
22. Síndrome pulmonar hantavirus																					
23. Leptospirosis																					
24. Síndrome respiratorio coronavirus de Oriente Medio																					
25. Viruela del simio																					
26. Fiebre del valle de Rift																					
27. Enfermedad de manos, pies y boca (MPB)																					
28. Agrupación de enfermedades o muertes inexplicables																					
29. Malnutrición aguda																					

Enfermedades	Acciones																					
	22. Suplementos de vitamina A	23. Quimioprofilaxis	24. Vacunaciones de rutina	25. Campañas de vacunación masiva	26. Etiqueta de tos	27. Albergues y ventilación	28. Distanciamiento social	29. Promoción de la higiene	30. Agua doméstica limpia y segura	31. Buena higiene alimenticia	32. Saneamiento	33. Construcción y mantenimiento de letrinas	34. Lavado de manos con jabón	35. Lavado de manos durante epidemias altamente contagiosas	36. Control de vectores	37. Mallas contra mosquitos	38. Campañas de eliminación de desperdicios y de limpieza	39. Preparación y uso de desinfectantes	40. Construcción de un incinerador para desechos médicos	41. Manejo y matanza de animales	42. Promoción de sexo seguro	43. Movilización social para el cambio de comportamiento
1. Enfermedades diarreicas agudas																						
2. Cólera																						
3. Hepatitis A																						
4. Hepatitis E																						
5. Fiebre tifoidea																						
6. Diarrea sanguinolenta aguda																						
7. Infecciones agudas prevenibles por vacunación																						
8. Sarampión																						
9. Meningitis Meningocócica																						
10. Poliomielitis																						
11. Fiebre amarilla																						
12. Chikungunya																						
13. Dengue																						
14. Malaria																						
15. Infección por virus del Zika																						
16. Infecciones respiratorias agudas																						
17. Enfermedad por virus de Ébola																						
18. Fiebre de Lassa																						
19. Fiebre hemorrágica de Marburgo																						
20. Peste																						
21. Ántrax																						
22. Síndrome pulmonar hantavirus																						
23. Leptospirosis																						
24. Síndrome respiratorio coronavirus de Oriente Medio																						
25. Viruela del simio																						
26. Fiebre del valle de Rift																						
27. Enfermedad de manos, pies y boca (MPB)																						
28. Agrupación de enfermedades o muertes inexplicables																						
29. Malnutrición aguda																						

Sesión 4.4. Herramientas para mensajes comunitarios

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir las herramientas para mensajes comunitarios.
- Utilizar herramientas de mensajes de la comunidad para promover la salud durante las epidemias.

Parte 4.4.1. ¿Cuáles son las herramientas para mensajes comunitarios?

Los mensajes comunitarios se basan en algunos principios básicos:

- Toma medidas para hacer participar activamente a las comunidades, que son el centro de la preparación y respuesta.
- Contextualiza social y culturalmente la información.
- Reconoce la diversidad y vulnerabilidades en las comunidades.
- Monitorea, aprende y comprueba en un ciclo continuo.
- Es responsable.
- Alienta la coordinación y la colaboración eficaz.
- Valora al voluntariado.
- Hace hincapié en la comunicación de dos vías. Va más allá de una lista de mensajes clave, centrándose en facilitar una conversación que apoye la elección individual y las decisiones basadas en los hechos.

Las tarjetas de mensajes comunitarios de la caja de herramientas contienen dibujos y un mensaje. Cada tarjeta tiene un mensaje diferente que se refiere a una acción específica. Debe utilizar las tarjetas para guiar cuando inicie una discusión con la comunidad.

El número en cada tarjeta le ayudará a encontrarla fácilmente. Si se fija de nuevo en las tarjetas de acción, el número en cada tarjeta le dice cuál herramienta de mensaje comunitario debe utilizar.

Ejemplo de herramienta para mensaje comunitario

**MENSAJE
COMUNITARIO**

Mensaje comunitario 1

1 Preparar y administrar solución de rehidratación oral (SRO)



El cólera puede prevenirse mediante:

- Beber agua potable, agua que haya sido hervida por lo menos un minuto.
- Mantener el agua en un recipiente limpio con tapa.
- Comer alimentos calientes y cocinados.
- En tiempos de epidemia, evite comer mariscos, pescado y alimentos crudos (las frutas y verduras pueden estar contaminadas). No coma frutas o verduras que no haya pelado usted mismo.
- Lávese las manos con jabón o cenizas después de usar la letrina y antes de comer.
- Los preparadores de alimentos deben lavarse las manos antes de tocar o preparar alimentos.
- Proteja la comida de las moscas..

Es importante recordar que los mensajes comunitarios cambian. No siempre se puede utilizar el mismo mensaje en todas las comunidades. Las herramientas impresas en la caja de herramientas son solo ejemplos de los tipos de mensajes que debe compartir con su comunidad. Es importante adaptar los mensajes a su contexto local, y asegurarse de que están en línea con la información proporcionada por las autoridades sanitarias. Si es posible, adapte las herramientas antes de que una epidemia comience, durante la fase de preparación.

Parte 4.4.2. Lista de herramientas para mensajes comunitarios

1. Preparar y administrar solución de rehidratación oral (SRO).
2. Cuidar a una persona con fiebre.
3. Lactancia maternal.
4. Almacenar el agua adecuadamente.
5. Usar agua potable limpia y segura.
6. Usar una letrina limpia.
7. Protegerse contra los mosquitos.
8. Lavarse las manos con jabón.
9. Cuando lavarse las manos.
10. Pasos para lavarse las manos en epidemias.
11. Limpiando los lugares donde se crían los mosquitos.
12. Buena higiene de los alimentos.
13. Buena higiene personal.
14. Vacunaciones para niños.
15. Usando tarjetas de vacunación.
16. Asistiendo a campañas de vacunación.
17. Durmiendo bajo mosquiteros.
18. Tosiendo correctamente.
19. Prácticas seguras de entierro.
20. Recolectando y eliminando la basura.
21. Distanciamiento social.
22. Buena ventilación.
23. Fomentando conductas saludables en una comunidad.
24. Encontrando personas enfermas.
25. Manejo y matanza de animales.
26. Practicando el sexo seguro.
27. Manteniendo a los roedores fuera.
28. Preparar y dar zinc.
29. Asistiendo a los controles de nutrición.

Sesión 4.5. Cómo organizar y utilizar la caja de herramientas

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Organizar y utilizar la caja de herramientas para cualquier tipo de epidemia

Parte 4.5.1. Cómo organizar y utilizar la caja de herramientas

Después de que las autoridades sanitarias hayan declarado una epidemia y anunciado la enfermedad que la está causando, tendrá que empezar a usar su caja de herramientas.

Paso 1

Mire las **tarjetas de enfermedades**. Encuentre la tarjeta de enfermedad que coincida con la enfermedad que las autoridades de salud han dicho que está causando la epidemia. Léala para refrescar la memoria de la enfermedad. Preste atención a lo siguiente:

- ¿Qué causa la enfermedad?
- ¿Cómo se transmite?
- ¿Qué síntomas causa?
- ¿Cómo se previene y controla?
- ¿Qué pueden hacer los voluntarios para ayudar?

Mire la parte posterior de la tarjeta para encontrar preguntas específicas que debe hacer cuando se evalúa una epidemia causada por esta enfermedad.

Paso 2

Encuentre el número en la parte delantera de su **tarjeta de enfermedad** y emparéjelo con el número de las tarjetas de acción. Es así como va a descubrir que acciones tienen que ser tomadas para tratar la epidemia que está enfrentando su comunidad.

- Lea las tarjetas de acción coincidentes y utilícelas para hacer un plan y luego tomar acción. Recuerde:
- Identificar quién es vulnerable en su comunidad.
- Establecer el origen y la causa de la epidemia.
- Usar las tarjetas para identificar acciones específicas que puede tomar para ayudar a las personas durante la epidemia.

Paso 3

Mire el número en la parte frontal de las **tarjetas de acción** que eligió. Esta vez, busque el número que coincida con los números de las **tarjetas de mensajes comunitarios**. No todas las tarjetas de acción enlazan con mensajes comunitarios.

Utilice estas tarjetas para ayudarle a recordar los mensajes clave que debe analizar y compartir con los miembros de su comunidad. Las tarjetas tienen mensajes importantes que todos en su comunidad necesitarán saber para evitar propagar la epidemia. Las tarjetas también le dirán cómo mostrar a las personas lo que deben hacer para cuidar de sí mismas o a otros si se enferman. Recuerde:

- Lea las tarjetas con cuidado y muchas veces para que pueda entender los mensajes que necesita compartir.
- Comparta las tarjetas y mensajes con otros en su comunidad para que todos tengan la información que necesitan. Utilícelos para enseñar a las personas lo que DEBEN y lo que NO DEBEN hacer durante cada epidemia.

Sesión 4.6. Enfermedades que causan epidemias

Al final de esta sesión, usted será capaz de:

- Discutir los diferentes grupos de enfermedades que causan epidemias.
- Explicar las principales acciones del voluntariado para cada grupo de enfermedades.

Parte 4.6.1. ¿Qué son los grupos de enfermedades?

Hay muchas enfermedades que causan epidemias. Es útil ponerlas en grupos. Esto nos ayuda a comprender la naturaleza de las diferentes enfermedades y a controlar mejor las epidemias.

Las enfermedades pueden ser agrupadas de varias maneras. Por ejemplo, podemos agruparlas de acuerdo con que gérmenes las causan, cómo se transmiten, o cuáles síntomas causan.

En este paquete de entrenamiento, agrupamos las enfermedades de manera que le ayudarán a entender cómo **prevenir** o **controlar** las epidemias que causan. Sobre esta base, hemos formado siete grupos de enfermedades. Estos son:



1. Infecciones fecales-orales.
2. Enfermedades prevenibles por vacunación.
3. Enfermedades transmitidas por mosquitos.
4. Infecciones respiratorias agudas.
5. Fiebres hemorrágicas (con sangrado).
6. Enfermedades zoonóticas (enfermedades transmitidas por animales).
7. Otras enfermedades.

Debido a que por lo general es más fácil recordar dibujos que nombres, vamos a utilizar 'iconos' (símbolos gráficos) para cada grupo de enfermedad. Vamos a hablar un poco acerca de cada grupo y las enfermedades en el mismo, cómo se transmiten las enfermedades, qué síntomas causan, y cómo prevenir y controlar las epidemias de las que son responsables.

Algunas de las enfermedades anteriores también son transmitidas por los alimentos y por el agua, o son transmitidas principalmente en los centros de salud (infecciones nosocomiales), o durante la actividad sexual, etc.

'Las enfermedades zoonóticas' son transmitidas por animales o insectos. Los animales o insectos que transmiten enfermedades a las personas se llaman vectores. Los vectores incluyen mosquitos, jejenes, insectos triatominos, moscas negras, garrapatas, moscas tsé-tsé, ácaros, caracoles, pulgas, pollos, monos, camellos y murciélagos frugíferos. Los animales o insectos en cuestión no están necesariamente enfermos; algunos están sanos cuando transmiten enfermedades humanas graves.

Muchas enfermedades caen en más de un grupo. Por ejemplo, la fiebre amarilla se ha colocado en el grupo 'Enfermedades prevenibles mediante la vacunación' debido a que la principal medida de prevención y control es la vacunación; pero también es transmitida por un vector (mosquitos) y podría haber sido agrupada bajo 'las enfermedades transmitidas por mosquitos' o 'zoonosis'.

No es necesario recordar de memoria toda la información sobre estos grupos. Hablaremos de ellos de nuevo más tarde, y se le proporcionará una caja de herramientas con este manual de entrenamiento. La caja de herramientas le ayudará a recordar las enfermedades y también a prevenir y controlar las epidemias que causan.

Grupo 1. Infecciones fecales-orales

Herramientas de la enfermedad:

1. Enfermedades diarreicas agudas
2. Cólera
3. Hepatitis A
4. Hepatitis E
5. Fiebre tifoidea
6. Diarrea sanguinolenta aguda



Este grupo de enfermedades incluye las enfermedades diarreicas agudas (incluido el cólera) y otras enfermedades que no causan diarrea, pero que tienen el mismo modo principal de transmisión (hepatitis A y E y la fiebre tifoidea).

Diarrea

es cuando un niño (o un adulto) pasa tres o más deposiciones líquidas en un día.

Puede hacer que un niño pierda tanta agua y minerales del cuerpo que él o ella se seca (se deshidrata).

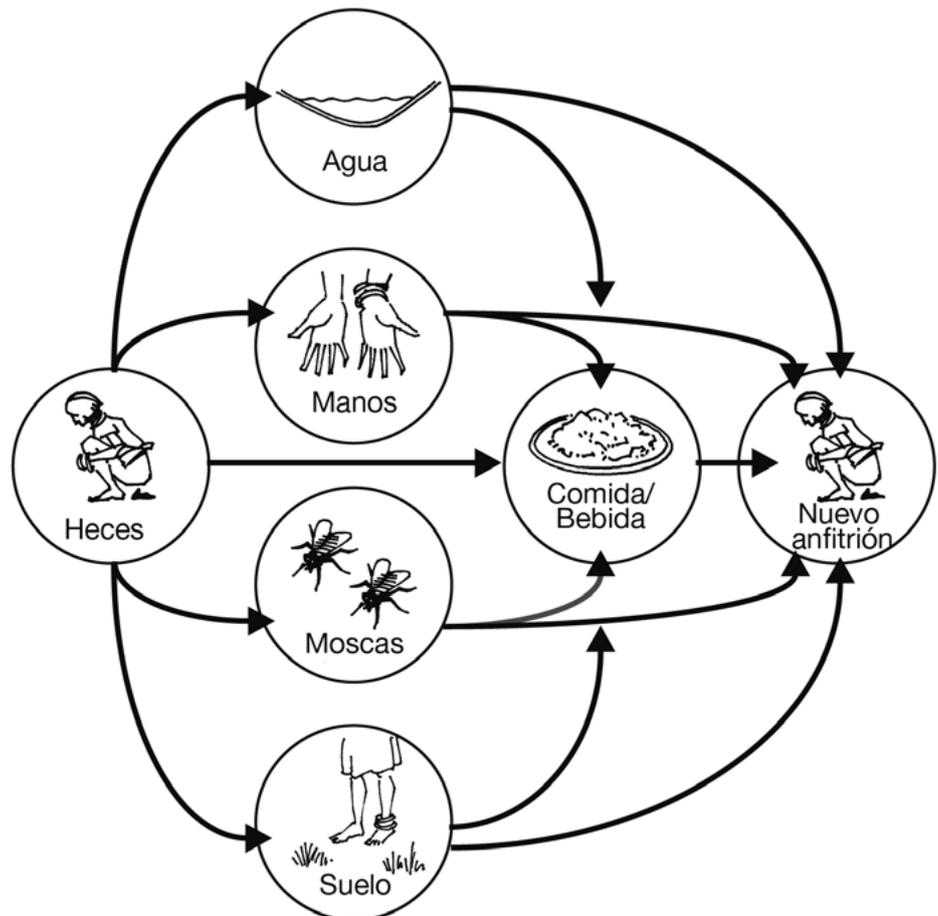
En algunos casos, la diarrea puede causar la muerte si no es tratada.

A muchos niños les da diarrea. En muchas ocasiones, se puede curar fácilmente. Pero a veces puede propagarse y causar una epidemia. Hay diferentes tipos de enfermedades diarreicas. Algunas toman la forma de heces acuosas; en otros, sangre sale con las heces. Una enfermedad diarreica llamada cólera es particularmente grave.

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

La transmisión fecal-oral se produce cuando los microorganismos de las heces infectadas de una persona entran en la boca de otra. Esto puede ocurrir si las heces contaminan los alimentos o el suministro de agua o cuando los gérmenes se transmiten de la mano a la boca porque las manos han tocado artículos contaminados y no han sido bien lavadas después.

Figura 14. Transmisión fecal-oral



¿Qué síntomas causan?

Los niños están particularmente expuestos a las formas graves de la enfermedad diarreica. Cuando les da diarrea a los niños, empiezan a tener frecuentes deposiciones aguadas. Esto provoca que sus cuerpos pierden agua y sales minerales. Otros síntomas de la diarrea incluyen dolores de estómago, fiebre, calambres, náuseas y vómitos. Cuando un niño pierde una gran cantidad de agua, él o ella se pudiera deshidratar.

En las zonas donde es común, muchos niños se enferman de hepatitis A. La mayoría no tendrá ningún síntoma. En algunos niños, se producen los síntomas de la enfermedad hepática: la piel y el blanco de los ojos se vuelven amarillos y al niño le da fiebre, cansancio, dolor abdominal y diarrea. Esta enfermedad se puede prevenir con una vacuna. En las zonas donde la hepatitis A es rara, son los adultos los que se enferman principalmente de esta infección y la misma es más grave.

La hepatitis E provoca los mismos síntomas que la hepatitis A, pero es muy peligrosa para las mujeres embarazadas.

Las personas con fiebre tifoidea por lo general tienen fiebre alta sostenida. También pueden sentirse débiles, tener dolores de estómago, dolor de cabeza o pérdida del apetito. Una vacuna protege contra la fiebre tifoidea.

Hay dos tipos de diarrea que son particularmente graves:

1. **Disentería.** Sangre sale con las heces.
2. **Cólera.** Esta enfermedad causa síntomas más severos y heces muy acuosas que parecen 'agua de arroz'.

¿Cómo prevenimos las epidemias?

Las epidemias de infecciones fecales-orales se pueden prevenir con algunas acciones sencillas:

- **Higiene.** Lávese las manos con jabón en los momentos críticos, especialmente después de ir al baño, después limpiar traseros de niños, y antes de preparar alimentos y comer.
- **Beba solo agua limpia y segura.** Cuando el agua potable (incluyendo el agua embotellada) no está disponible, hierva o filtre agua o trátela con cloro, y guarde la misma en recipientes limpios.
- **Coma alimentos seguros.** Lave las frutas y verduras con agua segura, cocine completamente la carne y otros productos animales, almacene los alimentos en condiciones limpias y recaliente los alimentos antes de comerlos.
- **Construya instalaciones de saneamiento adecuadas (letrinas) en la comunidad.** Esto ayudará a reducir la probabilidad de que las heces contaminan el agua o los alimentos. Debe tenerse especial cuidado con las heces de los niños, las cuales deben ser desechadas de forma adecuada o enterradas.
- **Dar lactancia materna a los bebés durante los primeros seis meses de vida.** La lactancia materna exclusiva protegerá a los niños y prevendrá las formas graves de diarrea. La lactancia materna no debe ser interrumpida cuando un niño está enfermo, porque esta no es la causa de la diarrea y tiene un efecto beneficioso sobre la supervivencia continua.

¿Cómo lidiar con los casos de estas enfermedades?

Cuando se trata de casos de diarrea, el punto clave es reemplazar el agua y los minerales que la persona enferma está perdiendo. Es de vital importancia para corregir la deshidratación. Esto se realiza mediante la detección temprana de la diarrea y dando a la persona agua, azúcar y sales. Esto puede tomar la forma de una solución de rehidratación oral (SRO), hecho de un sobre, o sueros caseros tales como agua de arroz o sopa o lactancia. Los suplementos de zinc reducen la duración de las diarreas. En los casos de deshidratación severa o shock es necesario administrar líquidos por vía intravenosa a la persona afectada.

La hepatitis A y E suelen causar infecciones leves en los niños, pero en los adultos, especialmente las mujeres embarazadas, la condición es peligrosa y puede requerir hospitalización.

La fiebre tifoidea se trata con antibióticos.

¿Cómo detectar una epidemia?

Sospechamos una epidemia de diarrea cuando muchas más personas de lo habitual, especialmente niños, tienen diarrea y se deshidratan a la vez, y los casos son más graves de lo normal.

Sospechamos cólera cuando los adultos, así como los niños, tienen diarrea severa y deshidratación y algunos de ellos mueren como resultado.

Una epidemia de hepatitis se sospecha que cuando muchas personas tienen síntomas de enfermedad hepática (por ejemplo, color amarillento de los ojos).

Una epidemia de fiebre tifoidea se sospecha cuando más personas de lo habitual tienen fiebre alta sin síntomas de enfermedades respiratorias.

La detección temprana de una epidemia es más probable cuando hay vigilancia de la enfermedad. La detección temprana permite una respuesta rápida que puede salvar muchas vidas.

La epidemia

¿Quién?

Las formas graves de enfermedades diarreicas afectan principalmente a los niños, especialmente los menores de cinco años que están malnutridos. (Los niños son más propensos a sufrir de enfermedad y la muerte como consecuencia de la diarrea).

Las diarreas graves, especialmente el cólera, pueden afectar a cualquier persona, incluyendo a los adultos. Las formas graves de hepatitis afectan principalmente a adultos.

¿Dónde?

Las epidemias ocurren más a menudo en lugares y comunidades que carecen de agua potable o tienen instalaciones sanitarias deficientes.

¿Cuándo?

Las epidemias son más propensas a ocurrir cuando el agua potable está menos disponible o no hay agua potable ni agua limpia para lavarse/bañarse.

¿Por qué?

Exposición del agua (o de alimentos u otras cosas) a las heces como resultado de la falta de saneamiento causa enfermedad. Los gérmenes entran en el agua desde las heces y pueden causar diarrea en las personas que beben el agua. Cuando las fuentes de agua de la comunidad están contaminadas, esto puede causar una epidemia.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si una epidemia causada por infección fecal-oral se produce en su comunidad, aquí hay algunas cosas que se deben hacer:

- Construya confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucre a la comunidad en los esfuerzos por controlar la epidemia.
- Familiarícese con la cultura de la comunidad.
- Averigüe el origen y la causa de la enfermedad epidémica (agua insegura, letrinas inadecuadas, prácticas de higiene inseguras).
- Trate el agua (por ebullición o filtrándola o tratándola con cloro) y almacene el agua de forma segura.
- Identifique los casos de la enfermedad.
- Cuidado de niños deshidratados en el hogar con SRO o sueros caseros (agua de arroz, sopa, leche materna) y suplementos de zinc.
- Remita a los niños muy enfermos y deshidratados a los centros de salud.
- Promueva la higiene en las comunidades locales y entre las familias.
- Establezca unidades de rehidratación oral comunitarias para el tratamiento precoz y remisiones.
- Aplicar procedimientos de seguridad para el manejo y la quema de cadáveres.

Aprenda

Es muy importante reconocer la deshidratación en los niños cuando se buscan casos de enfermedades diarreicas. Esta habilidad le ayudará a decidir quienes deben ser tratados con una SRO en el hogar y quienes deberían ser remitidos al centro de salud u hospital.

La siguiente tabla le ayudará a reconocer la deshidratación y su gravedad.

Tabla 4. Etapas de la deshidratación

Etapa de deshidratación	Señales	Tratamiento
Sin deshidratación	Piel se devuelve normalmente cuando se pellizca, la sed se ha calmado, hay orine, el pulso es fuerte.	SRO en el hogar; suplemento de zinc en niños de hasta 15 años.
Deshidratación moderada	Inquietud e irritabilidad, ojos hundidos, boca y lengua secas, aumento de la sed, la piel se devuelve lentamente cuando se pellizca, disminución de la orina, disminución de las lágrimas, fontanelas deprimidas en los bebés.	SRO y más estrecha vigilancia; suplemento de zinc en niños de hasta 15 años.
Deshidratación severa	Letargo o pérdida del conocimiento, boca y lengua muy secas, la piel se devuelve muy lentamente cuando se pellizca ('turgencia'), pulso débil o ausente, presión sanguínea baja, poca o ninguna orina.	En un centro de salud o en un hospital: terapia IV más antibióticos más SRO; suplemento de zinc en niños de hasta 15 años.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Los voluntarios pueden desempeñar un papel crítico en la comunicación con y movilización de las comunidades. Pueden animar a las personas a cambiar su comportamiento y adoptar prácticas seguras de higiene personal y doméstica. Pueden ayudar a enseñar a los cuidadores acerca de la rehidratación oral y la importancia de la lactancia materna. Pueden aconsejar a los padres y las familias para que lleven a los niños muy enfermos a los centros de salud.

Los voluntarios pueden buscar nuevos casos de infección e informar al personal del centro de salud. Pueden tomar parte en la investigación de la fuente y la causa de la epidemia.

Lo más importante, los voluntarios pueden:

- Ayudar a detectar casos de la enfermedad en sus comunidades locales.
- Ayudar a las familias a identificar las señales de advertencia de la deshidratación, especialmente en niños.
- Referir a las personas con deshidratación severa y fiebre, o personas de alto riesgo, como las mujeres embarazadas o ancianos.
- Hablar con miembros de las comunidades afectadas para entender sus preocupaciones, miedos y las prácticas típicas de agua, saneamiento, higiene y cuidado de la comunidad.
- Ayudar a movilizar a la comunidad para que tomen medidas para protegerse a sí mismos, e influir en la comunidad para cambiar las formas perjudiciales de comportamiento (usando el CCC).
- Mostrar a las madres y cuidadores cómo preparar solución de rehidratación oral (SRO) para niños deshidratados.
- Configurar y gestionar unidades de rehidratación oral (URO) en las comunidades afectadas. Ver directriz de URO de la FICR / manual de entrenamiento URO.
- Alertar a las autoridades sanitarias de nuevos casos o brotes.
- Proporcionar apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.
- En una epidemia mayor, trabajar con otros socios de la Cruz Roja/Media Luna Roja en los centros de tratamiento del cólera u hospitales móviles.

Participe

Discuta dentro de su grupo si una epidemia podría ser causada por una enfermedad gastrointestinal. Mire las herramientas para enfermedades gastrointestinales y seleccione las herramientas de acción y mensajes para cada una. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría. Tomen en cuenta que el mismo método se utiliza para prevenir todas las enfermedades en esta categoría.

Grupo 2. Las enfermedades prevenibles por vacunación



Herramientas de la enfermedad:

7. Infecciones respiratorias agudas prevenibles por vacuna: la difteria, paperas, rubéola, varicela, tosferina
8. Sarampión
9. Meningitis meningocócica
10. Poliomielitis
11. Fiebre amarilla

Una vacuna

Una vacuna es una preparación biológica que mejora la inmunidad a una enfermedad en particular, ayudando a las personas a resistir una infección antes de que suceda. La mayoría de las vacunas son inyectables, pero algunas de ellas también se pueden administrar por vía oral.

Toda una gama de enfermedades se puede prevenir y controlar mediante la vacunación. Cada una es diferente y se propaga de una manera diferente. Para los voluntarios, lo importante es saber cómo prevenir que ocurran epidemias de este tipo de enfermedades y cómo ayudar con las campañas de vacunación.

Las enfermedades que son prevenidas por vacunas incluyen la **poliomielitis, tosferina (o pertussis), difteria, pulmonía, tétano, hepatitis A y B (infección del hígado), sarampión, paperas, rubéola, varicela, fiebre tifoidea, fiebre amarilla, dengue, meningitis (Haemophilus influenzae (Hib por sus siglas en inglés) y meningitis meningocócica), cólera y otras enfermedades.**

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

Las enfermedades de este grupo se transmiten de diferentes maneras. La poliomielitis, el cólera, la hepatitis A y la fiebre tifoidea son transmitidas por el contacto con las manos y los objetos que están sucios, o por el consumo de agua o alimentos contaminados por heces infectadas, de forma similar a las enfermedades diarreicas. La fiebre amarilla y el dengue son transmitidos por vectores (mosquitos). La hepatitis B se transmite por relaciones sexuales o contacto con la sangre, incluyendo sangre pasada de madre a hijo. Otras enfermedades se transmiten por gotitas emitidas al toser o estornudar.

¿Qué síntomas causan?

Los síntomas también pueden ser diferentes porque son específicos de cada enfermedad. En cada caso, sin embargo, es fundamental para evitarlos ayudar a llevar a los niños a los trabajadores de salud para vacunarlos. Todas estas enfermedades pueden causar la muerte en niños pequeños y en adultos.

¿Cómo prevenimos epidemias de estas enfermedades?

Las epidemias de estas enfermedades se pueden prevenir con algunas acciones sencillas:

- Vacunas específicas impedirán que muchas personas se infecten por las enfermedades de este grupo.
- Si suficientes personas en una comunidad están vacunadas contra estas enfermedades, no se producen epidemias de estas.
- Las epidemias de fiebre amarilla y dengue también se pueden prevenir mediante el control de mosquitos y protegiendo a las personas de las picaduras.
- La mejora de las condiciones de vida, higiene y saneamiento y reducción del hacinamiento ayuda a prevenir la poliomielitis, fiebre tifoidea, hepatitis A, sarampión y meningitis. La acción en esta área es especialmente importante en los campos de refugiados.

Acerca de las vacunas

Las vacunas para las enfermedades de este grupo son por lo general muy eficaces. Algunas (en particular, poliomielitis, sarampión, paperas, rubéola, difteria, tétano y tosferina) se deben dar a todos los niños como parte de un programa de vacunación de rutina. Como voluntarios, deben informar a las personas en su comunidad local para llevar siempre a sus hijos a los centros de salud para las vacunas que les toquen.

Estas son las vacunas para las diferentes enfermedades de este grupo:

- **Sarampión, paperas y rubéola (SPR).** La vacuna se administra en dos dosis. En los países donde el sarampión causa muchas muertes, la primera dosis se administra a los 9 meses y la segunda entre los 15 y 18 meses. En los países donde pocos niños mueren a causa del sarampión, la primera dosis se administra a los 12 meses y la segunda por lo general al entrar a la escuela.
- **Poliomielitis.** La vacuna se administra en forma de gotas en la boca o por inyección. Se le debe dar a los niños 3-4 veces en su primer año, seguido por una o dos dosis de refuerzo durante la infancia.
- **Difteria, tétano y tosferina.** Las vacunas se dan generalmente en una forma combinada junto con una vacuna antitetánica (llamada DTP por sus siglas en inglés) y, a veces con una vacuna contra la hepatitis B y Hib (llamada pentavalente). Se recomienda dar a los niños 3 dosis durante el primer año de vida.
- **Meningitis meningocócica.** La vacuna debe administrarse a personas entre 1 y 29 años que viven en 26 países africanos en los que esta forma de meningitis es frecuente. En otros países, el programa de vacunas difiere.
- **Hepatitis.** Una vacuna puede ser administrada a niños como parte de los programas de inmunización infantil regular, y para los viajeros con otras vacunas.
- **Fiebre tifoidea.** Se recomienda la vacunación para controlar la fiebre tifoidea endémica, para el control de brotes, y en el contexto de otros esfuerzos para controlar la enfermedad.

¿Cómo lidiar con los casos de estas enfermedades?

Cuando las personas están enfermas de una de las enfermedades antes mencionadas, es poco lo que pueden hacer los voluntarios para curarlas. Estas enfermedades son peligrosas y requieren de un tratamiento médico oportuno. La mejor manera de ayudar es reconocer cuando un niño está enfermo (algo que aprenderá a hacer con la ayuda de la caja de herramientas) y referirlo a él o ella al hospital o centro de salud más cercano.

¿Cómo detectar una epidemia?

1. Poliomielitis. Una epidemia se sospecha cuando los niños sufren de parálisis.
2. Sarampión. Una epidemia se sospecha cuando muchos niños tienen fiebre con sarpullido en la piel, nariz que moquea, y algunas veces infecciones oculares.
3. Meningitis. Una epidemia se sospecha cuando muchas personas tienen fiebre con un fuerte dolor de cabeza y rigidez en el cuello.

La epidemia

¿Quién?

La poliomielitis se transmite a los niños a través de las manos sucias o menos frecuentemente por agua y alimentos contaminados. El sarampión se pasa cuando las personas tosen y estornudan. Algunas formas de meningitis se transmiten por las gotitas, mientras que otras son transmitidas por el contacto cercano o agua.

¿Dónde?

Enfermedades de este grupo se concentran en ciertos lugares y países. Estos lugares son por lo general en países donde la cobertura de vacunación es baja.

¿Cuándo?

Las epidemias de poliomielitis, meningitis y sarampión (así como de otras enfermedades) a menudo se producen cuando las personas están hacinadas (viviendo en campamentos de refugiados, por ejemplo, o desplazados por un desastre natural).

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si una epidemia de una enfermedad prevenible por vacunación se produce en su comunidad, varias acciones deben ser tomadas:

- Construya confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucre a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Familiarícese con la cultura de la comunidad.
- Promueva la vacunación masiva para controlar la epidemia.
- Mejore el agua, saneamiento e higiene en donde sea requerido, para reducir la propagación de la poliomielitis, fiebre tifoidea y hepatitis (y algunas otras enfermedades).

- Mejore las condiciones de vida y reduzca el hacinamiento para reducir la propagación del sarampión y la meningitis.
- Detecte nuevos casos en la comunidad y remítalos a los centros de salud para recibir tratamiento.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Los voluntarios no suelen poner vacunas, ya sea durante los programas de vacunación de rutina o las campañas de vacunación. Sin embargo, pueden hacer muchas otras cosas para apoyar a las autoridades de salud durante la vacunación. Esto incluye:

- **Vigilancia.** Es importante asegurarse de que las campañas de vacunación cubran a todas las personas que necesiten ser vacunadas. En particular, asegúrese de que las personas especialmente vulnerables o estigmatizadas sean alcanzadas por la campaña.
- **Vigilancia basada en la comunidad.** Ayude a los miembros de la comunidad a identificar casos de infección. Dígalos cómo lidiar con ellos.
- **Movilización social y la participación de la comunidad.** Hable con los miembros de la comunidad para entender sus ideas y preocupaciones acerca de la vacunación. Averigüe si ellos confían en las autoridades sanitarias y la información que proporcionan. Esté atento a los rumores o información errónea acerca de las vacunas. La movilización social es una de las cosas más valiosas que los voluntarios pueden hacer. Debido a que los voluntarios pertenecen a la comunidad, pueden hacer frente a sus preocupaciones, animar a las familias a vacunar a sus hijos, y dar seguimiento a los niños que faltan por vacunar.
- **Apoyo psicosocial.** Dar apoyo a las personas enfermas y a sus familias.
- **La detección de la malnutrición en niños menores de 5 años.** Las campañas de vacunación son una buena oportunidad para la detección de la malnutrición severa o aguda en niños menores de 5 años, que pueden estar en alto riesgo de enfermarse gravemente.

Participe

Discuta en su grupo una posible epidemia de una enfermedad que pueda prevenirse mediante las vacunas en su comunidad. Mire las herramientas para las enfermedades prevenibles por vacunación y seleccione las herramientas de acción y mensajes apropiadas para cada enfermedad. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría.

Es importante reconocer que la vacunación regular y la campaña de vacunación masiva son la forma más eficaz para poner fin a las epidemias en esta categoría de enfermedades. Discutan cómo apoyar una campaña de vacunación masiva en su comunidad. ¿Qué dificultades surgirían si deciden vacunar a todas las personas vulnerables en su comunidad?

Grupo 3. Enfermedades transmitidas por mosquitos



Herramientas de la enfermedad:

12. Chikungunya
13. Dengue
14. Malaria
15. Infección por el virus del Zika

Los mosquitos transmiten muchas enfermedades a los seres humanos cuando penetran la piel con su trompa para extraer sangre. Las enfermedades que transmiten incluyen **chikungunya, dengue, malaria y la infección por el virus Zika.**

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

Este grupo de enfermedades se transmite por mosquitos que portan gérmenes. Cuando los mosquitos pican a alguien, se insertan los gérmenes en la sangre de esa persona, haciendo que él o ella contraiga la enfermedad.

¿Qué síntomas causan?

Las enfermedades de este grupo son causadas por diferentes gérmenes. Sin embargo, todos ellos causan fiebre alta, dolor físico agudo, y cansancio. La malaria causa una fiebre que sube y baja, con episodios de fiebre extrema y escalofríos. El dengue a veces puede causar sangrado de las encías y sangrado bajo la piel, además de la fiebre. La enfermedad por el virus Zika incluye fiebre leve, sarpullido en la piel, conjuntivitis, dolor muscular y articular, y malestar o dolor de cabeza. La chikungunya causa fiebre y dolor severo en las articulaciones y en ocasiones dolor muscular, dolor de cabeza, náuseas, fatiga y sarpullido.

¿Cómo prevenimos la propagación de estas enfermedades?

Estas enfermedades son controladas principalmente por la prevención de los mosquitos a partir de la cría y picadura a los seres humanos. Esto se hace de varias maneras sencillas:

a) Control de vectores

- Aplique insecticida o larvicida adecuado a recipientes de almacenamiento de agua al aire libre.
- Evite que los mosquitos se reproduzcan cubriendo los recipientes de almacenamiento de agua doméstica y vaciándolos y limpiándolos cada semana.
- Tome medidas para reducir el número de hábitats adecuados para la puesta de huevos.
- Elimine los residuos sólidos correctamente y elimine los hábitats de mosquitos que sean hechos por el hombre.

b) Evite el contacto con los mosquitos

- Protéjase del contacto físico con los mosquitos mediante el uso de mosquiteros, mallas mosquiteras en las ventanas, ropa de manga larga, y materiales tratados con insecticida.

¿Cómo lidiar con los casos de estas enfermedades?

Los voluntarios no pueden tratar a las personas que están enfermas de una enfermedad que los mosquitos hayan transmitido. Los que están enfermos necesitan ser tratados por profesionales de la salud en un centro de salud. Los voluntarios pueden ayudar mediante la identificación de casos de fiebre alta (sospecha de malaria o dengue) y su remisión a profesionales de salud. Dependiendo de las enfermedades y las tareas, los voluntarios pueden tener que llevar equipo de protección personal, incluyendo repelente de insectos.

¿Cómo detectar una epidemia?

Cuando muchas más personas de lo habitual tienen fiebre alta combinada con cualquiera de los otros síntomas mencionados anteriormente, en un lugar conocido por tener malaria, dengue, enfermedad del virus Chikungunya o Zika, se sospecha de una epidemia. Es el papel de las autoridades de salud confirmar un brote.

La Epidemia

¿Quién?

Cualquier persona puede sufrir de enfermedades transmitidas por mosquitos, pero los niños pequeños son especialmente vulnerables. Las personas que duermen sin mosquiteros o al lado de agua en la que los mosquitos ponen sus huevos están en mayor riesgo. Las personas que son nuevas en un área que tiene altos índices de malaria o dengue pueden estar en mayor riesgo.

¿Dónde?

Las enfermedades transmitidas por mosquitos están presentes en varias regiones y países todo el tiempo. La mayoría de estos lugares son tropicales, con estanques o lagos.

¿Cuándo?

Las epidemias ocurren con mayor frecuencia en la época de lluvias, cuando los mosquitos se reproducen con mayor intensidad, o después de desastres naturales (especialmente las inundaciones).

¿Por qué?

Las personas son más propensas a ser picadas y adquirir estas enfermedades cuando los mosquitos se reproducen en la época de lluvias, cuando hay un número inusual de mosquitos, o si las personas no se protegen contra las picaduras de mosquitos.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si una epidemia de una enfermedad transmitida por mosquitos ocurre en su comunidad, puede tomar varias acciones:

- Familiarizarse con la cultura de su comunidad.
- Construir confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucrar a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Detectar casos sospechosos y referirlos a los centros de salud para recibir tratamiento.
- Distribuir mosquiteros y enseñar a la gente cómo usarlos.
- Enseñar a los miembros de la comunidad cómo identificar la enfermedad y protegerse de los mosquitos.
- Controlar los sitios de reproducción, pulverizar las casas con insecticidas, dormir bajo mosquiteros tratados con insecticidas de larga duración (MTILD).
- Nuevas vacunas y medicamentos preventivos están siendo desarrollados para algunas enfermedades transmitidas por vectores. Estos pueden ser utilizados en epidemias en el futuro.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Controlar una epidemia implica el tratamiento de los casos, pero también la prevención de la propagación de la enfermedad y la desaceleración de la epidemia. Los voluntarios pueden desempeñar un papel importante en ayudar a frenar las enfermedades epidémicas transmitidas por mosquitos.

Usted puede:

- Distribuir mallas contra mosquitos y enseñar a la comunidad cómo usarlas.
- Movilizar a los miembros de la comunidad a adoptar prácticas seguras y enseñar a las personas a identificar y prevenir las enfermedades (usando CCC).
- Monitorear la enfermedad a través de visitas de casa en casa.
- Referir los casos a los centros de salud.
- Organizar campañas de limpieza de la comunidad para eliminar los criaderos de mosquitos.
- Participar en el control vectorial, después de recibir el entrenamiento, bajo la supervisión de especialistas en agua y saneamiento o control de vectores.
- Dar apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.

Participe

Discutan en su grupo una posible epidemia transmitida por mosquitos en su comunidad. Miren las herramientas para enfermedades transmitidas por mosquitos y seleccione las herramientas de acción y mensajes apropiadas para cada una. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría.

Es importante reconocer que el cambio de comportamiento y control de vectores son las formas más efectivas para poner fin a las epidemias en esta categoría. Discutan en su

Grupo 4. Infecciones respiratorias agudas



Herramientas de la enfermedad:

16. Las infecciones respiratorias agudas

Las infecciones respiratorias agudas

ocurren cuando los gérmenes afectan el sistema respiratorio de una persona y causan una infección.

Las infecciones respiratorias agudas son enfermedades que afectan la vía respiratoria. Pueden ser leves, causando solamente un poco de dolor o tos, pero también puede ser muy graves, que causan fiebre, dificultad para respirar y tos. En casos muy graves pueden conducir a la muerte si no se tratan de manera adecuada o rápidamente. Estas enfermedades causan epidemias, principalmente cuando las condiciones de hacinamiento (casas y tiendas de campaña) les permiten que se propaguen fácilmente.

Algunas infecciones respiratorias agudas, tales como la tosferina, se pueden prevenir mediante la vacunación. Estas se han descrito en una sección anterior.

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

Las infecciones respiratorias agudas se transmiten por las gotitas liberadas en el aire cuando una persona enferma tose o estornuda. Las gotas contienen gérmenes y pueden ser inhaladas por otras personas, haciendo que estas también se enfermen.

¿Qué síntomas causan?

Las infecciones respiratorias agudas pueden ser leves o muy graves y pueden causar la muerte si no se tratan. Por lo general, causan fiebre con tos húmeda (con esputo) o seca. Esto puede hacer que sea muy difícil respirar para las personas infectadas (generalmente niños). Los niños con infecciones respiratorias se ven agotados y pálidos.

¿Cómo prevenimos la propagación de estas enfermedades?

La propagación de las infecciones respiratorias agudas se puede prevenir mediante algunas acciones simples:

- Adopte hábitos de seguridad, incluyendo la etiqueta de tos y el lavado regular de manos. Esto reducirá la propagación de infecciones respiratorias, puede prevenir epidemias, y reducirá su impacto si se producen.
- Mejore los albergues y la densidad de ocupación; en general, reducir el hacinamiento en la comunidad.
- Identifique a las personas en la comunidad que están enfermas con infecciones respiratorias antes de que transmitan la infección a otros.
- Tome medidas oportunas para tratar y referir a los niños y personas vulnerables que tienen tos o dificultad para respirar.
- Tome medidas para mejorar la cantidad y calidad de los alimentos disponibles para la comunidad.
- Diga a los miembros de la comunidad sobre las enfermedades respiratorias y explicarles cómo las pueden prevenir y controlar.

¿Cómo lidiar con los casos de estas enfermedades?

Las infecciones respiratorias agudas son a veces difíciles de tratar, y las personas enfermas tendrán que ser atendidas por profesionales de la salud. La función principal de los voluntarios consiste en identificar los casos y referirlos a los centros de salud. Además, los voluntarios pueden ayudar a los niños que tienen infecciones respiratorias agudas mediante la promoción de prácticas recomendadas en la dieta, incluyendo alimentos nutritivos y la ingesta adecuada de líquidos (agua, jugos y sopas).

¿Cómo detectar una epidemia?

Una epidemia de infecciones respiratorias agudas se sospecha cuando muchas personas (especialmente si viven en condiciones de hacinamiento) tienen fiebre, tos y dificultad para respirar.

La epidemia

¿Quién?

Las infecciones respiratorias agudas pueden afectar a cualquier persona, pero los niños están en mayor riesgo y sufren peores síntomas. Los niños que sufren de malnutrición están especialmente en riesgo de las infecciones respiratorias.

¿Dónde?

Las infecciones respiratorias agudas se presentan con mayor frecuencia en lugares muy concurridos (como albergues y campamentos, escuelas, centros de salud u hospitales) donde las gotitas de tos o estornudos pasan fácilmente de una persona a otra.

¿Cuándo?

Las infecciones respiratorias agudas pueden ocurrir en cualquier momento del año. Sin embargo, es más probable que ocurran cuando hace frío porque la gente cierra las ventanas y hay menos aire fresco dentro de los edificios.

¿Por qué?

Las infecciones respiratorias se propagan más fácilmente y pueden dar lugar a epidemias cuando las personas viven en condiciones de hacinamiento, por ejemplo, debido a que han sido desplazadas por un desastre natural o una guerra.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si se produce una epidemia de infecciones respiratorias agudas, las siguientes acciones deben tomarse:

- Construir confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucrar a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Familiarizarse con la cultura de la comunidad.
- Tomar medidas para identificar a las personas que están enfermas y referirlas a los servicios de salud.
- Mejorar los albergues. Aumentar el flujo de aire cuando sea posible, y reducir el hacinamiento.
- Mejorar la nutrición; proporcionar buena comida a los niños.
- Obtención de tratamiento oportuno de los enfermos en clínicas y centros de salud.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Durante una epidemia de este grupo de enfermedades, los voluntarios pueden hacer un trabajo de gran utilidad promoviendo la salud y también pueden identificar casos y referirlos a los centros de salud apropiados para tratamiento. En particular, usted deberá:

- Vigilar la propagación de la epidemia, trabajando con la comunidad para llevar a cabo visitas de casa en casa para evaluar las condiciones de vida y detectar personas que tengan fiebre, tos y dificultad para respirar.
- Referir a las personas con infecciones respiratorias agudas a los centros de salud u hospitales.
- Alentar a las personas que tienen una infección respiratoria, especialmente los niños, a ingerir muchos alimentos y líquidos saludables.
- Mejorar las condiciones en los albergues. Si es posible, aumentar el flujo de aire fresco y reducir el hacinamiento.
- Dar apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.
- Promover buenas prácticas de salud.
 - Animar a la gente a adoptar buenos hábitos, como el lavado de manos y cubrirse la boca y la nariz al toser o estornudar.
 - Explicar los síntomas de las infecciones respiratorias.
 - Explicar a los padres y cuidadores cómo manejar a los niños enfermos.
 - Aconsejar a los padres y cuidadores a llevar a los niños enfermos a un centro de salud.
 - Enseñar buena nutrición.
 - Animar a las personas a dar líquidos a los niños enfermos.

¿Qué es una pandemia?

Una pandemia es una epidemia que se extiende a muchos países en un corto período de tiempo y afecta a una gran proporción de la población. Puede ser causada por cualquier enfermedad que se propaga fácilmente y es nueva para la población. En el pasado, ha habido pandemias de influenza, peste y cólera.

Las infecciones respiratorias agudas y las pandemias

Por el momento, no hay una pandemia de influenza. El germen que causaría una pandemia de influenza todavía no existe. Llegará a existir cuando el germen que causa la influenza cambie (mute) de ciertas maneras.

Algunos gérmenes de la influenza comienzan en los animales y mutan para afectar a los humanos. Aves, cerdos y camellos todos han sido fuentes de la influenza o infecciones respiratorias que han tenido el potencial para convertirse en pandemias. Si un germen que afecta a los animales puede mutar para infectar a los seres humanos, puede mutar de nuevo para llegar a ser más fácilmente transmisible de una persona a otra. Así, una grave enfermedad rara se convierte en una enfermedad grave que puede propagarse muy rápidamente a un gran número de personas en todo el mundo, porque las personas no tienen inmunidad contra el nuevo germen. Esto es lo que llamamos una pandemia.

Si ocurre una pandemia, millones de personas podrían enfermarse y muchas podrían morir. Además, una pandemia afectaría todos los aspectos de la vida normal. Por ejemplo, los hospitales estarían abrumados por pacientes, los servicios de viajes se detendrían, las escuelas y otras instituciones se cerrarían. En tal situación, los recursos locales (como el voluntariado) serán vitales para ayudar a las personas a superar los efectos de la enfermedad, cuidar de los pacientes, controlar la pandemia, y, cuando esta haya terminado, ayudar a las personas a regresar a la vida normal.

Las pandemias de influenza han ocurrido en el pasado. Incluyen la 'influenza española' de 1918 -1919, la 'influenza asiática' de 1957-1958, la 'influenza de Hong Kong' de 1968 -1969, y más recientemente la 'influenza porcina', que comenzó en 2009, pero no se transmitía directamente a partir de cerdos o puercos.

¿Cómo se transmiten la influenza aviar y la pandémica?

La influenza aviar pasa entre aves a través de sus fluidos, plumas y heces. Se puede propagar de la misma manera a los humanos y hacer que se enfermen. También puede propagarse a los humanos por la carne o los huevos de pollos enfermos u otras aves infectadas (vivas y muertas) que no hayan sido suficientemente cocidos. Tenga en cuenta que la influenza humana clásica se propaga por medios respiratorios en vez de fecales-orales.

La influenza pandémica, como las infecciones respiratorias de las que hablamos anteriormente en este capítulo, se transmite por las gotitas liberadas en el aire al toser o estornudar. Las gotas son portadoras de gérmenes y pueden ser inhaladas por otras personas, haciendo que también se enfermen. Es importante saber que las gotitas emitidas al toser o estornudar no van muy lejos: solo viajan alrededor de 1.5 metros. Esto significa que si estamos a más de 1.5 metros de una persona enferma, es muy poco probable que contraigamos su enfermedad. Debemos recordar siempre esto cuando se trate con una pandemia de influenza, ya que mantener una distancia segura de las personas enfermas (llamado 'distanciamiento social') es la medida de prevención más efectiva. Sigue siendo importante mantener la higiene de las manos, ya que los que están enfermos pueden estornudar en sus manos y transmitir los gérmenes al girar los pomos de las puertas, agarrar barandillas en el autobús, etc.

¿Qué síntomas causan las influencias aviar y pandémica?

Tanto la **influenza aviar** y la **pandémica** pueden causar infecciones graves en los humanos. Los síntomas son muy similares a los asociados con infecciones respiratorias agudas regulares, e incluyen: enfermedad repentina, fiebre, tos, dificultad para respirar y, en algunos casos, escalofríos, secreción nasal, dolor de garganta, cansancio, y malestar de estómago o pérdida de apetito. Estos síntomas pueden ser muy graves si los afectados no han tenido exposición previa y están enfrentándose con el virus por primera vez.

¿Cómo prevenir la propagación de las influencias aviar y pandémica?

Podemos prevenir la propagación de la **influenza aviar** y **otras enfermedades causadas por los animales** mediante la detección temprana de la enfermedad en los animales y el reporte de animales enfermos. Las autoridades veterinarias deben entonces poner en cuarentena los rebaños potencialmente infectados; Si el resultado es positivo, deben ser sacrificados humanamente. Es importante educar a las comunidades acerca del contacto con aves de corral infectadas, especialmente los peligros de la preparación y consumo de aves enfermas (o en algunos casos la preparación de morcilla). Cocinar la carne y los huevos reduce drásticamente las posibilidades de infección.

¿Cómo hacer frente a los casos de influenza pandémica?

Las mejores maneras de lidiar con casos de **influenza pandémica** son aislar a los enfermos, para practicar el distanciamiento social en la comunidad, y referir rápidamente a las personas con síntomas a los servicios de salud. Cuando se produce una pandemia, muchas personas que tienen diferentes enfermedades no recibirán atención médica porque los hospitales y clínicas estarán abrumados con pacientes con influenza. Esto significa que esas enfermedades tendrán que ser tratadas por otros medios. El siguiente diagrama muestra cómo manejar pacientes con influenza en la comunidad y cómo ayudar a las personas con otras enfermedades, que pueden no ser capaces de obtener el tratamiento debido a que los hospitales y clínicas están desbordados.

Figura 15. Propagación de la influenza pandémica



¿Cómo hacer frente a una pandemia de Influenza?

La mejor manera de hacer frente a una epidemia o una pandemia es estar bien preparado. La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y Media Luna Roja es parte de un esfuerzo mundial para prepararse para una pandemia de influenza, junto con las Sociedades Nacionales, gobiernos y muchos otros socios nacionales e internacionales.

Cuando se produce una pandemia, los voluntarios pueden hacer varias cosas para ayudar. En particular:

- Evite enfermarse usted mismo. Adhiérase estrictamente al distanciamiento social, el lavado de manos y otras prácticas recomendadas de higiene. Use equipo de protección personal cuando se encuentre en un entorno clínico.
- Reduzca la propagación de la enfermedad mediante la promoción de prácticas sanitarias recomendadas, como el distanciamiento social y los hábitos de higiene.
- Ayude a mantener la infraestructura pública. Cuando se produce una pandemia, se verán afectados muchos servicios (incluyendo el agua y saneamiento, escuelas, centros de salud, sistemas de transporte). Se tendrán que hacer trabajos para mantener esos servicios en operación.
- Encárguese de las personas que sufren de otras enfermedades. Mientras que los centros de salud están haciendo frente a los pacientes que tienen influenza, pueden no ser capaces de tratar a las personas que tienen otras enfermedades. La mayoría de ellos tienen que ser atendidos por otros servicios de salud o la comunidad.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Los voluntarios serán una de las piedras angulares de los esfuerzos de la Sociedad Nacional para hacer frente a una pandemia de influenza. Se les pedirá que lleven a cabo las tareas mencionadas antes.

Participe

Discutan en su grupo una posible epidemia de una infección respiratoria aguda en su comunidad. Mire las herramientas de enfermedades para las infecciones respiratorias agudas y seleccione las herramientas de acción y mensajes para cada una. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría.

Es importante reconocer que las formas más efectivas para poner fin a las epidemias en esta categoría son la promoción de la etiqueta de tos, el lavado de manos, el distanciamiento social, la vacunación de los niños menores de 5 años, y la remisión temprana. Discutan los retos del cambio de comportamiento en su comunidad.

Discutan la diferencia entre las epidemias y pandemias.

Comparen las funciones de los voluntarios en las epidemias con las funciones de los voluntarios en las pandemias.

Grupo 5. Fiebres hemorrágicas (con sangrado)



Herramientas de la enfermedad:

17. Enfermedad del virus del Ébola
18. Fiebre de Lassa
19. Fiebre hemorrágica de Marburgo

Hasta ahora en este manual ha leído acerca de una serie de infecciones que causan epidemias. Algunas se pueden tratar mediante la mejora de las condiciones de vida, el distanciamiento social, el lavado de manos, la reducción del hacinamiento, o asegurándose que el suministro de agua esté limpio. Otras requieren vacunación o, en casos severos, ser remitidos a un centro de salud.

Fiebres hemorrágicas

Estas son infecciones graves que pueden propagarse rápidamente. Se necesita un esfuerzo especial para controlarlas. Algunas de estas fiebres son nuevas y estamos menos preparados para hacer frente a ellas.

Este grupo de enfermedades incluye tres infecciones que son muy similares. Estas están en el mismo grupo porque: son causadas por gérmenes similares; se propagan de la misma manera; y todas ellas causan síntomas muy severos. Aunque estas enfermedades no son muy comunes, son muy peligrosas y pueden causar la muerte a muchas personas. Sus nombres son: **la enfermedad del virus del Ébola, fiebre de Marburgo y la fiebre de Lassa.**

A veces la causa de una epidemia no se conoce debido a que es una enfermedad nueva o porque el procedimiento de diagnóstico no está disponible. Debemos tratar tales epidemias con especial cuidado **hasta que el germen que las provoca sea confirmado**, ya que pueden ser altamente infecciosas.

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

El virus de Ébola, la fiebre de Marburgo y la fiebre de Lassa se transmiten por el contacto con los fluidos corporales de una persona o animal infectado, incluyendo sangre, vómito, saliva, orina, heces, etc. También se pueden transmitir a través del contacto con los cadáveres de las personas que han muerto de la enfermedad, o por el contacto con cualquier objeto que una persona infectada haya tocado, tal como sábanas, superficies, herramientas, etc.

Las principales preocupaciones con estas enfermedades es que tienen el potencial para pasar de una persona a otra y pueden causar la muerte de una gran proporción de las personas que infectan.

¿Qué síntomas causan?

El virus de Ébola, la fiebre de Marburgo y la fiebre de Lassa causan síntomas muy severos, incluyendo sangrado, fiebre, dolor de cabeza, dolor de diferentes tipos, diarrea, vómitos, y la insuficiencia de órganos. Pueden causar la muerte de muchas de las personas que infectan.

¿Cómo prevenir estas enfermedades?

El virus de Ébola, la fiebre de Marburgo y la fiebre de Lassa se producen únicamente en unos pocos países. Son difíciles de prevenir, pero si las personas saben acerca de ellas y son capaces de detectarlas a tiempo, una epidemia que está comenzando puede ser controlada más fácilmente. Las fiebres del Ébola y Marburgo también pueden afectar a animales tales como murciélagos y monos. La transmisión de animales a humanos puede ser detenida al no comer carne de animales silvestres (o cocinarla muy bien), y no comer ni tocar animales enfermos o muertos. En la mayoría de los casos la fiebre de Lassa se transmite por contacto con la orina de ratas, aunque la transmisión de humano a humano también puede ocurrir. Es importante reducir el contacto con ratas y observar las prácticas de higiene recomendadas, especialmente durante la manipulación de alimentos y utensilios de cocina.

¿Cómo lidiar con casos de estas enfermedades?

La mejor manera de tratar los casos de estas enfermedades es aislar a los individuos enfermos y mantenerlos a una distancia segura de otras personas, ya que otras personas son propensas a ser infectadas si se acercan demasiado. Lo más importante es referir a los enfermos a los centros de salud especializados, tan pronto como sea posible. Es muy importante utilizar siempre **equipo de protección personal (EPP)** cuando se trate directamente con personas enfermas de **Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa**.

Equipo de protección personal

es el equipo que nos proteja de entrar en contacto directo con personas enfermas, sus fluidos corporales, o cualquier cosa que pueda causar que seamos infectados, incluyendo objetos y superficies que alguien que tiene la enfermedad pueda haber tocado.

Las epidemias de Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa pueden generar miedo y pánico en la comunidad. Es extremadamente importante comunicarse con eficacia durante este tipo de situaciones. Explique la enfermedad a los miembros de la comunidad y dígalos cómo prevenirla. Las comunidades pueden tener que cambiar o adaptar sus prácticas normales, especialmente las prácticas relacionadas con el cuidado de los enfermos y los muertos.

¿Cómo detectar una epidemia?

Una epidemia se sospecha cuando muchas personas (especialmente si viven en zonas en las que una de las enfermedades es conocida por haber estado presente en el pasado reciente) tienen síntomas de una enfermedad grave o un número de personas que han estado en contacto cercano mueren repentinamente en un corto período de tiempo.

La epidemia

¿Quién?

El Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa pudieran afectar a cualquiera. Cualquier persona en la zona epidémica puede verse afectada, pero algunas personas tienen más riesgo que otros. Las personas en riesgo incluyen a los trabajadores de la salud (tales como médicos y enfermeras) y miembros de la familia de los enfermos, ya que ambos grupos están físicamente en contacto con personas que tienen la enfermedad. También en alto riesgo están las personas que han estado en contacto cercano con animales y sus excrementos.

¿Dónde?

Las fiebres de Ébola y Marburgo generalmente ocurren solo en unos pocos países de África. El Ébola está presente en la República Democrática del Congo (RDC), Gabón, Guinea, Liberia, Sierra Leona, Sudán del Sur y Uganda. La fiebre de Marburgo está presente en Angola, la República Democrática del Congo y Uganda. La fiebre de Lassa está presente en África occidental.

¿Cuándo?

Las epidemias de Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa pueden ocurrir en cualquier momento del año.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si se produce una epidemia de **Ébola, fiebre de Marburgo** o **fiebre de Lassa**, debe tomar varias acciones.

- Familiarizarse con la cultura de la comunidad, y en particular con la forma en que la comunidad se ocupa de los enfermos y los muertos.
- Construir confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucrar a la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Tomar medidas para protegerse de contraer la enfermedad. Usar EPP si está involucrado en actividades de alto riesgo.
- Tomar medidas para detectar a las personas que están enfermas y referirlas a los servicios de salud especializados.
- Limpiar artículos y superficies que hayan sido tocados por las personas enfermas o por cadáveres. Use productos de limpieza muy fuertes, como lejía y otros productos que matan los gérmenes con eficacia. (Esta es una actividad especial y requiere un entrenamiento especial.)

- Enterrar a las personas que han muerto de **Ébola, fiebre de Marburgo y fiebre de Lassa** de manera segura. (Esta es una actividad especial y requiere un entrenamiento especial.)
- Enseñar a los miembros de la comunidad cómo protegerse de la infección.
- Manejar los rumores e información errónea.
- Dar apoyo psicosocial a las comunidades y familias y también a los trabajadores de salud y voluntarios.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Cuando se trata con el **Ébola, fiebre de Marburgo** y las epidemias de **fiebre de Lassa**, la acción más importante que los voluntarios pueden tomar es protegerse a sí mismos. Usted no debe tomar riesgos y debe hacer todo lo posible para evitar enfermarse, porque, si no lo hace, será agregado a la epidemia y no será capaz de ayudar a otros. Es imprescindible el uso de EPP siempre que esté en contacto cercano con personas enfermas. A continuación, le explicamos cómo hacer esto.

Los voluntarios no suelen atender a los pacientes que tienen Ébola, fiebre de Marburgo o la fiebre de Lassa, porque las personas que están infectadas necesitan tratamiento altamente especializado dado por profesionales de la salud. Sin embargo, los voluntarios pueden hacer contribuciones efectivas de otras maneras.

- Comunique los riesgos. Tome medidas para movilizar a los miembros de la comunidad para protegerse contra la infección y modificar su comportamiento de acuerdo con las recomendaciones médicas (usando CCC). Esta es su función principal. Hable con la comunidad acerca de la epidemia, y enseñe a las personas cómo protegerse sí mismos, cómo cuidar a familiares que están enfermos, y cómo lidiar con cadáveres.
- Anime a los líderes y miembros de la comunidad para ayudar a detectar nuevos casos y referirlos a los centros de salud.
- Responda a los rumores en la comunidad y reporte rumores a las autoridades sanitarias.
- Enseñe a los miembros de la comunidad cómo hacer desinfectantes y productos fuertes de limpieza y la forma de aplicarlos. Distribuir herramientas de limpieza.
- Provea apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.
- Es raro que los voluntarios ayuden con la atención de pacientes o lidien con el entierro de cadáveres, pero se le pudiera pedir hacer esto si nadie más puede hacerlo. Debe hacerse después de entrenamiento especializado, bajo la estricta supervisión e instrucción de especialistas. EPP completo se debe utilizar en todo momento.
- En raras ocasiones, se le puede pedir monitorear o rastrear a los contactos de los pacientes después de recibir su entrenamiento. Esto también debe hacerse bajo supervisión de un especialista; EPP apropiado debe ser utilizado.

¿Qué hacer cuando se produce un cúmulo de enfermedades o muertes inexplicables?

Como se ha mencionado anteriormente en este capítulo, a veces las enfermedades pueden ser causadas por un nuevo organismo. Ejemplos recientes incluyen el síndrome respiratorio agudo severo (SARS por sus siglas en inglés) y el síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS por sus siglas en inglés). Las autoridades sanitarias también pueden necesitar tiempo para confirmar lo que está provocando que las personas se enfermen o mueran. Si no está seguro de lo que está causando una epidemia, actúe como lo haría si se trata de Ébola, fiebre de Marburgo o la fiebre de Lassa. Tome todas las precauciones hasta que esté seguro de cómo se propaga la enfermedad y la mejor manera de protegerse a sí mismo y a los demás.

Participe

Discutan juntos la posibilidad de una epidemia de fiebre hemorrágica en su comunidad. Mire las herramientas de enfermedades para las fiebres hemorrágicas y seleccione las herramientas de acción y mensajes para cada una. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría.

Discutan la mejor manera de detectar la presencia de fiebre hemorrágica en una comunidad.

Discutan qué precauciones deben tomar los voluntarios si trabajan en epidemias de enfermedades altamente infecciosas.

GRUPO 6. Zoonosis - Enfermedades transmitidas por animales



Herramientas de la enfermedad:

20. Peste
21. Ántrax
22. Síndrome pulmonar hantavirus
23. Leptospirosis
24. Síndrome respiratorio coronavirus de Oriente Medio MERS
25. Viruela del simio
26. Fiebre del valle del Rift

Las zoonosis son enfermedades infecciosas de los animales o roedores que se pueden transmitir a los humanos, causando una enfermedad grave o la muerte. Los animales en cuestión pueden verse afectados por la enfermedad a sí mismos, o pueden permanecer (o parecer) sanos. En cualquier caso, pueden transmitir la enfermedad a los humanos. La parte 1.4.4 del manual discute la importancia de Una sola Salud. El enfoque Una sola Salud hace hincapié en que las enfermedades infecciosas dependen de muchos factores: humanos, animales y ambientales. Los animales pueden ser infectados por muchos agentes patógenos, algunos de los cuales pueden afectar a los humanos. Las personas que están expuestas a los animales todos los días, porque tienen granjas o cazan o tienen mascotas, están en mayor riesgo.

Los científicos estiman que más de seis de cada diez enfermedades infecciosas conocidas en las personas, y tres de cada cuatro nuevas o emergentes enfermedades infecciosas en las personas, son propagadas por los animales. Las enfermedades zoonóticas que pueden causar epidemias incluyen ántrax, leptospirosis, viruela del simio, síndrome pulmonar por hantavirus (SPH), síndrome respiratorio coronavirus de Oriente Medio (MERS-CoV), y la fiebre del Valle del Rift (FVR); pero se conocen muchas más, y muchas enfermedades nuevas probablemente aún no han sido descubiertas.

¿Cómo se transmiten estas enfermedades?

Las zoonosis pueden ser transmitidas por tocar la saliva, sangre, orina, mucosidad, heces u otros fluidos corporales de un animal infectado, como resultado de acariciar o tocar, o de ser mordido o arañado; o por tocar las áreas en las que viven y deambulan los animales, u objetos o superficies que los animales han contaminado con gérmenes. Las zoonosis también pueden transmitirse cuando las personas comen o beben productos de origen animal no seguros (como la leche no pasteurizada, carne o huevos mal cocidos), o las frutas y verduras que han sido contaminados con heces de un animal infectado.

Algunas zoonosis pueden ser transmitidas por insectos. (Vea la sección sobre las enfermedades transmitidas por mosquitos.)

Ilustración 6. Insectos vectores



Tabla 5. Enfermedades transmitidas por animales

Enfermedad	Animales	Transmisión
Fiebre del valle del Rift	Ovejas, vacas, otros animales. Signos y síntomas en los animales infectados: aborto; muertes de juveniles.	Transmitida por picaduras de mosquitos, gotitas en el aire, la sangre de los animales enfermos, o las carcasas de los animales infectados.
Influenza aviar	Aves salvajes y domésticas (pájaros). Signos y síntomas en los animales infectados: La muerte o signos neurológicos; puede que no haya signos de enfermedad.	Transmitidos a través de gotitas en el aire, plumas, y potencialmente, los huevos y la carne de las aves infectadas.
Viruela de simio	Principalmente monos. También ratas, ardillas y perros de la pradera. Signos y síntomas en los animales infectados: en la mayoría de los casos ninguno. Llagas en la piel, problemas respiratorios en los perros de la pradera.	Transmitida por tocar animales infectados o sus fluidos corporales; las mordeduras o arañazos de un animal infectado; la carne de un animal infectado.
Peste	Principalmente ratas. También conejos, ardillas y perros de la pradera. Signos y síntomas en los animales infectados: ninguno en los casos anteriores. La enfermedad puede causar que gatos y perros de vez en cuando se enfermen.	Transmitida por picaduras de pulgas, gotitas en el aire, y las carcasas de los animales infectados.
Leptospirosis	Ganado, cerdos, roedores (principalmente ratas). Signos y síntomas en los animales infectados: aborto, enfermedades hepáticas y renales. No hay síntomas en ratas.	Transmitida por contacto (con los ojos o la boca, a través de una cortada, etc.) o la ingestión de la orina de un animal infectado.
MERS	Camellos. Signos y síntomas en los animales infectados: ninguno	Transmitida por contacto cercano con un animal o persona infectada.
Síndrome pulmonar por hantavirus	Roedores (principalmente ratas). Signos y síntomas en los animales infectados: ninguna.	Transmitida por gotitas en el aire de orina de roedores o sus heces; las carcasas de los roedores infectados; mordeduras o arañazos.
Ántrax	Ovejas, ganado (vacas) y otros animales. Signos y síntomas en los animales infectados: muerte súbita en ganado ovino y bovino; hinchazón del cuello y dificultad respiratoria en los cerdos, perros y gatos.	Transmitida por esporas en el aire, y por contacto con o comer productos animales infectados.

¿Qué síntomas causan?

Las infecciones zoonóticas pueden ser leves e incluso sin síntomas obvios. (Esto es muy común en el caso de la leptospirosis.) A veces los síntomas son graves y la enfermedad mortal. El ántrax puede causar diferentes formas de síntomas (cutáneos, intestinales y respiratorios). La leptospirosis puede causar graves daños a los riñones o el hígado. El SPH y el MERS-CoV suelen causar tos y falta de aliento. La viruela del simio aparece con fiebre y erupción cutánea. La fiebre del Valle del Rift se asocia con fiebre, dolor de cabeza y dolores en las articulaciones y músculos.

¿Cómo prevenimos la propagación de estas enfermedades?

Algunas zoonosis se pueden prevenir mediante la vacunación de animales (por ejemplo, los animales con ántrax). Muchas infecciones se pueden prevenir mediante la higiene de las manos y el uso de equipo de protección personal (EPP) cuando entra en contacto con los animales y las mascotas. En general, las personas deben evitar el contacto con animales enfermos, y en particular no deben comer animales enfermos.

Es importante cocinar bien los productos de origen animal (carne, leche), utilizar solo leche pasteurizada al hacer productos lácteos, y evitar el consumo de verduras y frutas sin lavar.

¿Cómo lidiar con los casos de estas enfermedades?

Los voluntarios no pueden tratar a los pacientes que tienen una enfermedad de zoonosis, ya que estos requieren atención especializada de profesionales de la salud en un centro de salud. Los voluntarios pueden hacer una contribución muy útil al identificar los casos y referirlos a los profesionales de la salud.

¿Cómo detectar una epidemia?

Una epidemia de zoonosis se sospecha en varias circunstancias. La zoonosis a veces se detecta en animales primero, por ejemplo, en el caso de la fiebre del valle del Rift. Un número inusual de animales jóvenes enfermos o moribundos, o abortos, puede indicar un brote. En otros casos, a veces se detecta cuando muchas personas están enfermas con una enfermedad poco común, o cuando muchas personas se enferman quienes han estado en contacto con animales o sus productos.

La epidemia

¿Quién?

Las personas que estuvieron en contacto con animales o se encontraban en espacios contaminados por excrementos de animales; las personas que consumían leche, huevos, carne o productos lácteos infectados.

Los trabajadores agrícolas y los cazadores son comúnmente afectados (no muy común en los pescadores). También puede afectar a personas que no estaban en contacto directo con los animales, pero que inhalaron sus excrementos o consumieron productos de origen animal.

¿Dónde?

Las zoonosis están presentes en todo el mundo, pero no se distribuyen por igual. El MERS-CoV está presente principalmente en el Medio Oriente, el SPH principalmente en las Américas, FVR principalmente en África y Oriente Medio, la viruela del simio, principalmente en África. La leptospirosis es un problema global donde el agua está contaminada por excrementos de animales. El ántrax se transmite comúnmente a las personas que manipulan o comen los animales afectados (que por lo general han muerto súbitamente).

¿Cuándo?

Las epidemias de zoonosis pueden ocurrir en cualquier momento, pero son más frecuentes durante los períodos de contacto intensivo entre humanos y animales (por ejemplo, durante las temporadas de caza y pesca).

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si se produce una epidemia de zoonosis, deberá hacer varias cosas:

- Familiarizarse con la cultura de la comunidad, especialmente la caza, la agricultura y las prácticas de producción de alimentos
- Construir confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucrar a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Tomar medidas, en cooperación con la comunidad, para detectar personas enfermas con prontitud y referirlas con rapidez a los servicios de salud.
- Tomar pasos, de nuevo en colaboración con la comunidad, para detectar animales enfermos.
- Mejorar la higiene de los alimentos y de las manos.
- Restringir el contacto con los animales. Utilice equipo de protección personal (EPP).

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Con este grupo de enfermedades, los voluntarios pueden contribuir mediante la promoción de prácticas sanitarias recomendadas y mediante la identificación de los casos y referirlos a los servicios de salud adecuados para el cuidado y tratamiento correspondiente. Usted puede:

- Hacer visitas de casa en casa para evaluar las condiciones de vida e identificar a las personas enfermas que han estado en contacto con los animales, productos animales o excrementos de animales.
- Reportar a los animales enfermos.
- Referir a los individuos enfermos a los centros de salud u hospitales.
- Asegurarse que las personas tengan acceso a alimentos sanos y agua.
- Dar apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.
- Ayudar a las autoridades de salud animal con la vacunación y eliminación de los animales enfermos bajo la supervisión de expertos técnicos.
- Movilizar a los miembros de la comunidad y persuadirlos (usando CCC) a adoptar prácticas recomendadas para la salud. En particular, deberá:
 - Persuadir a las personas a lavarse las manos después de tratar con animales y de usar equipos de protección personal (EPP) (por ejemplo, guantes, máscaras, zapatos).
 - Explicar los síntomas de la enfermedad transmitida por animales en cuestión.
 - Alentar a las personas que están enfermas para ir a un centro de salud.
 - Aconsejar a la gente cómo preparar alimentos seguros.
 - Recomendar que las personas limiten su contacto con los animales y con los excrementos de los animales.
 - Desalentar enérgicamente a las personas de comer animales enfermos o muertos.
 - Recalcar la importancia de reportar animales enfermos.
 - Explain the symptoms of the animal-borne disease in question.

Participe

Discutan en su grupo la posibilidad de una epidemia de enfermedades zoonóticas en su comunidad. Miren las herramientas de enfermedades para las infecciones zoonóticas y seleccionen las herramientas de acción y mensajes para cada enfermedad. Discutan con su facilitador las similitudes y diferencias entre las herramientas para cada enfermedad en esta categoría.

Discutan el importante papel de Una sola Salud en la prevención de epidemias.

Grupo 7. Otras enfermedades



Herramientas de la enfermedad:

- 27. Enfermedad de manos, pies y boca (EMPB)
- 28. Cúmulos inexplicables de enfermedad o muerte

Enfermedad de manos, pies y boca

La enfermedad de manos, pies y boca (EMPB) es una enfermedad altamente infecciosa común de los bebés y niños, causada por un virus. Se caracteriza por fiebre, llagas dolorosas en la boca, y una erupción con ampollas en las manos, los pies y también las nalgas. Es común en muchos países asiáticos.

¿Cómo se transmite la enfermedad?

La EMPB se transmite principalmente por contacto directo con la saliva, moco de la nariz, líquido de las ampollas o heces de una persona infectada. Las personas infectadas son más contagiosas durante la primera semana de la enfermedad, pero a veces son capaces de transmitir la enfermedad durante varias semanas (ya que el virus persiste en las heces).

La EMPB no se transmite hacia o desde las mascotas u otros animales.

Cualquier persona que no haya sido ya infectada está en riesgo de infección, pero no todas las personas infectadas se enferman.

La EMPB ocurre principalmente en niños menores de 10 años, y más comúnmente en niños menores de 5 años.

¿Qué síntomas causa?

Fiebre y dolor de garganta suelen ser los primeros síntomas de la enfermedad de manos, pies y boca. Por lo general, uno o dos días después del comienzo de la fiebre, se desarrollan ampollas dolorosas en la boca.

Una erupción cutánea que no pica se desarrolla a lo largo de 1-2 días con manchas rojas planas o elevadas, algunas con ampollas. La erupción se encuentra normalmente en las palmas de las manos y plantas de los pies; También puede aparecer en las nalgas y / o los genitales.

Una persona con EMPB puede no tener síntomas o puede tener solo el sarpullido o solo úlceras en la boca.

La epidemia

¿Quién?

La enfermedad de manos, pies y boca, o fiebre aftosa humana (EMPB) es una enfermedad común, altamente infecciosa de los lactantes y niños causada por un virus.

¿Dónde?

Los casos individuales y brotes de la EMPB se producen en todo el mundo. En los países tropicales y subtropicales, los brotes pueden ocurrir durante todo el año. En los últimos años, la mayoría de los brotes se han producido en los países asiáticos.

¿Cuándo?

En cualquier momento durante el año

¿Cómo prevenir la propagación de la enfermedad?

No hay medicamentos antivirales específicos o vacunas para proteger contra la EMPB. El riesgo de infección puede reducirse mediante buenas prácticas de higiene y atención médica inmediata para los niños que muestran síntomas graves.

Las medidas preventivas incluyen:

- Cubrirse la boca y la nariz al estornudar o toser.
- Ser limpio y observar buenas prácticas de higiene en el hogar y en los lugares públicos (escuelas, guarderías, etc.).
- Limpiar y desinfectar superficies contaminadas y artículos sucios con agua y jabón.
- Lavarse las manos con jabón.
- Mantener a los niños enfermos en casa de la escuela, guardería, u otras reuniones hasta que se recuperen.
- Evitar el contacto cercano con personas con EMPB.
- La identificación de los niños enfermos con rapidez y de referirlos a una clínica de salud cuando sea necesario.
- La búsqueda de atención médica.
- Asegurar que los niños tengan acceso a agua potable, limpia y segura.
- El uso de instalaciones de saneamiento adecuadas.

¿Cómo lidiar con los casos de la enfermedad?

Actualmente, no existe un tratamiento específico para la EMPB. Los pacientes deben beber mucha agua y pueden requerir tratamiento para aliviar sus síntomas, en particular para reducir la fiebre y el dolor de las úlceras. Si la fiebre persiste y el niño está muy enfermo, es importante buscar atención médica.

¿Cómo detectar una epidemia?

Cuando mucha más gente de lo habitual tiene síntomas y son diagnosticados con la enfermedad.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Si una epidemia de la EMPB ocurre en su comunidad, usted debe tomar las siguientes acciones:

- Construir la confianza de los miembros de la comunidad.
- Involucrar a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para controlar la epidemia.
- Familiarizarse con la cultura de la comunidad.
- Proporcionar información sobre la enfermedad y su transmisión y qué se puede hacer para evitarla.
- Tomar medidas para detectar personas enfermas con prontitud y referir los casos más graves a los centros de salud.
- Promover prácticas de higiene y saneamiento recomendadas.
- Asegurar que los miembros de la comunidad tengan acceso a agua limpia y segura.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Los voluntarios pueden contribuir mediante la promoción de prácticas sanitarias recomendadas y mediante la identificación de los casos y su remisión a los servicios de salud adecuados para el cuidado y tratamiento convenientes. Usted puede:

- Hacer visitas de casa en casa, en cooperación con la comunidad para evaluar las condiciones de vida y detectar a las personas con síntomas de EMPB.
- Referir los casos graves a un centro de salud.
- Asegurarse de que las personas tengan acceso a una alimentación saludable y, si la malnutrición es un problema, asegúrese de que los niños reciban una buena nutrición.
- Dar apoyo psicosocial a los enfermos y sus familias.
- Promover prácticas sanitarias y de salud recomendadas, explicando
 - Cómo se transmite la EMPB.
 - Cómo prevenir la EMPB.
 - Cómo cuidar a los niños enfermos.

Recalcar que es importante:

- Llevar niños enfermos a un centro de salud.
- Proporcionar una buena nutrición.
- Dar líquidos a niños enfermos

Agrupaciones de enfermedades o muertes inexplicables

Como se mencionó anteriormente en el manual, a veces las enfermedades pueden deberse a un nuevo organismo (ejemplos recientes son el SARS y MERS), o las autoridades sanitarias necesitan tiempo para determinar lo que está provocando que las personas se enfermen o mueran. Si no está seguro de lo que está causando una epidemia, compórtese como lo haría si se tratara de Ébola, fiebre de Marburgo o la fiebre de Lassa. Tome el más alto nivel de precaución hasta que esté seguro de cómo se propaga la enfermedad y la mejor manera de proteger a las personas.

Sesión 4.7 Otras infecciones y condiciones importantes

Es importante saber un poco acerca de algunas otras infecciones que todavía no hemos mencionado. Estas infecciones no causan epidemias que suceden muy rápidamente o durante ciertos períodos, como las diarreas o infecciones respiratorias, pero afectan a muchos millones de personas por todo el mundo y causan una gran cantidad de enfermedades y muertes. Por esta razón, necesitamos saber acerca de ellas.

Parte 4.7.1. Infección por VIH

El virus de la inmunodeficiencia humana (VIH) es un germen que causa infección solo en los humanos. Ataca el sistema inmunológico (las defensas del cuerpo contra las enfermedades) y lo destruye gradualmente. El VIH está presente en la sangre, la leche materna, semen y los fluidos vaginales en cantidades suficientes para causar la infección. Cuando las personas están infectadas con el VIH, se conocen como 'personas que viven con el VIH'.

Una persona puede vivir con VIH sin síntomas durante años. Cuando las personas con VIH ya no son capaces de resistir la infección debido a que tienen menor inmunidad, un grupo de enfermedades graves puede afectarlos y conducir a su muerte. Si la infección por el VIH se diagnostica temprano, el tratamiento puede **preservar el sistema de defensa de la persona**. Para la mayoría de las personas que viven con el VIH que están tomando medicamentos, el VIH es una infección crónica y continúan viviendo como personas sanas, siempre y cuando tomen la medicina.

Maneras en que se transmite el VIH:

- Contacto sexual sin protección. Las personas más frecuentemente contraen el VIH a través de relaciones sexuales sin protección.
- Contacto con la sangre. El VIH puede transmitirse a través de transfusiones de sangre no segura, o al compartir agujas y jeringas u otros objetos punzantes contaminados con sangre infectada.
- La transmisión de madre a hijo. Las madres pueden transmitir el virus a sus bebés durante el embarazo, el parto o la lactancia.

Formas en las que NO se transmite el VIH

- Contacto social. El VIH no se transmite por abrazos, besos, dar la mano, respirar el mismo aire, toser, estornudar, sudor, lágrimas o el contacto a través del deporte.
- El uso compartido de objetos. El VIH no se transmite por tazas de baño, utensilios de cocina, vasos para beber, ropa, baños públicos o piscinas.
- Picaduras de insectos. El VIH no se transmite por los mosquitos, chinches y otros insectos.

Las formas de prevenir la transmisión del VIH

- Sexo más seguro. Esto se puede lograr en una variedad de formas (incluyendo la abstinencia, la fidelidad a su pareja, evitar las relaciones sexuales ocasionales, tener relaciones sexuales sin penetración, usar condones cada vez, etc.).
- Prevención de la transmisión de madre a hijo. Se recomiendan tratamientos específicos durante el embarazo, el parto y la lactancia.
- Reducción de daños. Esta estrategia implica detener los comportamientos de riesgo o nocivos que aumentan la probabilidad de que las personas contraigan el VIH.
- Pruebas de VIH. Hacerse una prueba de VIH permite el diagnóstico y tratamiento tempranos. Esto reduce el riesgo de transmisión del VIH (incluyendo a las personas que viven con el VIH y las personas que toman medicamentos como profilaxis).
- 'Precauciones universales'. Un cuidador toma precauciones contra la infección al asegurarse que él o ella no tenga contacto con sangre o fluidos corporales durante sus actividades de cuidado.

Es importante saber acerca de la infección por VIH porque las personas que viven con el VIH son más propensas a enfermarse y morir durante una epidemia. Debido a que las personas que viven con el VIH son más vulnerables, es importante ayudarlas en situaciones epidémicas; sin embargo, pueden ser reacios a revelar su estado, por lo que todas las precauciones deben ser tomadas para proteger su privacidad.

Parte 4.7.2 Tuberculosis

La tuberculosis (TB) es una enfermedad que afecta principalmente los pulmones, pero también puede afectar otros órganos. En algunos aspectos es similar a las infecciones respiratorias que discutimos anteriormente, pero se transmite y se cura mucho más lentamente.

La tuberculosis es una enfermedad grave, pero curable. La infección se produce cuando los gérmenes de la tuberculosis se liberan al toser por personas que tienen tuberculosis y luego se inhalan por personas que no tienen TB.

Las personas que están en contacto cercano con una persona que tiene tuberculosis están en mayor riesgo. Una persona infectada con TB debe cubrir su boca y nariz con un pañuelo al toser o estornudar para evitar la propagación de los gérmenes hasta que el tratamiento haya controlado la enfermedad. El TB se desarrolla con facilidad y se vuelve grave cuando el cuerpo está débil. Por ejemplo, las personas que fuman, están malnutridas, están infectados con el VIH, o tiene un problema de alcohol o abuso de drogas son más vulnerables a la infección por TB.

La tuberculosis se sospecha cuando alguien tiene tos por más de dos semanas, tiene tos con sangre, tiene fiebre, sudores nocturnos, dolor en el pecho, o dolor al respirar o toser, sufre de pérdida de apetito y de peso, y está

cansada. Cualquier persona que tenga algunos de estos síntomas, debe ir al centro de salud local o clínica de tuberculosis para un examen.

Toma mucho tiempo controlar los gérmenes de la TB, lo que hace que el tratamiento sea muy largo. Una persona con TB debe tomar una combinación de varios medicamentos durante no menos de seis meses. La mayoría de los casos de tuberculosis se puede curar con el tratamiento adecuado, pero es muy importante tomar la medicación regularmente y completar el ciclo completo de tratamiento. Dicho esto, algunos tipos de bacteria de la tuberculosis son resistentes a la medicación actual y son mucho más fuertes, y, a veces imposibles de curar.

Las personas que viven con el VIH están en mayor riesgo de desarrollar TB, la cual puede ser potencialmente mortal.

Participe

En su grupo, discutan cómo la presencia de altas tasas de tuberculosis o el VIH en su comunidad podría afectar su plan de respuesta a la epidemia. ¿Qué acciones podrían tomar para reducir el riesgo de que las personas con VIH o la tuberculosis se contagien con otras enfermedades epidémicas?

Más información sobre el VIH y la tuberculosis, y lo que los voluntarios pueden hacer para evitar que estas se propaguen y dar apoyo a las personas que han sido infectadas, se puede encontrar en los manuales SPAC.

Parte 4.7.3 Malnutrición

La importancia de la nutrición en situaciones de emergencia

Las emergencias pueden agravar muchas de las causas de la malnutrición mediante la reducción de acceso a alimentos y agua potable, servicios de salud, asistencia social y saneamiento, y así aumentar las tasas de enfermedad y muerte. En particular, la incidencia de la malnutrición aguda (emaciación) puede aumentar después de una caída repentina en la disponibilidad de alimentación adecuada y un aumento en la propagación de enfermedades. El tratamiento de la malnutrición aguda a menudo se convierte en una prioridad en situaciones de emergencia, ya que salva vidas. La malnutrición crónica (retraso del crecimiento) y las deficiencias de micronutrientes también pueden empeorar, ya que las emergencias tienden a debilitar las prácticas de alimentación de lactantes y niños pequeños. Las intervenciones de nutrición de emergencia deben dirigirse a los niños menores de 5 años (6-59 meses) y mujeres embarazadas y lactantes (MEL), que son especialmente vulnerables.

Intervenciones de nutrición claves en situaciones de emergencia

- a. Prevenir y controlar la malnutrición aguda.
- b. Proteger y promover las prácticas adecuadas de alimentación de lactantes y niños pequeños.
- c. Control de las deficiencias de micronutrientes.
- d. Realizar intervenciones en sectores múltiples para prevenir un mayor deterioro del estado nutricional.

Emergencias por malnutrición

La malnutrición puede convertirse de por sí en una emergencia. Si muchos más niños de lo normal se vuelven malnutridos, es una emergencia de malnutrición. Se puede pensar en esto de una manera similar a las otras enfermedades epidémicas que hemos discutido. La malnutrición se puede prevenir, predecir, puede tender a ocurrir en ciertas épocas del año, y puede aumentar repentinamente debido a un cambio en los factores de riesgo. Cuando más niños de lo normal se ven afectados por la malnutrición, debe responder como lo hace ante una epidemia. Movilice a los voluntarios y las comunidades para prevenir, detectar y referir los casos, y apoyar a las familias que se ven afectadas, hasta que la situación vuelva a la normalidad.

¿Cuáles son los síntomas de la malnutrición aguda?

Hay dos tipos de malnutrición aguda: marasmo y kwashiorkor. Se ven diferentes y tienen diferentes síntomas.

Participe

Enumere los signos y síntomas de la malnutrición a continuación

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Ahora, revise el cuadro de abajo con el facilitador. ¿Cuántos síntomas correctos obtuvo?

¿Cómo prevenir la malnutrición aguda?

La prevención de la malnutrición requiere una respuesta de múltiples sectores. El objetivo debe ser:

- Mejorar el acceso al agua y saneamiento.
- Mejorar el acceso a alimentos nutritivos y adecuados, a través de la distribución de alimentos o dinero en efectivo.
- Mejorar las prácticas de atención, incluyendo la lactancia materna exclusiva, alimentación complementaria y la higiene.
- Promover la vacunación.
- Detectar y referir los casos de malnutrición en una etapa temprana.

¿Cómo lidiar con los casos de malnutrición aguda?

A diferencia de muchas de las otras enfermedades de esta caja de herramientas, que requieren atención en un centro de salud, la mejor manera de tratar a los niños y adultos con malnutrición es en casa, con el apoyo de visitas regulares a un centro de salud, por lo general durante un período de 6 a 8 semanas. Especialmente en áreas remotas, los voluntarios pueden desempeñar un papel vital en el tratamiento de la malnutrición.

Todos los menores de 5 años que están identificados como agudamente malnutridos necesitan ser referidos a un centro de salud. Allí, las enfermeras o trabajadores de la salud verificarán por otras enfermedades y decidirán si el niño tiene malnutrición moderada o severa. Si el niño está enfermo o no tiene apetito, él o ella será admitido al hospital para recibir atención especializada. Si está bien y con hambre, el niño recibirá antibióticos, medicamentos para tratar los gusanos, a veces vacunas, y se le dará un alimento especial que es específico y solamente para niños que tienen malnutrición.

A los niños con malnutrición aguda moderada (MAM) se les pueden dar diferentes alimentos. Esto puede ser una harina conocida como mezcla de maíz y soja (CSB por sus siglas en inglés) que puede ser hecha como gachas de avena, o paquetes de un alimento que se asemeja a la mantequilla de maní con vitaminas y minerales añadidos.

A los niños con malnutrición aguda severa (MAS) se les da una pasta muy densa de maní (en algunos países no africanos puede ser diferente) que es muy alta en calorías y contiene vitaminas y minerales adicionales. Este alimento especial es fácil de comer y digerir y ayuda a los niños a aumentar de peso rápidamente. Los niños deben continuar con la lactancia y comer otros alimentos si están disponibles.

Los voluntarios pueden alentar a las madres a dar a la comida especial en casa, asegurarse de que las madres vuelvan a la clínica para seguimiento y apoyo, y promover prácticas de salud e higiene recomendadas. En lugares remotos, los voluntarios pueden ser entrenados para distribuir la comida especial.

¿Cómo detectar la malnutrición?

Los niños con malnutrición se pueden detectar de varias maneras. Para evitar situaciones de emergencia de malnutrición y evitar que los niños mueran, es vital identificar los casos en la comunidad de forma rápida y referirlos para su tratamiento a la institución de salud.

Si ve niños con síntomas de malnutrición, debe referirlos inmediatamente al centro de salud para que los revisen.

Si usted ha sido entrenado y tiene el equipo, también puede hacer controles de niños pesándolos y midiéndolos. Esto se llama ‘peso contra altura’. Comprobar a los niños contra el rango de peso y altura normal muestra si están creciendo adecuadamente o están malnutridos. Vea la Herramienta de Acción 16.

Usted puede comprobar si hay malnutrición más fácil y rápidamente mediante la medición de la circunferencia de la parte superior del brazo de los niños menores de 5 años. Esta prueba se llama la prueba de circunferencia media superior del brazo, o MUAC. Si han sido entrenados, los voluntarios pueden hacer la prueba MUAC. Se mide la parte superior del brazo de los niños, utilizando una cinta especial con secciones de color rojo, amarillo y verde. Si la circunferencia cae en las secciones de color rojo o amarillo de la cinta, el niño es probable que esté malnutrido y debe ser remitido a un centro de salud. Vea Herramienta de Acción 17.

¿Cómo se declara una emergencia por malnutrición?

Una emergencia de malnutrición se declara cuando más niños menores de 5 años tienen un peso inferior a lo normal. Esto se puede evaluar sobre la base de encuestas que cuentan cuantos niños están malnutridos. Una emergencia de malnutrición normalmente se declara si más del 10% de todos los niños menores de 5 años están malnutridos.

Emergencia por malnutrición

¿Quién?

Los niños menores de 5 se encuentran en mayor riesgo, pero las mujeres embarazadas y lactantes también pueden verse afectadas gravemente. Las personas mayores y las personas con ciertas enfermedades crónicas (incluyendo el VIH y la tuberculosis) también pueden ser muy afectados por la malnutrición y requieren un cuidado especial y apoyo.

¿Dónde?

La malnutrición puede ocurrir en cualquier comunidad que experimenta escasez de alimentos. Sin embargo, la mayoría de las crisis de malnutrición se producen en el África subsahariana. La malnutrición crónica, conocida como retraso en el crecimiento, también puede estar presente en Asia, y en partes de las Américas, el Oriente Medio y el Norte de África.

¿Cuándo?

El número de niños con malnutrición puede aumentar en cualquier momento, pero una ‘estación de hambruna’ a menudo se produce en el período antes de una nueva cosecha porque las comunidades han agotado sus suministros de alimentos. La malnutrición también es probable que aumente después de los desastres, especialmente las sequías. Las crisis a menudo se pueden predecir sobre la base de los niveles de seguridad alimentaria en la comunidad.

¿Cómo lidiar con una epidemia?

Técnicamente, las crisis de malnutrición no son 'epidemias'; Sin embargo, la respuesta a ellas es similar. La malnutrición puede ocurrir por estaciones, al igual que la malaria o la influenza, y puede afectar a muchos niños a la vez debido a la sequía o la inseguridad alimentaria. Cuando hay un gran aumento en el número de niños con malnutrición aguda, debemos reaccionar como lo hacemos cuando hay un fuerte aumento de enfermedades debido a una enfermedad infecciosa.

Como voluntarios, deberán:

- Familiarizarse con la cultura de la comunidad, especialmente sus prácticas de cuidado y alimentación.
- Construir confianza con los miembros de la comunidad.
- Involucrar a los miembros de la comunidad en los esfuerzos para mejorar las prácticas de nutrición y atención de salud.
- Tomar medidas para detectar y referir rápidamente a los niños malnutridos y mujeres embarazadas y lactantes.
- Promover las prácticas recomendadas de higiene de manos y alimentos.

¿Qué pueden hacer los voluntarios?

Los voluntarios pueden ayudar en gran medida los esfuerzos para prevenir y tratar la malnutrición. Mediante la promoción de prácticas sanitarias recomendadas y la identificación de casos y su remisión a los centros de salud, pueden ayudar a los niños a recuperarse rápidamente.

Ustedes pueden:

- Hacer visitas de casa en casa para medir el MUAC de los niños. Vea la Herramienta de Acción 16.
- Referir a los niños malnutridos y mujeres embarazadas y lactantes, a los centros de salud u hospitales.
- Asegurarse de que los niños tengan acceso a alimentos y agua segura.
- Dar a las familias apoyo psicosocial.
- Ayudar con la distribución de alimentos.
- Dar seguimiento a los pacientes ingresados en los programas basados en la comunidad para el control de la malnutrición aguda (CMAM).
- Movilizar a los miembros de la comunidad y fomentar la adopción de prácticas de salud e higiene recomendadas (usando CCC). En esta área, se puede aconsejar a la comunidad acerca de:
 - La importancia de la lactancia materna exclusiva.
 - Las prácticas de alimentación.
 - Promoción de la higiene.
 - Vacunación.

Glosario

Herramientas de acción

Las tarjetas azules en su caja de herramientas. Se describen las acciones que deben tomarse en las epidemias.

Vigilancia activa

La vigilancia se vuelve más activa en una epidemia. Los voluntarios ayudan a encontrar nuevos casos, y a veces rastrean los contactos de las personas enfermas. Aplicando las definiciones simplificadas de casos de la caja de herramientas, ellos reportan y remiten a los enfermos para su examinación y tratamiento a los centros de salud.

Infecciones respiratorias agudas

Estas ocurren cuando los gérmenes afectan al sistema respiratorio, incluyendo los pulmones, y causan una infección. Estas infecciones también pueden causar epidemias y pueden causar la muerte, especialmente de niños muy enfermos que no reciben tratamiento.

Ántrax

Una zoonosis. Los humanos suelen contraer esta enfermedad directa o indirectamente de los animales infectados o por la exposición ocupacional a productos animales infectados o contaminados. Una vacuna veterinaria es eficaz contra el ántrax.

Portadores

Algunas personas son portadoras de gérmenes, pero no se enferman. A pesar de que se ven saludables, estas personas pueden pasar los gérmenes que tienen a otros. (Se les llama portadores debido a que llevan los gérmenes en sus cuerpos.)

Manejo de casos

Lo que se hace para cuidar a las personas que están enfermas. La administración de casos incluye, por ejemplo, dar SRO a una persona si sufre de diarrea, o el cuidado de un niño con fiebre. En algunos casos, tendrá que referir a las personas enfermas al hospital o al médico más cercano. (Véase también la Remisión).

Varicela

Una enfermedad aguda, altamente infecciosa. Por lo general, es una infección leve en la infancia, pero tiende a ser más grave en los adultos. Se caracteriza por una erupción vesicular con comezón que usualmente comienza en el cuero cabelludo y la cara. Se acompaña inicialmente por la fiebre y el malestar general.

Chikungunya

Una enfermedad viral transmitida a los humanos por mosquitos infectados. Provoca fiebre y dolor severo en las articulaciones. Otros síntomas incluyen dolor muscular, dolor de cabeza, náuseas, fatiga y sarpullido.

Cólera

Una enfermedad diarreica que causa síntomas graves y grandes cantidades de heces acuosas que parecen ‘agua de arroz’. Cualquier persona puede contraer este tipo de diarrea, incluyendo adultos.

Herramientas para mensajes comunitarios

Las tarjetas más grandes en su caja de herramientas que contienen dibujos grandes. Utilícelas en sus actividades de promoción de la salud para entregar mensajes a la comunidad acerca de lo que la gente debe y no debe hacer para protegerse a sí mismos.

Vigilancia basada en la comunidad (VBC)

Un conjunto de enfoques de vigilancia de toda la sociedad, de todos los peligros, para detectar, reportar y responder rápidamente a las enfermedades infecciosas a nivel comunitario. Involucra a la comunidad en los esfuerzos para detectar brotes de enfermedad en lugares remotos que pudieran estar fuera del alcance de los sistemas de vigilancia tradicionales. La VBC es compatible con los sistemas de vigilancia existentes y no los reemplaza.

Deshidratación

Esto ocurre cuando una persona, generalmente un niño, pierde gran cantidad de agua y minerales en sus heces durante la diarrea. Es como ‘desecarse’. Es muy peligrosa y puede causar la muerte.

Dengue

Una enfermedad transmitida por vector (mosquitos Aedes en particular) que causa fiebre y a veces sangrado de las encías y debajo de la piel. Cualquier persona puede sufrir de esta enfermedad, pero afecta especialmente a los niños pequeños. La gente está más en riesgo si viven en zonas con agua estancada en la que se reproducen los mosquitos. (Nota: Los mosquitos Aedes pican durante el día y por lo tanto las mallas contra mosquitos no son una protección muy eficaz contra el dengue. Sin embargo, las personas enfermas de dengue deben utilizar las mallas para prevenir la transmisión de la enfermedad a otras personas en la casa y en la comunidad.)

Detergentes/ desinfectantes

Productos químicos de limpieza muy fuertes, como la lejía, que pueden eliminar o matar los gérmenes y así prevenir la propagación de infecciones.

Difteria

Causa una cubierta gruesa en la parte posterior de la garganta. Puede conducir a la dificultad para respirar, insuficiencia cardíaca, parálisis e incluso la muerte. Se recomiendan las vacunas para bebés, niños, adolescentes y adultos.

Diarrea o enfermedades diarreicas

Se produce cuando un niño (o un adulto) pasa tres o más deposiciones sueltas en un día. Puede hacer que el niño pierda tanta agua y tantas sales del cuerpo que él o ella se deshidrata. Esto puede causar la muerte si no se trata.

Herramientas para enfermedades

Las tarjetas rojas en su caja de herramientas. Describen las enfermedades que pueden causar epidemias.

Disentería

Un tipo de diarrea causada por una infección de los intestinos que causa sangrado intestinal, dando como resultado diarrea grave en la cual la sangre y moco están presentes en las heces.

Enfermedad por el virus del Ébola

Una enfermedad altamente contagiosa transmitida por el contacto con los fluidos corporales de una persona infectada (sangre, vómito, saliva, heces, etc.), así como por el contacto con los cadáveres de personas que han muerto de la enfermedad, o cualquier objeto o superficie que una persona infectada pueda haber tocado (sábanas, superficies, herramientas, etc.). Causa una enfermedad muy grave que puede matar a muchas de las personas que están infectadas por la misma. Los síntomas incluyen sangrado, fiebre, dolor de cabeza y diferentes formas de dolor.

Epidemia

Una epidemia se produce cuando muchas más personas de lo habitual en una comunidad tienen la misma infección al mismo tiempo, excediendo la capacidad de la comunidad para hacer frente a la misma.

Evaluación de epidemiología

Recopilación y análisis de información sobre la naturaleza, alcance y causa de una epidemia. Para que sea posible responder adecuadamente a la epidemia, deberá hacer preguntas, recopilar y analizar información, y utilizar e informar la información a otros. Responde a las preguntas: ¿Quién? ¿Qué? ¿Dónde? ¿Cuándo?

Riesgo de epidemia

La probabilidad de que ocurra una epidemia de una enfermedad en una comunidad. Tiene en cuenta la vulnerabilidad de la comunidad, las enfermedades que están presentes, y el medio ambiente circundante.

Germen

Un organismo muy pequeño, demasiado pequeño para ver con los ojos humanos, que hace que las personas y los animales se enfermen. Los gérmenes pueden pasar de una persona o animal a otra persona o animal, causando que una enfermedad se propague (lo cual puede resultar en una epidemia).

Enfermedad de manos, pies y boca

Una enfermedad infecciosa común en los bebés y los niños. Se caracteriza por fiebre, llagas dolorosas en la boca, y un sarpullido con ampollas en las manos, pies y también las nalgas. Es común en muchos países asiáticos.

Síndrome pulmonar por hantavirus

Una grave enfermedad respiratoria en humanos, a veces mortal, causada por infección por un tipo de hantavirus. Cualquier persona que entra en contacto con roedores portadores de hantavirus está en riesgo.

Promoción de la salud

La entrega de mensajes de prevención y de salud a la comunidad de una manera sencilla, comprensible y eficaz que ayude a prevenir y controlar las enfermedades y mejorar la salud de las personas. Incluye cualquier actividad que informe a los miembros de una comunidad como protegerse a sí mismos de las enfermedades y como prevenir la propagación de enfermedades a los demás.

Hepatitis A

Una enfermedad del hígado causada por una infección que se transmite por las manos sucias, o por medio de agua y alimentos que han sido contaminados por las heces de las personas que tienen la enfermedad. Hace que la piel y la parte blanca de los ojos se pongan amarillas y se acompaña de fiebre, cansancio, dolor abdominal y diarrea. Esta enfermedad se puede prevenir mediante la vacunación.

Hepatitis E

Una enfermedad del hígado causada por una infección que se transmite principalmente a través del agua que ha sido contaminada por las heces de las personas que tienen la enfermedad. Hace que la piel y la parte blanca de los ojos se pongan amarillas y da acompañada de fiebre leve, náuseas y vómitos. Es muy peligrosa para las mujeres embarazadas.

Enfermedades altamente contagiosas

Este grupo de enfermedades es particularmente peligroso porque se propagan muy rápidamente y de forma dinámica y se requieren esfuerzos adicionales para controlarlas. Estas incluyen fiebre hemorrágica del Ébola, fiebre hemorrágica de Marburgo, y la fiebre de Lassa. Algunas de las enfermedades de esta categoría son peligrosas porque son nuevas y estamos menos preparados para hacer frente a ellas.

VIH (virus de inmunodeficiencia humana)

Es un germen que ataca el sistema inmunológico (las defensas del cuerpo contra las enfermedades). El VIH está presente en la sangre, la leche materna, el semen y los fluidos vaginales y puede transmitirse a través del contacto sexual sin protección, contacto con la sangre y de la madre a su bebé.

Higiene

Las prácticas que protegen a las personas de contraer infecciones de la sangre y ciertos fluidos corporales. Siempre debe lavarse las manos con agua y jabón después de manipular cualquier cosa que pueda contener gérmenes, después de ir al baño, y antes y después de comer. Evite pasarse las manos por la cara o la boca. Lave y desinfecte todos los equipos, ropa y vehículos utilizados durante una epidemia. Use mascarillas, guantes y botas, si estos son necesarios y están disponibles.

Inmunidad

No todas las personas que portan los gérmenes que causan una enfermedad en particular se enferman. Algunas personas pueden resistir una infección. Cuando esto sucede, la persona se dice que es 'inmune' a la enfermedad. La inmunidad puede ser adquirida de diferentes maneras. Una persona puede llegar a ser inmune porque él o ella ha estado enfermo de la enfermedad antes; porque él o ella portaba el germen antes, sin enfermarse; o porque él o ella ha sido vacunado contra la enfermedad.

Infección

Una enfermedad que puede ser transmitida de una persona a otra. Las infecciones son causadas por diferentes tipos de gérmenes y pueden transmitirse a las personas de diferentes maneras.

Ciclo de infección

Este término explica cómo se producen las infecciones y cómo una persona enferma puede propagar los gérmenes a otras personas de diferentes maneras. Los gérmenes pueden propagarse e infectar a las personas: (a) directamente, a través de contacto, al toser, estornudar o tener relaciones sexuales; (b) indirectamente, a través de un vector; o (c) indirectamente, a través del contacto con el medio ambiente o entorno, por ejemplo, con agua contaminada, comida, aire, suelo, etc.

Aislamiento

La separación de los que están enfermos de los que no están enfermos. A veces cuando las personas están muy enfermas, tenemos que mantenerlas alejadas de los demás hasta que se mejoren de manera que no enfermen a más personas.

Fiebre de Lassa

Una enfermedad hemorrágica viral aguda que se produce en el África occidental. Se transmite a los humanos a través del contacto con alimentos o artículos para el hogar contaminados por la orina o las heces de roedores. La infección de persona a persona también puede ocurrir, sobre todo en los hospitales que carecen de medidas adecuadas de prevención y control de infecciones.

Leptospirosis

Una enfermedad bacterial que afecta tanto a humanos como animales. Los humanos se infectan por contacto directo con la orina de animales infectados o con un entorno contaminado con orina (tal como agua recreativa). Los gérmenes entran en el cuerpo a través de cortadas o abrasiones en la piel, o a través de la boca, nariz y ojos.

Malaria

Una enfermedad transmitida por un vector (mosquitos). Causa fiebre que sube y baja, con períodos de fiebre extrema y escalofríos. Cualquier persona puede sufrir de esta enfermedad, que afecta especialmente a los niños pequeños. Las personas que duermen sin mallas contra mosquitos y viven al lado de superficies de agua donde los mosquitos ponen sus huevos están en mayor riesgo.

Malnutrición

Una condición que ocurre cuando las personas, especialmente los niños, no tienen alimentos suficientes para satisfacer sus necesidades. No es una infección. Los niños que sufren de malnutrición se vuelven débiles y no pueden resistir a las infecciones. Estos son más propensos a enfermarse y morir en caso de una epidemia.

Fiebre hemorrágica de Marburgo

Una enfermedad altamente infecciosa transmitida por el contacto con los fluidos corporales de una persona infectada (sangre, vómito, saliva, heces, etc.), o por contacto con los cadáveres de personas que han muerto por la enfermedad, o por contacto con cualquier superficie u objeto que una persona infectada pueda haber tocado (sábanas, superficies, herramientas, etc.). Provoca síntomas muy severos, incluyendo sangrado, fiebre, dolor de cabeza, y diferentes formas de dolor, y puede matar a muchas de las personas que la contraen.

Sarampión

Una enfermedad muy infecciosa que afecta especialmente a los niños. Causa sarpullido y fiebre y se propaga en lugares muy concurridos por las gotitas de la tos y el estornudo. Se puede prevenir con una vacuna. (Dos dosis se administran mediante inyección, a partir de los 9 meses de edad, además de gotas de vitamina A por boca).

Meningitis

Una enfermedad grave que se puede prevenir con una vacuna (una inyección que se aplica en la infancia temprana en lugares donde la infección es una amenaza). Hay varios tipos de meningitis. Incluyen la meningitis bacterial (por ejemplo, meningitis meningocócica); y la meningitis viral. La meningitis bacterial causa fiebre, dolor de cabeza y rigidez en el cuello, y se pasa a través de las gotitas al toser o estornudar. Los niños son más propensos a ser afectados.

Síndrome respiratorio por coronavirus del Oriente Medio (MERS-CoV)

Una enfermedad respiratoria viral causada por un germen que se identificó por primera vez en Arabia Saudita en 2012. Aunque la mayoría de los casos humanos de MERS-CoV se han atribuido a infecciones de humano a humano en entornos de cuidado de la salud, la evidencia científica actual sugiere que los camellos dromedarios son un importante reservorio para el virus y una fuente animal de la infección MERS-CoV en los seres humanos.

Viruela del simio

Una enfermedad rara que se presenta principalmente en zonas remotas de África central y occidental, cerca de los bosques tropicales. La viruela del simio puede causar enfermedad y muerte en los humanos. Se transmite a las personas de diferentes animales salvajes, mientras que la transmisión de humano a humano no parece ocupar un papel importante.

Solución de rehidratación oral (SRO)

La principal forma de tratar a las personas que sufren de diarrea y deshidratación. La SRO puede prepararse a partir de paquetes, o en casa usando agua, azúcar y sal. Siga las instrucciones en el paquete para determinar la cantidad de agua que necesita para diluir el contenido de cada paquete. No conserve durante más de 24 horas.

Unidad de rehidratación oral (URO)

El primer nivel de tratamiento para el cólera. Mejora el acceso a la SRO a nivel comunitario. Las UROs proporcionan una solución de rehidratación rápida, pero también detectan y remiten a los enfermos. Las UROs pueden ser un centro de información para las personas en la comunidad y recopilar información sobre el estado local de una epidemia.

Paperas

Generalmente, una enfermedad infantil leve que suele afectar a los niños de entre cinco y nueve años. Sin embargo, el virus de las paperas puede infectar a adultos y, cuando lo hace, las complicaciones son más propensas a ser graves (meningitis, orquitis y sordera). Se previene mediante la vacunación.

Vigilancia pasiva

Un método utilizado para detectar las epidemias en una fase temprana; una herramienta de alerta. Durante la fase de preparación, los voluntarios hablan de manera informal a las personas y los profesionales de la salud en el curso de su trabajo ordinario y toman nota de cualquier enfermedad que se presente de una manera inusual. En esencia, los voluntarios mantienen los ojos y los oídos abiertos y reportan lo inusual. (Véase también vigilancia activa.)

Equipo de protección personal (EPP)

Equipo usado para proteger al usuario del contacto directo con personas enfermas, sus fluidos corporales u objetos o superficies que pudieran transmitir una infección (tales como artículos o superficies que puedan haber sido tocados por alguien que tiene una enfermedad).

Peste

Una enfermedad grave transmitida a los humanos por la picadura de pulgas infectadas, al tocar o desollar animales infectados, o por la inhalación de gotitas de la tos de una persona o animal infectado.

Poliomielitis

Una enfermedad que causa parálisis en los niños. Se propaga a través de agua contaminada por gérmenes de heces infectadas, especialmente en ambientes de hacinamiento. Se puede prevenir con una vacuna (inyección o gotas por boca dadas en la infancia).

Prevención

Cualquier actividad que detenga la propagación de una enfermedad. Ejemplos incluyen la distribución de mallas contra mosquitos, suministro de agua limpia, o campañas de vacunación. Las actividades de prevención pueden beneficiar todos los miembros de una comunidad o subgrupo de personas que se enfrenten a un riesgo específico.

Remisión

El acto de enviar a una persona enferma para recibir tratamiento médico de un médico o una enfermera, una clínica local o un hospital. Cuando las personas se vuelven tan enfermas durante las epidemias que las familias y los voluntarios ya no pueden proporcionarles atención adecuada en el hogar, estas necesitan atención y tratamiento por parte de personal médico profesional. Los voluntarios remiten cuando ayudan a las personas a llegar a los profesionales médicos y centros de salud, y asesoran a las personas sobre los servicios que necesitan, dónde encontrarlos, y a quien ver.

Fiebre del Valle del Rift

Una enfermedad transmitida por animales enfermos por un vector. Puede causar sangrado de las encías y debajo de la piel, además de fiebre. También puede causar que la piel y el blanco de los ojos se vuelvan de color amarillo (ictericia). Cualquier persona puede sufrir de esta enfermedad, pero afecta especialmente a niños pequeños. Las personas que están en estrecho contacto con animales infectados están en mayor riesgo. La enfermedad también puede transmitirse por la picadura de mosquitos.

Rubéola

Una infección viral contagiosa, generalmente leve que se presenta con mayor frecuencia en niños y adultos jóvenes. Es la principal causa de defectos de nacimiento prevenible mediante la vacunación. La infección por rubéola en mujeres embarazadas puede causar la muerte fetal o defectos congénitos conocidos como síndrome de rubéola congénita.

Gráfico estacional

Muestra las épocas del año en que los riesgos epidémicos son más altos en un área en particular.

Distanciamiento social

Un método para prevenir la propagación de una enfermedad, garantizando que las personas sanas se mantengan a una distancia de al menos 1.5 metros de las personas que están enfermas. En un brote de influenza, por ejemplo, el distanciamiento social puede reducir el riesgo de una epidemia o pandemia.

Movilización social

Una actividad que promueve la participación de la comunidad. Los voluntarios a menudo toman medidas para alentar a los miembros de la comunidad a participar en los esfuerzos para hacer frente a una epidemia o adoptar prácticas de salud e higiene recomendadas. Esto es la movilización social. Los voluntarios están bien equipados para movilizar a las comunidades en las que viven, ya que los conocen y los miembros de la comunidad los conocen a ellos.

Vigilancia

Un sistema para la detección de nuevos casos de una enfermedad en la comunidad y su remisión a los centros de salud para su atención y tratamiento. La vigilancia incluye actividades que educan a las personas acerca de las enfermedades, a localizar personas enfermas, y a identificar las enfermedades de las que están sufriendo.

Tuberculosis (TB)

Una infección que afecta principalmente los pulmones. A pesar de que se parecen, la tuberculosis se transmite y se cura mucho más lentamente que las infecciones respiratorias. Es una enfermedad grave, pero en la mayoría de los casos es curable. La tuberculosis es una enfermedad transmitida por el aire que se propaga cuando las personas que tienen tuberculosis pasan los gérmenes a las personas que no tienen tuberculosis.

Fiebre tifoidea

Una infección sistémica, que generalmente se contrae a través de la ingestión de alimentos o agua contaminados. En forma aguda, la enfermedad se caracteriza por fiebre prolongada, dolor de cabeza, náuseas, pérdida de apetito y estreñimiento o a veces diarrea.

Vacuna

Un medicamento que ayuda a las personas a obtener la inmunidad contra la enfermedad y a resistir a una infección antes de que ocurra. Algunas vacunas son en forma de inyecciones y otras se pueden administrar por vía oral.

Vector

Un insecto o animal que puede transportar gérmenes y propagarlos a los humanos o entre humanos. Ejemplos de vectores incluyen los mosquitos, moscas, ratas, murciélagos, pollos y monos.

Vulnerabilidad

En el contexto de la salud, una medida de la probabilidad de que diferentes individuos se enfermen. Los gérmenes y las enfermedades infecciosas no afectan a todas las personas de la misma manera. Algunas personas se enferman fácilmente cuando entran en contacto con los gérmenes, mientras que otras no. (Véase también Inmunidad.)

Tosferina (Pertussis)

Una enfermedad altamente infecciosa de las vías respiratorias causada por bacterias que viven en la boca, nariz y garganta. Muchos niños que están enfermos con tosferina tienen episodios de tos que duran de cuatro a ocho semanas. La enfermedad es más peligrosa en los lactantes y se propaga fácilmente de persona a persona, principalmente a través de gotitas producidas por la tos o estornudos. Se puede prevenir mediante la vacunación.

Fiebre amarilla

Una enfermedad viral grave que causa fiebre y dolor y puede ser severa. Se transmite a través de mosquitos infectados y se puede prevenir mediante la vacunación. (Una inyección después de los 9 meses de edad).

Infección por el virus del Zika

Un virus que se transmite principalmente por mosquitos Aedes. Las personas con infección por el virus Zika pueden tener síntomas que incluyen fiebre leve, sarpullido en la piel, conjuntivitis, dolor muscular y articular, malestar y dolor de cabeza. La infección por el virus Zika durante el embarazo es una de las causas de anomalías cerebrales congénitas, incluyendo microcefalia. Puede afectar el cerebro y es un factor desencadenante de una forma de parálisis conocida como el síndrome de Guillain-Barré.

Zoonosis

Enfermedades infecciosas de animales o roedores que se pueden transmitir a los humanos. Estas enfermedades pueden causar enfermedades graves o incluso la muerte. Los animales que las transmiten pudieran o no estar afectados ellos mismos.

Los principios fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Humanidad El Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

Imparcialidad No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

Neutralidad Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso o ideológico.

Independencia El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

Voluntariado Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

Unidad En cada país solo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

Universalidad El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.

**Para más información sobre
esta publicación de la FICR,
sírvese dirigirse al**

Departamento de Salud y Cuidados
health.department@ifrc.org

www.ifrc.org

